

MC. 55.1.95.5

UNA VENTANA ABIERTA HACIA EL MUNDO



# El Correo

Nº 10

1955

(Año VIII)

Precio: 30 f. (Francia)  
15 centavos (EE. UU.)  
o su equivalente en  
moneda nacional.

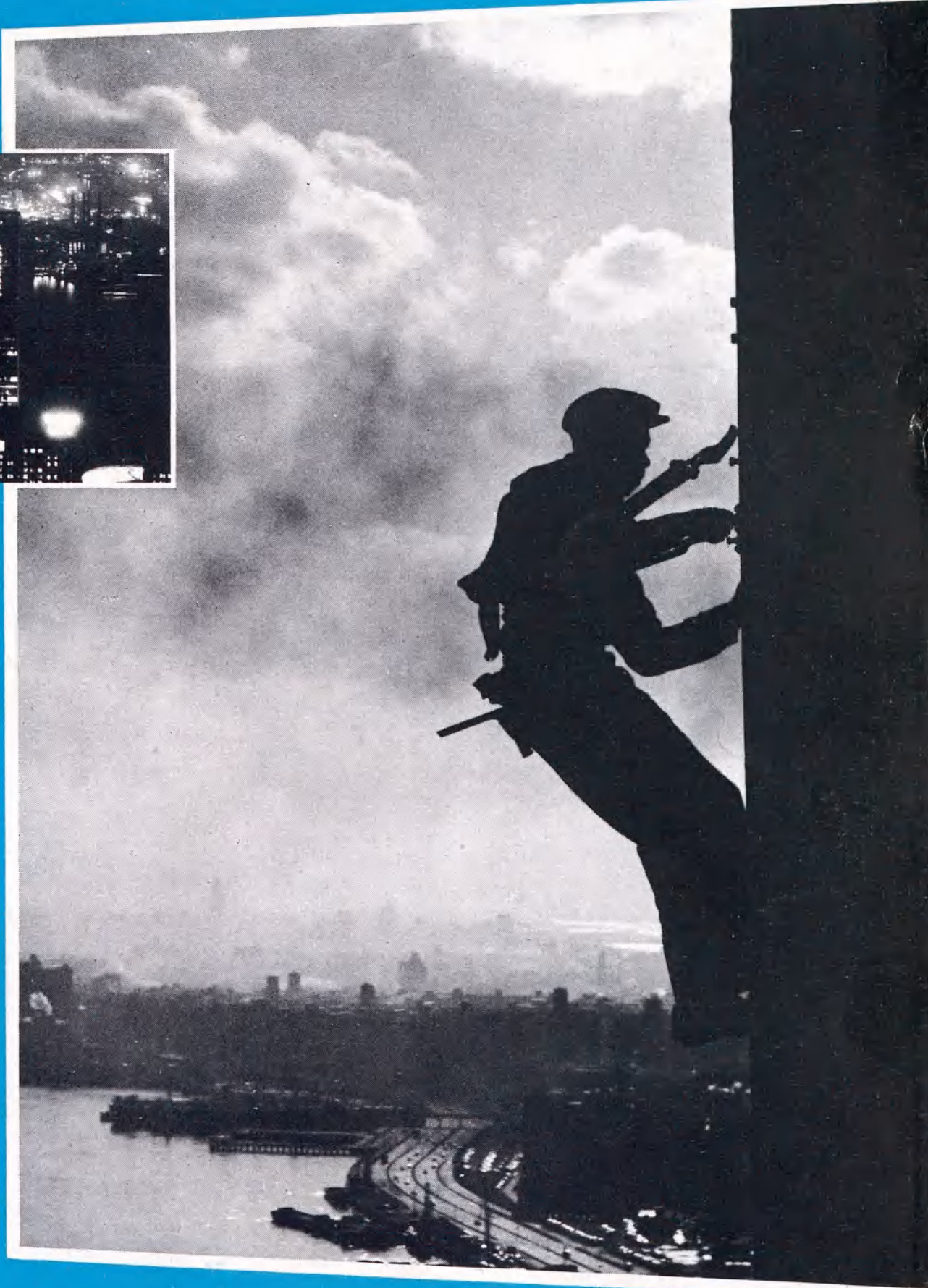


## LAS NACIONES UNIDAS

1945: ¿Qué camino  
hemos hecho?

1955: ¿Qué camino  
debemos recorrer?

Balance imparcial  
de una década





**NUMERO 10 - 1955**  
**A Ñ O V I I I**
**44 PAGS.**  
**SUMARIO**

## PAGINAS

- 3 EDITORIAL**  
La actividad de la ONU no conoce fronteras.
- 5 QUERIDA JENNY**  
Un padre explica a su hija la obra de una década de la ONU por Herbert Abraham
- 6 a) La película comenzó hace una hora : Te la voy a relatar.**
- 12 b) 1945 : ¿ Qué camino hemos recorrido desde entonces ?**
- 18 c) 1955 : ¿ Qué camino debemos emprender ahora ?**
- 19 EN EL JARDIN, LA PAZ OS ACOGE**  
Descubrimiento de un extraño territorio
- 22 DE SAN FRANCISCO A NUEVA YORK VIA PARIS**
- 26 ABECEDARIO DE LAS NACIONES UNIDAS**  
La construcción de un mundo pacífico
- 30 EL EMBLEMA DE LA ESPIGA**  
Diez años de labor de la FAO para alimentar a los pueblos
- 32 EN CADA SELLO VA UN MENSAJE**  
La Gran Familia de la ONU
- 36 LA EXPLOSION TROCADA EN LUZ**  
El porvenir de la energía atómica por Gerald Wendt.
- 41 LOS LECTORES NOS ESCRIBEN**
- 42 LATITUDES Y LONGITUDES**  
Noticias de la Unesco y de todo el mundo.

**Publicación mensual**

de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

**Director y Jefe de Redacción**

Sandy Koffler

**Redactores**

Español : Jorge Carrera Andrade

Francés : Alexandre Levantis

Inglés : Ronald Fenton

**Composición gráfica**

Robert Jacquemin

**Jefe de difusión**

Jean Groffier

Henry Evans (Para Estados Unidos)

**Redacción y Administración**

Unesco, 19, Avenue Kléber, Paris, 16, Francia.



UNESCO representa las iniciales inglesas de : Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

« La Unesco se propone contribuir al mantenimiento de la paz y de la seguridad estrechando la colaboración entre las naciones por medio de la educación, la ciencia y la cultura... Para realizar esta finalidad la Organización promoverá el conocimiento y la comprensión mutuos de las naciones prestando su concurso a los organos de información de las masas... Ayudará a la conservación, al progreso y la difusión del saber, facilitando por métodos apropiados de cooperación internacional el acceso de todos los pueblos a lo que cada uno de ellos publique.» (Extracto de la Constitución de la UNESCO.)



Los artículos publicados en el "Correo" pueden ser reproducidos siempre que se mencione su origen de la siguiente manera : "Del CORREO de la Unesco". Al reproducir los artículos deberá hacerse constar el nombre del autor. Las colaboraciones no solicitadas no serán devueltas si no van acompañadas de un bono internacional por valor del porte de correos. Los artículos firmados expresan la opinión de sus autores y no representan forzosamente el punto de vista de la Unesco o de los Editores del CORREO. Tarifa de suscripción anual del CORREO : 6 chelines - \$ 1,50 - 300 francos franceses.

M.C. 55,1,95 5.



La "mosca humana" suspendida precariamente en lo alto del muro sobre la orilla del East River de Nueva York es un trabajador que limpia — en perfecta seguridad — una de las 5.400 ventanas del rascacielos de la Secretaría de las Naciones Unidas. Un equipo de 14 obreros trabaja todo el día en la limpieza de las 6.600 ventanas de la sede permanente de la Organización.

UNATIONS

**N**aciones unidas ¿para qué? ¿contra quién? Veintidós países aliados firmaron en Washington, en 1942, la Declaración de las Naciones Unidas, por la que se adherían a los principios de la Carta del Atlántico y se comprometían a colaborar mutuamente para ganar la segunda guerra mundial. En 1945, ya eran 60 los Estados que firmaban en San Francisco la Carta de las Naciones Unidas, según la cual tomaban la resolución de « preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra que dos veces durante nuestra vida ha infligido a la humanidad sufrimientos indecibles ».

Ha habido necesidad de dos guerras mundiales para que las naciones vieran desarrollarse gradualmente las nuevas ideas y brotara el concepto de la responsabilidad internacional. La Sociedad de las Naciones hizo la primera tentativa de esta índole y ya se sabe cual fué su fin, aunque no su fracaso, pues estuvo muy cerca de conseguir su propósito. Pero las condiciones de vida habían evolucionado. Aún el conflicto de 1940-1945 no tuvo nada de común con la « gran guerra... » y nunca fué más negada y vilipendiada la dignidad del hombre, tanto en la Europa ocupada como en los territorios del Pacífico.



**A**si, cuando se dió a conocer a los pueblos la Carta de las Naciones Unidas, una inmensa esperanza floreció en el corazón de los hombres libres y de aquéllos que acababan de recobrar su independencia.

Con una juventud de diez primaveras, enriquecida de experiencias diversas, colmada de alabanzas por algunos, herida por otros con las flechas de la crítica, esta Organización viene luchando contra viento y marea, en la persecución incesante de su elevada finalidad, esforzándose por resolver pacíficamente los conflictos entre las naciones — como en el caso de Israel y los Países Arabes — o a veces, por el contrario, recomendando una acción militar para rechazar a un agresor armado, como sucedió en la contienda de Corea.

A la solución de estos grandes problemas, a esta acción obstaculizada en ocasiones por los intereses unilaterales de ciertos países, vienen a sumarse otras tareas, quizás más modestas pero no menos urgentes en este mundo en perpetua evolución social, económica y política.



**L**a actividad de las Naciones Unidas no conoce fronteras. Todos los problemas universales, todo lo que es humano y social — ya se trate de la protección a la infancia, del nivel de vida de las poblaciones insuficientemente desarrolladas, de la ayuda a los inválidos, de la prevención del crimen, de la conservación de la salud, de la aplicación del átomo para usos pacíficos, de la extensión de la enseñanza, del respeto de los derechos humanos, de la inspección de los estupefacientes — o todo lo que se refiere al amplio campo de la economía, como el progreso de las regiones insuficientemente desarrolladas o la asistencia técnica a los países más necesitados, ocupan la atención vigilante de los organismos especializados que trabajan bajo la égida de la ONU y que se esfuerzan por encontrar las soluciones apropiadas.

Hay una frase, pronunciada por Ralph J. Bunch, subsecretario de las Naciones Unidas, en una declaración a la prensa mundial, que resume de manera concisa la significación de la ONU durante esta primera década de trabajo:

« Después de todo, esta Organización no es solamente la mejor cosa que tenemos ahora, sino la única ».



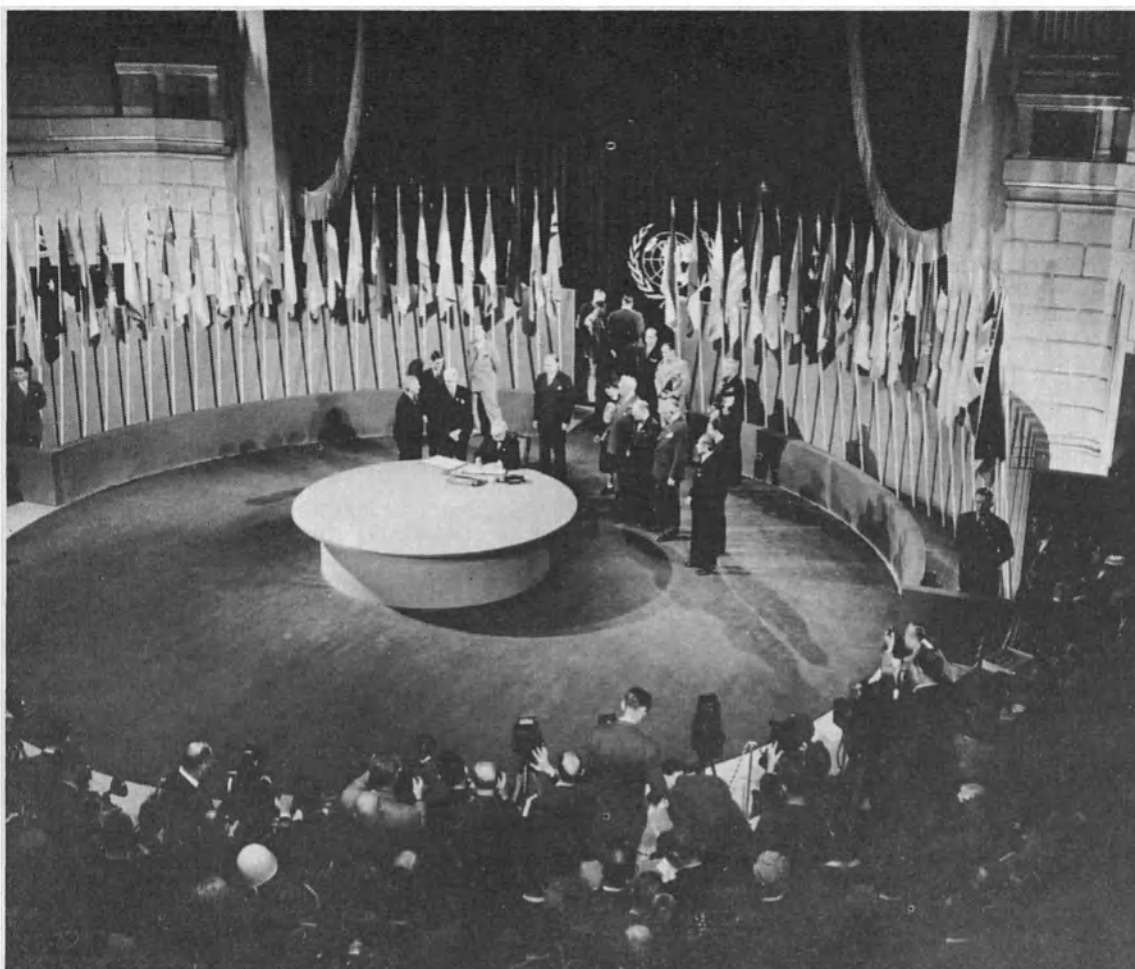
# Querida Jenny

por Herbert Abraham

UN PADRE EXPLICA A  
SU HIJA DE 15 AÑOS  
LA OBRA DE UNA DÉCADA  
DE LAS NACIONES UNIDAS



UNATIONS



## TIEMPO DE RECORDAR MOMENTO DE SILENCIO

**24 DE JUNIO, 1945 :** Los delegados de cincuenta naciones se reúnen en San Francisco de California para firmar la Carta de las Naciones Unidas. Aquí se ve al Senador Tom Connally que estampa su firma en nombre del Gobierno de los Estados Unidos, mientras altos funcionarios y periodistas contemplan la escena.

**24 DE OCTUBRE, 1954 :** Los delegados de sesenta naciones se ponen de pie en la Asamblea General, celebrada en la sede de la ONU, Nueva York, y guardan un momento de silencio como tributo al Día de las Naciones Unidas.





# La película comenzó hace una hora : Te la voy a relatar

**A**hora que has cumplido quince primaveras, las cosas que ocurren te interesan mucho más que hace un par de años. Como lees los diarios, te has enterado sin duda de que en San Francisco se celebró una reunión para conmemorar el décimo aniversario de la Carta de las Naciones Unidas. Sabes también que los principales estadistas de la URSS, los Estados Unidos de América, el Reino Unido y Francia se reunieron en Ginebra. Tú y yo hemos hablado asimismo de la reunión celebrada en esta última ciudad para estudiar los empleos pacíficos de la energía atómica.

Pienso que, a tu edad, la lectura de los diarios debe suscitar las mismas dificultades que experimenta la persona que entra en una sala de cine cuando la película ya ha comenzado una hora antes. Tienes ante ti un escenario ocupado por una gran multitud, y ves moverse a la gente de aquí para allá, pero no alcanzas a distinguir quiénes son, ni a comprender adónde van y por qué se mueven.

A todos nos ha ocurrido lo mismo. Las grandes escenas de la humanidad se han proyectado durante seis mil años de historia —y no sabemos cuántos milenios anteriores a ella— y cada uno de nosotros ha tenido que hacerse una idea de lo que estaba ocurriendo, antes de entrar en escena y desempeñar su papel.

En el cine, claro está, puedes quedarte en la sala mientras vuelven a pasar la película, hasta el momento en que dirás : « En esta escena llegué yo. » Pero una vez que empiezas a interesarte por lo que ocurre en la escena social, no puedes volver hacia atrás hasta dar con el momento en que entraste.

## El verano más trágico del siglo

**T**E diré que resulta preferible retroceder mucho más, hasta tiempos muy anteriores a los de tu llegada a la escena del mundo. Estudias historia, y ¿qué es esta ciencia sino un medio de ampliar tu memoria? Por medio del estudio del acontecer histórico, podrás « resumir el recuerdo de las cosas pasadas ». Pero lo que aprendemos en la escuela, aunque se llame historia moderna, suele interrumpirse precisamente antes de nuestra aparición en el escenario. La historia actual es demasiado reciente y está muy sujeta a controversia como para que figure en los libros de texto. Además, hay que estudiarla hacia fin de año, cuando el profesor tiene mucha prisa. La historia puede haber ampliado tu memoria, pero siempre quedará un margen en blanco: el de los años anteriores y siguientes a tu nacimiento, la época que nos tocó vivir a tu madre y a mí. Me gustaría ayudarte a llenar ese vacío. Pues ahora que empiezas a interesarte por el escenario del mundo, ahora que las Naciones Unidas celebran su décimo aniversario, ahora que se habla del uso pacífico de la energía nuclear, es el momento oportuno de que aprendas o recuerdes esos recientes años pasados, porque ahora es tiempo de recordarlos.

Llegaste al mundo en 1940, y naciste en un mundo en guerra. La segunda guerra mundial había estallado un año antes. Los ejércitos alemanes habían sometido a Polonia. Las fuerzas rusas ocupaban la parte oriental de ese mismo país y los pequeños Estados Bálticos, después de luchar contra Finlandia. En aquellos meses estivales de 1940, hace quince años, las tropas alemanas se apoderaron de Noruega y Dinamarca, de Bélgica y Holanda, luego de arrollar a los ejércitos franceses y británicos.

Tenías cinco años cuando terminó la guerra. Durante ese primer tercio de tus quince años, gran parte de la población mundial concentró sus energías y sus recursos en la lucha. Alemania, Italia y Japón se habían aliado, y se los conocía con el nombre de « el Eje ». En 1942 parecían destinados a gobernar el mundo. Desde Gran Bretaña, en el Oeste, hasta más de mil quinientos kilómetros dentro de Rusia, en el Este, y desde el límite septentrional de Noruega hasta Atenas, en el Sur, los ejércitos y la aviación de Alemania eran

amos y señores. Sus submarinos recorrían todos los océanos.

En el otro extremo del globo, el avance japonés se extendía profundamente en Asia, a través de Birmania y las tierras australes, sobre las grandes islas de Indonesia, y seguía hacia el Oeste en el Océano Pacífico. En el Norte de África se luchaba encarnizadamente por el dominio de Egipto y del Oriente Medio.

## La primavera de la liberación

**E**n esos días, los países que habían sido atacados por el Eje, y a cuyo frente estaban los Estados Unidos de América, el Reino Unido, la URSS y China, expresaron su voluntad de colaborar en el esfuerzo de guerra, y adoptaron la denominación de Naciones Unidas.

En la primavera de 1945, los ejércitos de la Unión Soviética, Estados Unidos y los países de Europa occidental se abrieron paso hasta Alemania, mientras su aviación destruía las ciudades germánicas en la misma medida en que sus propias ciudades habían sido arrasadas. Sus tropas ocupaban Italia, mientras la Flota de los Estados Unidos atacaba de cerca las islas centrales del Japón.

En ese momento, cuando la victoria estaba asegurada pero continuaban todavía las matanzas de la guerra, los países aliados acordaron en San Francisco de California constituir una organización permanente, y le dieron el mismo nombre que habían usado hasta entonces: el de Naciones Unidas.

Al igual que tú, la Organización de las Naciones Unidas nació en un mundo trastornado por la guerra.

No faltarán quienes piensen que insisto demasiado en la guerra. Pero debo contarte la historia según la entiendo, y para mí esto significa señalar desde el comienzo que las Naciones Unidas surgieron en tiempo de guerra. No veo ninguna ventaja en hablarte del pasado si no te hago notar ese hecho con toda claridad. Mucho de lo que ocurrió en los últimos diez años te resultará inexplicable si no tienes en cuenta que las Naciones Unidas comenzaron siendo una asociación de países que luchaban contra el Eje, y que la Carta fué concebida por esos países.

## La guerra, estribillo de la historia

**H**ay otra razón por la cual mi relato debe comenzar refiriéndose a la guerra. Antes de pensar en las Naciones Unidas, es preciso que tengas alguna noción de lo que significa el término *naciones*. En la historia de todas esas formaciones sociales, la guerra ha sido un tema muy repetido, y muchas veces el más importante. Tienes que partir de ese hecho, y aceptarlo como tal, a fin de comprender no sólo por qué es esencial organizar las naciones para la paz, sino también por qué es algo tan difícil de lograr. No basta con entusiasmarse por la paz mundial, o por algo que conoces vagamente con la denominación de Naciones Unidas. Tienes que poseer una base de conocimiento y de comprensión tan sólida como realista.

En los primeros cinco años de tu vida, todos nosotros pasamos por la ruina y la desgracia de la guerra. Eso lo encontrarás reflejado en las palabras iniciales de la Carta de las Naciones Unidas :

### NOSOTROS, PUEBLOS DE LAS NACIONES UNIDAS

« Resueltos a preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra que, dos veces, durante nuestra vida ha infligido a la humanidad sufrimientos indecibles... »

Me gustaría que pensaras por un momento en lo que significa tratar de evitar la guerra. Una manera de conseguirlo consiste en intervenir en las controversias parciales que se produzcan e impedir que

(Sigue en la pag. 9)



UNATIONS



USIS

**SI-NO** En 1945, después de firmar la Carta de las Naciones Unidas, tres representantes de los "Cinco Grandes"—Eden, Stettinius, y Molotov— (foto izquierda) conversan amigablemente en San Francisco. Nacida en las postrimerías de la segunda guerra mundial, la ONU cristalizaba las esperanzas de una humanidad debilitada por el conflicto bélico y ansiosa de paz permanente. Desde entonces, se esfuerza en arreglar las controversias entre los Estados por medios pacíficos. Arriba, Cabot Lodge y Selwyn Lloyd (EE. UU. y Gran Bretaña) votan "sí" en el Consejo de Seguridad. Abajo, Vichinsky (URSS) vota "no". Más arriba, recuento de los votos en el Comité Político de la Asamblea General.





Foto USIS

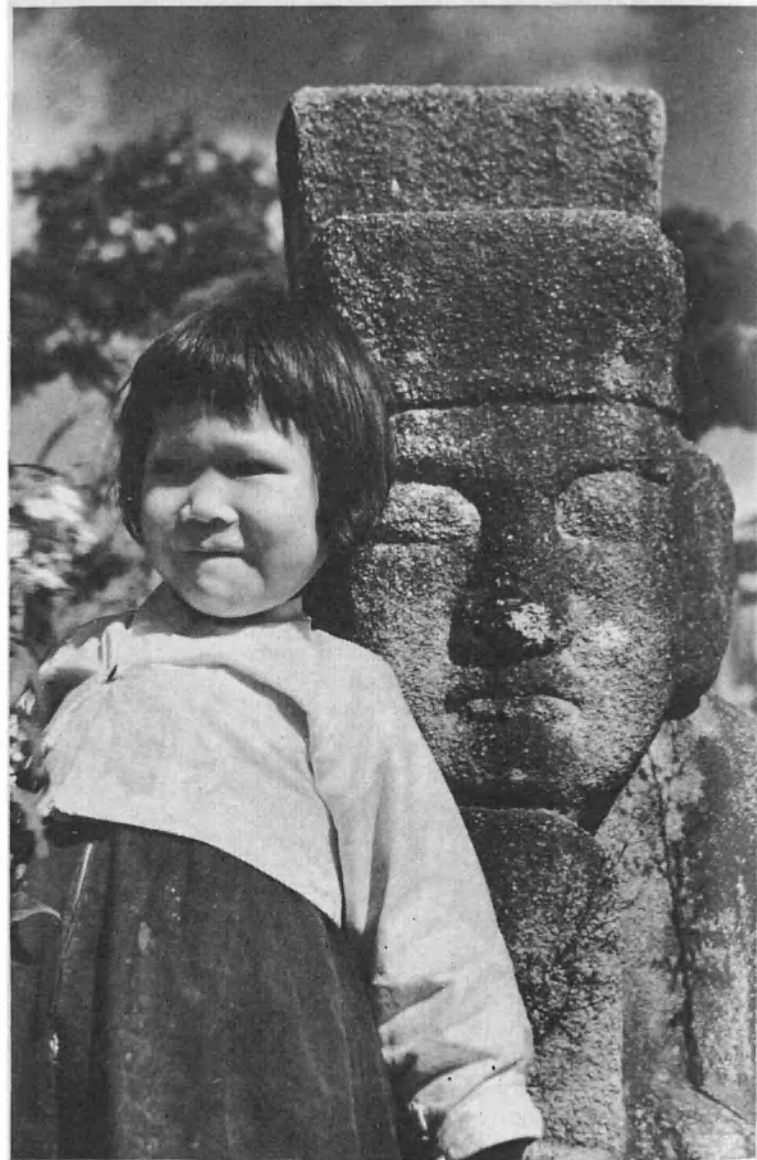


UNATIONS

## GUERRA EN EL PAIS DE LA MAÑANA TRANQUILA

La guerra y la devastación llegaron al País de la Mañana Tranquila en 1950. Casi de la noche a la mañana, las ciudades y aldeas pacíficas de Corea, con sus mercados bulliciosos y sus lavaderos a orillas de los ríos (arriba) se convirtieron en ruinas humeantes. Los refugiados atestaron los estrechos caminos (abajo, izquierda) primero por millares y luego por millones tratando de escapar de la batalla. En el primer invierno de esa guerra, el Comando de Asistencia Civil de las Naciones Unidas tuvo que alimentar, dar abrigo y atender a 2.000.000 de refugiados, cifra que pronto ascendió a 5'000.000. Cuando el armisticio de julio, 1953, los coreanos comenzaron a reconstruir su economía, con ayuda del Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, que igualmente suministró nuevas escuelas y libros para los niños de ese país, semejantes a esta muchacha campesina, hija de un granjero coreano (abajo, derecha).

UNATIONS





## Querida Jenny

(Continuación)

se agudicen hasta llegar a la guerra. Por decirlo así, se trataría de impedir el estallido de cualquier guerra parcial. Pero está fuera de toda duda que esto no basta.

También se podría tratar de descubrir las causas profundas que originan los conflictos armados, e impedir poco a poco la repetición de esas controversias que terminan en una guerra.

Te encontrarás con algo parecido a esto si piensas en el problema que significa reprimir los crímenes. Necesitamos contar con los medios necesarios para ocuparnos de la delincuencia y de los delincuentes. Para ello tenemos un sistema de leyes, la policía, los tribunales de justicia y los castigos. Pero al mismo tiempo queremos modificar el estado de cosas que da origen al crimen y a los criminales. Queremos obrar de diversas maneras, según nuestro mejor conocimiento acerca de las «causas de la delincuencia». Si la miseria es una de las causas que inducen a cometer actos delictuosos, trataremos de encontrar una manera de aliviar la miseria. Si las enfermedades mentales son otra de las causas, nos esforzaremos por perfeccionar nuestros métodos de tratamiento de los enfermos mentales. Si la falta de buenas escuelas y de un ambiente de hogar parecen constituir un factor favorable para el crimen, buscaremos la forma de mejorar las condiciones en las cuales viven los niños.

Las personas que redactaron la Carta de las Naciones Unidas pensaron en dos medios principales para impedir las guerras. Uno de ellos consistía en prevenir el estallido de guerras parciales, mediante una intervención oportuna y prudente en la controversia suscitada, y establecer un sistema de mantenimiento del orden y de la seguridad. El otro medio consistía en ahondar en las causas de las guerras, y crear ciertas condiciones para facilitar a los pueblos el trabajo conjunto, dentro de la mayor cooperación.

## No eran tribus bárbaras sino países cristianos

Ma adelante te explicaré algunas de las disposiciones adoptadas en este sentido por la Carta. Pero antes seguiremos ampliando nuestra memoria, y recordando algunos hechos referentes a las naciones que intentaban ser las «Naciones Unidas». En 1945, todos nosotros —gentes de mi generación— pensábamos en los años anteriores a la guerra de 1939-1945. Pensábamos en otra conflagración ocurrida treinta años atrás, que alguna vez llamamos la Guerra Mundial y que ahora, tristemente, teníamos que llamar la Primera Guerra Mundial. Nuestros recuerdos de ese conflicto y de lo que ocurrió después influían en nuestras ideas acerca de lo que podía hacerse para salvar a las generaciones futuras del azote de la guerra. Y cada uno agregaba a sus propios recuerdos todo su saber y su sentido común, y cada uno tenía su propio punto de vista sobre la situación en que se hallaba el género humano. Aquí quiero evocar para ti algunos de esos recuerdos. Tómalos tan sólo como ejemplos de cosas que muchos de nosotros guardan en la memoria, y que tenemos presentes hace diez años.

Las dos guerras mundiales estallaron en Europa. Quienes las iniciaron, arrastrando al resto del mundo, no eran tribus bárbaras ni jefes de bandidos, sino naciones que se enorgullecían de ser los centros de la civilización. (En la primera guerra, Alemania, los pueblos que entonces constituían el imperio Austro-húngaro, y Turquía, lucharon contra Rusia, Francia, Inglaterra, Bélgica, Italia y otras naciones. En 1917 los Estados Unidos de América entraron a su vez en la lucha.)

La Primera Guerra Mundial consternó a millones de personas. Todas ellas habían creído honradamente que las «adelantadas» naciones europeas, herederas de la tradición cristiana y de los ideales democráticos, se hallaban en camino de lograr la paz permanente. Cuando las vieron precipitarse en la guerra, el mundo quedó estupefacto ante lo que le pareció el colmo de la insensatez, ya que los pueblos europeos vivían de su producción y del comercio internacional y lo que más les convenía era aplicar a fines pacíficos sus sistemas de crédito, sus vastas industrias, su técnica para aprovechar la energía suministrada por el carbón, la electricidad y el petróleo.

¿Cómo era posible que esos países, que tenían tanto que perder con la guerra, hubieran desencadenado la catástrofe sobre sí mismos y sobre el mundo entero? ¿Sería posible impedir que ello se repitiera? Los hombres se hacían esas preguntas mientras esperaban que tan interminable desventura llegara a su fin. Y todavía hoy seguimos formulándonos las mismas interrogaciones.

Había, sin embargo, cierto hecho que permitía conservar alguna esperanza: Esas naciones habían creado a su manera un sistema de leyes y un orden *dentro* de sus fronteras. La mayoría de su población deseaba la paz. Se aplicaba tanta inteligencia como destreza en la dirección de los negocios públicos. ¿No se podía suponer razonablemente que dichas naciones eran capaces de organizar también las relaciones *entre* sí?

## El orden para preservar la armonía social

Cuando terminó la Primera Guerra Mundial, la idea de la «anarquía internacional» se contaba entre las que ejercían mayor influencia. Anarquía quiere decir «falta de gobierno». La anarquía internacional es la falta de gobierno entre los diferentes países. Se aplicaba este término para mostrar la situación en la cual se encontraban las naciones, y muchos pensaron que allí residía la causa fundamental de la guerra.

En el curso de los últimos 400 años, las poblaciones del Occidente habían logrado organizarse de modo perfecto en naciones separadas, y algunas de ellas llegaron a adquirir gran poder y a dominar a otros países, situados especialmente en África y Asia.

Al analizar la historia de los siglos anteriores, muchas personas juzgaron que las naciones se encontraban frente a un dilema del cual resultaba muy difícil escapar. Dichas naciones defendían y amaban la idea de su completa independencia; pero esa independencia podía llevarlas a trágicos resultados. Una persona independientemente que toma sus propias decisiones merece nuestra admiración; pero si al tomarlas no se preocupa para nada de lo que otras personas, independientes en el mismo grado, quieren o necesitan hacer, y si insiste en llevar a cabo tales decisiones sin preocuparse para nada de las consecuencias que acarreen a los demás, entonces podemos estar seguros de que esa persona se verá en dificultades. Por cierto que dentro de cada nación, o dentro de cada agrupación humana, hemos encontrado los medios para impedir esa independencia total en las acciones del individuo.

Las naciones, en cambio, han reclamado para sí mismas esa desastrosa independencia y libertad de acción. Si alguien se atrevía a negar sus derechos, estaban prontas a imponer su voluntad con ayuda de sus fuerzas armadas. Dentro de cada nación existía un sistema legal, policial y judicial, con toda clase de medios para fijar los derechos de los individuos, y defenderlos llegado el caso. Pero *entre* las naciones no existía un sistema legal, ni siquiera una forma de determinar los «derechos» de un país, y sólo la propia fuerza de éste podía proteger su derecho.

Las naciones se enfrentaban en nombre de esos derechos: A veces se trataba de pedazos de territorio que disputaban al vecino, de algún privilegio comercial en el otro extremo del globo, del derecho a gobernar ciertos grupos humanos fundándose en razones que parecían perfectamente satisfactorias al gobernante, o del derecho a conseguir la libertad de grupos humanos gobernados por otras naciones. Y si alguna de estas reivindicaciones provocaba una controversia con otra nación, no existía ningún poder, fuera de las dos naciones en conflicto, con suficiente autoridad para lograr un arreglo pacífico.

## Historia abreviada de un fracaso

He ahí, pues, una parte del problema, ¿Cómo podían conservar su independencia las naciones, evitando al mismo tiempo los desastrosos resultados de una independencia ilimitada?

Concluida la Primera Guerra Mundial y firmados los tratados de paz, se insistió en que era necesario dar término a la «anarquía internacional». En consecuencia, se estableció un convenio, conocido generalmente como «el Pacto», del cual surgió la Sociedad de las Naciones. El Presidente de los Estados Unidos de América, Woodrow Wilson, fue uno de los estadistas que insistió más enérgicamente en su creación. La Sociedad contaba con una asamblea general, y un comité ejecutivo más reducido: el Consejo. Los países firmantes del convenio acordaron someter sus controversias a la Sociedad, y emplear todos los medios posibles para llegar a un arreglo pacífico. En caso necesario, el Consejo podía tomar su decisión. Todo país que desafiara al Consejo y atacara a otro país, sería declarado «agresor». El Consejo recomendaría las medidas que deberían tomar los demás miembros para detener el ataque del agresor. A esta acción le llamamos

(Sigue a la vuelta)

Querida Jenny

(Continuación)

«imponer sanciones». Bien puedes imaginarte cuántas esperanzas teníamos todos de que la Sociedad de las Naciones diera buenos resultados. En los primeros diez años, arregló muchas controversias. En 1935, las elecciones celebradas en el Reino Unido demostraron que seis de los ocho millones de votantes estaban dispuestos a apoyar a la Sociedad hasta ir a las «sanciones militares», es decir entrar en guerra contra cualquier agresor. No obstante, la Sociedad de las Naciones fracasó. Poco después habría de estallar la Segunda Guerra Mundial.

En el Lejano Oriente, el Japón se había modernizado, transformándose en un país industrial. No sólo había aprendido la ciencia y la tecnología del Occidente, sino que había asimilado la idea occidental de que una gran potencia industrial debe poseer colonias. Los japoneses no tardaron en convencerse de que tenían el derecho —o el deber— de gobernar a otros pueblos. A partir de 1931, los dirigentes decididos a crear un imperio japonés empezaron a ocupar las posiciones importantes del gobierno. Los ejércitos japoneses penetraron en Manchuria, y luego en China. La Liga declaró agresor al Japón en 1932, pero los gobiernos no adoptaron ninguna medida contra él.

Mussolini, el dictador fascista de Italia, no tardó en sumarse al grupo de agresores. Los italianos invadieron Abisinia, una de las pocas naciones independientes de África. Esto sucedía en 1935, en momentos en que la Sociedad de las Naciones estaba próxima a lograr sus propósitos. Pero finalmente Mussolini hizo su voluntad, y otro pueblo «atrasado» perdió su libertad.

En ese momento las miradas del mundo civilizado se fijaban con horror en la figura de Hitler. El pueblo alemán había establecido una república democrática después de la Primera Guerra Mundial. A pesar de las elevadas indemnizaciones que Alemania debía pagar y de la inflación que había hecho perder todo valor a su moneda, así como del amargo resentimiento que, como es natural, sentían los alemanes frente al tratado de paz, parecía que Alemania llegaría a convertirse en un centro de vida democrática, con principios humanos y liberales.

## No hay mal que dure mil años

Ocurrió todo lo contrario; en 1933, Hitler y su partido nazi tomaron el poder, exterminando el liberalismo y la democracia. Los opositores fueron encerrados en campos de concentración, mientras se perseguía y se mataba en masa a los judíos. Los alemanes se proclamaron a sí mismos una raza superior, y afirmaron que el imperio nazi duraría mil años. Nada ni nadie debería interponerse en su camino. En los restantes países, mucha gente no creía en lo que estaba ocurriendo, y se pensaba que las noticias sobre los campos de concentración eran exageradas. Muchos se dejaron persuadir por Hitler de que cada vez que éste reclamaba un territorio, Alemania tenía «derecho» a ocuparlo o creyeron que se trataba de su reclamación postrera y que Hitler se conformaría con lo ganado y se establecería allí pacíficamente. En 1938 se le permitió que se apoderara de una parte de Checoslovaquia, donde habitaba una minoría alemana; pero en marzo de 1939, Alemania ocupó la totalidad del país. Las tentativas de «apaciguar» a Hitler habían llegado a su fin: Cuando el invasor marchó sobre Polonia, el 1° de septiembre, el Reino Unido y Francia le declararon la guerra.

Nos preguntamos entonces cuáles habían sido las causas por las cuales Alemania, Italia y Japón se habían convertido en agresores. ¿Qué razones podían inducir a otros pueblos a lanzarse por el mismo camino? Cuatro puntos de vista, que considero de gran importancia, aparecen reflejados en la Carta de las Naciones Unidas.

En primer lugar analizamos los 30 años transcurridos desde la terminación de la Primera Guerra Mundial, y llegamos a la conclusión de que la terrible crisis económica y la depresión posterior a 1930 constituían una de las causas del fracaso de la Sociedad de las Naciones. En el curso de esa depresión, Hitler llegó al poder en Alemania. Las naciones afirman ser independientes, pero la verdad es que se encuentran en una completa interdependencia económica.

En segundo lugar, al mirar en torno del mundo advertimos que los pueblos de las diferentes naciones vivían en situaciones sociales y económicas muy diferentes. En unas pocas regiones más favorecidas, los recursos de la ciencia y la tecnología se utilizaban no solamente para aumentar la producción y mejorar el nivel de vida, sino para proteger a la población de las epidemias, proporcionar educación a los niños, y enriquecer su vida cultural. Pero en el otro extremo de la balanza encontramos pueblos que seguían siendo víctimas del hambre, las enfermedades y la ignorancia, como lo

habían sido durante siglos. ¿No deberían cooperar las naciones del mundo entero a fin de compartir los beneficios de la ciencia y la tecnología? ¿No serviría esta cooperación para probar y fortificar la existencia de un nuevo espíritu de simpatía internacional?

En tercer lugar, todos sabíamos que muchas poblaciones estaban gobernadas por naciones extranjeras, y sobre todo que las naciones de Europa occidental eran dueñas de imperios en Asia y África. También sabíamos que en el mundo entero aumentaba el anhelo y la exigencia de libertad e independencia. Históricamente, ésta era una de las continuas causas de conflictos. ¿Sería posible crear una nueva concepción dentro de esta esfera? La organización internacional que acababa de nacer no tenía por misión exigir de las naciones que renunciaran al dominio sobre otros territorios, pero las naciones podían incorporar a la Carta —y así lo hicieron— la idea básica de que, al gobernar a pueblos «dependientes», toda nación tenía el deber de ayudarlos a que alcanzaran el desarrollo necesario para poder gobernarse por sí mismos.

## La nación comienza por el individuo

EN cuarto término, recordarás que la Carta fué redactada por naciones que en ese momento luchaban contra las potencias del Eje. Al preguntarse las causas por las cuales esas potencias se habían lanzado a la guerra, recordaron que en los últimos veinte años la libertad individual había sido sofocada y destruída en esos países. Pensaron, pues, que la destrucción de los derechos humanos dentro de un país era uno de los principales arbitrios mediante los cuales los pueblos podían ser moldeados y preparados para la guerra. Y creyeron por consiguiente que era esencial afirmar y sostener la libertad individual, y que las naciones que formaban parte de la Organización de las Naciones Unidas debían colaborar en la obtención de ese propósito.

Esta evocación de los años anteriores a 1945 quedaría incompleta si no te dijera algo sobre los Estados Unidos de América y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (a las que llamaremos simplemente Rusia).

Los Estados Unidos habían llegado a tener las mayores industrias del globo. En muchas esferas producían tanto como el resto de las naciones juntas. Y dado que la guerra moderna emplea los mismos recursos que la producción pacífica, los Estados Unidos llegaron a ser la primera potencia militar a fines de la segunda guerra.

Recuerdo que cuando terminó la primera Guerra Mundial, muchos estadounidenses —quizá la mayoría— expresaron el deseo de que su país no volviera a mezclarse nunca más en los conflictos «de Europa», y que los Estados Unidos no formaran parte de la Sociedad de las Naciones. Este deseo se mantuvo hasta 1939. Pero los Estados Unidos se vieron nuevamente envueltos en el conflicto, y cuando el Japón los atacó en Pearl Harbour, terminaron por entrar en la guerra. En 1945, quedaban muy pocos estadounidenses convencidos de que podrían volver al «aislamiento».

## Umbral de la edad atómica

DESDE el punto de vista histórico, es innegable que la revolución rusa y las tácticas del partido Comunista provocaron las reacciones más violentas en el resto del mundo. Hubo quienes creyeron que el comunismo ruso era la esperanza de la humanidad, y que sólo la aceptación de su sistema libertaría al mundo de la pobreza y de la guerra. Y los comunistas creían que las potencias no-comunistas esperaban la oportunidad para destruir al comunismo, mientras otros, en el extremo opuesto, estaban convencidos de que los comunistas tenían la intención de acabar con el capitalismo mediante la revolución y la guerra. Una de las principales razones aducidas por los fascistas y los nazis para justificar sus métodos, fué la de que con éstos protegían a sus países de la revolución comunista.

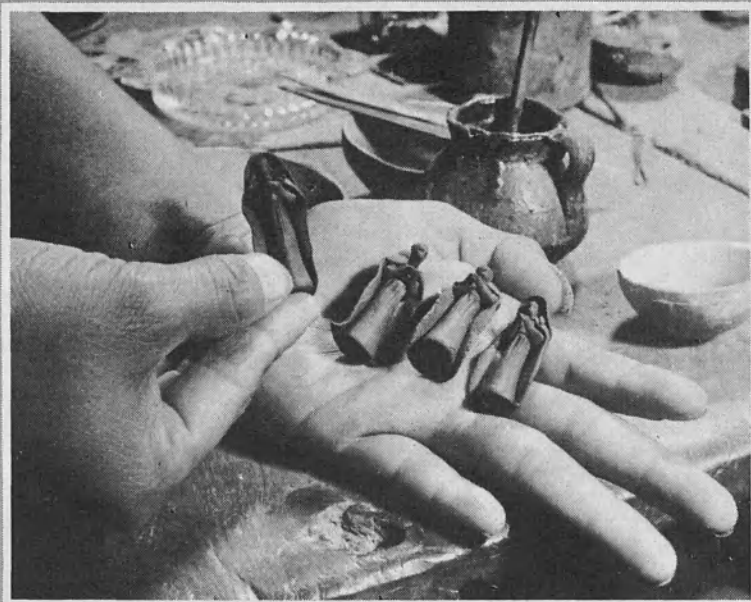
Existen abundantes hechos que explican estos temores recíprocos. Pero en 1945, los Estados Unidos y la URSS se aliaron en la lucha contra el Eje. Y si estas dos grandes naciones llegaban a colaborar en una nueva organización destinada a mantener la paz, y si se tenía la seguridad de que ninguna de las dos desataría jamás una guerra de agresión, sería una realidad la conquista de esa paz anhelada.

Entonces hizo explosión la bomba atómica. ¿Cómo olvidarlo? El 6 de agosto de 1945, el mundo supo que una bomba atómica acababa de destruir Hiroshima. Pasaron cuatro días y otra bomba arrasó Nagasaki. Diez días después el Japón se rendía.

La Carta de las Naciones Unidas había quedado terminada pocas semanas antes de la destrucción de Hiroshima. La edad atómica y las Naciones Unidas nacieron al mismo tiempo. Aquí interrumpo mi relato, hasta mi carta próxima.



**UN SACO DE CAÑAMO POR ALMOHADA.** Esta rapaza que acaricia suavemente la cabeza de su abuelo forma un grupo conmovedor que simboliza el estado lastimoso de los refugiados árabes de Palestina. Desde 1950, las Naciones Unidas y muchos de sus organismos especializados han venido suministrando alojamientos y escuelas a un millón de esos infortunados, y han podido de esta manera aliviar su suerte.



UNATIONS

**ESTATUILLAS DE ARCILLA Y CADAVERES DE LANGOSTAS.** Estas figurillas enigmáticas ilustran la obra de dos organismos de las Naciones Unidas. Las estatuillas constituyen una de las pocas industrias domésticas de la zona rural de El Salvador, en donde la Organización Internacional del Trabajo presta su asesoría para todos los problemas sociales e industriales. Los cadáveres de insectos son la cosecha de la campaña contra la langosta, emprendida por la Organización para la Agricultura y la Alimentación como una forma de protección de los cultivos en el Oriente Medio.



# 1945: ¿Qué camino hemos recorrido desde entonces?

He tratado de darte una idea de algunos de los problemas que nos preocupaban cuando se formó la Organización de las Naciones Unidas y lo he intentado evocando alguno de los sucesos que aún se mantienen vivos en nuestra memoria. Así era nuestra manera de ver las cosas entonces, en 1945, cuando los dirigentes de los países que se llamaron a sí mismos «Naciones Unidas» —efectivamente unidas en la guerra contra las potencias del Eje— se reunieron en San Francisco para establecer una organización permanente.

El problema consistía en saber cómo podían ser independientes los países sin hacerse la guerra.

Las dos líneas principales de acción eran:

1ª: establecer disposiciones para resolver pacíficamente los conflictos que pudieran producirse y, al mismo tiempo, tomar las medidas necesarias para impedir la acción de un país que recurra a la guerra.

2ª: adoptar algunas disposiciones que permitan, antes de que sea demasiado tarde, eliminar las condiciones capaces de provocar los conflictos o las guerras.

Puedes releer estas últimas líneas y, luego, leer los *propósitos* de las Naciones Unidas, expuestos en la Carta:

1. Mantener la paz y la seguridad internacionales;
2. Fomentar entre las naciones relaciones de amistad basadas en el respeto al principio de la igualdad de derechos y al de la libre determinación de los pueblos;
3. Realizar la cooperación internacional en la solución de problemas internacionales de carácter económico, social, cultural o humanitario, y en el desarrollo y estímulo del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos;
4. Servir de centro que armonice los esfuerzos de las naciones por alcanzar estos propósitos comunes.

En el primer punto, la palabra «seguridad» se refiere a la que he llamado antes «primera línea principal de acción».

El segundo punto está íntimamente relacionado con el hecho de que los países quieren ser «independientes» y de que su independencia sea reconocida y aceptada por las otras naciones.

El tercer punto corresponde a la que he llamado «segunda línea principal de acción».

Detengámonos un momento a examinar el cuarto punto: «servir de centro que armonice los esfuerzos de las naciones para alcanzar estos propósitos comunes». Tal finalidad responde a una pregunta que podría habésete ocurrido: ¿para qué establecer una organización? Es decir, si los países desean cooperar y solucionar los conflictos pacíficamente, o unirse para suprimir un acto de agresión, ¿no pueden hacerlo con toda facilidad? ¿Por qué se organizan entre sí? Una organización se funda para conseguir una cooperación más fácil, habitual y sistemática.

## La buenas costumbres valen más que las buenas intenciones

En nuestros asuntos particulares, por muy buenas intenciones que tengamos, nunca llegaremos muy lejos si no hemos adquirido buenas costumbres o no realizamos las cosas con orden y sistema. En todo grupo social —incluyendo, naturalmente, en esos grupos, a las naciones— damos por descontado que es necesario actuar de modo sistemático para poder hacer las cosas conjuntamente. Desde luego necesitamos fortalecer la cooperación entre los diferentes países haciéndola que se convierta en una costumbre y un sistema.

Ahora quisiera exponerte alguna de las medidas que se tomaron para llevar a la práctica los propósitos de las Naciones Unidas. Hablaré, en primer lugar, de algunos puntos generales; luego de las medidas acerca de la seguridad y, finalmente, de las disposiciones para la cooperación internacional en otros aspectos.



## HISTORIA DE UN TRIUNFO

Dos organismos especializados de las Naciones Unidas — el Fondo Internacional para la Infancia y la Organización Mundial de la Salud — han logrado grandes éxitos desde su fundación en 1946 y 1948, respectivamente, salvando la vida de millones de madres y niños condenados al hambre y a las enfermedades como la malaria, erupciones cutáneas, tuberculosis y tracoma. Aquí una madre de la región del Punjab recibe con una sonrisa a su hijo que le anuncia la llegada a la aldea de un equipo de expertos de las Naciones Unidas.



UNATIONS

Las Naciones Unidas constituyen una organización de la cual son miembros los países independientes que han ingresado en ella. Como en la mayor parte de las organizaciones los miembros sufragan los gastos mediante el pago de una contribución anual. Celebran asimismo una reunión anual, en la que tiene derecho a participar cada uno de los miembros. Esta reunión se llama la Asamblea General. La Asamblea puede debatir cualquier problema o asunto que caiga dentro del marco de las Naciones Unidas. No hay que olvidar que las Naciones Unidas es una organización de países independientes, y no una nueva forma de gobierno para todos los miembros. En consecuencia, la Asamblea no puede hacer lo que hace un parlamento, es decir promulgar leyes o decre-

tar impuestos. Puede, únicamente, exponer los puntos de vista de sus miembros, hacer recomendaciones y determinar lo que la Organización debe hacer.

En lo que se refiere a la calidad de miembro, hay que recordar que la organización de las Naciones Unidas fue una creación de los países que estaban luchando contra el Eje. Estos fueron los socios fundadores. El ingreso en la organización está abierto a todo Estado «amante de la paz». Muchos creímos, en 1945, que los restantes países se convertirían rápidamente en miembros de las Naciones Unidas, pero las cosas no han ido por ese camino. El problema de la admisión de nuevos miembros se ha complicado con polémicas sobre otras cuestiones entre algunos de los países miembros, y algunas solicitudes de ingreso han sido rechazadas. Pero creo que la mayor parte de la gente no considerará del todo efectiva la Organización de las Naciones Unidas hasta que no pertenezcan a ella todos los países.

Otro punto general: los miembros de las Naciones Unidas hacen una serie de promesas al aceptar su pertenencia a la Organización. No son estas promesas escritas en la forma de «prometemos hacer esto y lo otro». Son promesas *implícitas*. Se manifiestan en frases como la siguiente: «Los Miembros de la Organización prestarán a ésta toda clase de ayuda en cualquier acción que ejerza de conformidad con esta carta». Cuando ingresamos en una organización cuyos estatutos contienen declaraciones como la mencionada, prometemos virtualmente aceptar las obligaciones.

Las medidas para mantener la *seguridad* (es decir, para poner fin a los conflictos y para detener todo acto de agresión) son fáciles de com-



## CENTROS DE PERTURBACION

En los diez años pasados se presentaron tres focos de perturbación mundial: Indonesia, Palestina y Grecia (1). En el primero de estos países, las Naciones Unidas lograron evitar la guerra civil, y dieron vida al nuevo Estado de Indonesia en 1948. A la izquierda, los ciudadanos de Djakarta, ya independientes, dan el grito de «Merdeka», o sea, libertad (2). En el centro, los funcionarios de la Comisión de Tregua en Palestina discuten sobre los desórdenes de la frontera (3). La sangrienta guerra civil de Grecia fue eliminada por las gestiones diplomáticas de las Naciones Unidas que evitaron una contienda general en los Balcanes. Extremo, izquierda, la Comisión de observadores de las Naciones Unidas que desplegó su actividad en la frontera hasta el año pasado.

UNATIONS

## Querida Jenny

(Continuación)

prender, pero no son simples. Un comité, llamado «Consejo de seguridad» asume la responsabilidad principal en este trabajo de la Organización. Constituyen el Consejo 11 países miembros. Seis de ellos los elige la Asamblea General. Los otros cinco son miembros *permanentes* y están ya designados en la Carta: China, Francia, URSS, el Reino Unido y los Estados Unidos de América. Ese Consejo puede investigar cualquier diferendo o situación capaz de provocar un conflicto. Puede recomendar métodos para resolver ese conflicto. Puede decidir si un país ha cometido o no un acto de agresión, y en caso afirmativo pedir ayuda a los miembros para detener la agresión mediante la supresión del comercio con ese país, o la aplicación de otras medidas análogas. Aún puede decidir si lo considera necesario el empleo de la fuerza, y solicitar de los Estados Miembros la aportación de las fuerzas armadas que se requieran. Los miembros de las Naciones Unidas prometen cumplir las decisiones del Consejo de Seguridad, incluso cuando se trata de contribuir con fuerzas armadas para detener una agresión.

Hay dos puntos relativos al Consejo de Seguridad que muchas personas comprenden difícilmente. Primero, el hecho de que cinco países estén designados como miembros permanentes. Y segundo, que en todos los aspectos de su actividad, excepto en las cuestiones de procedimiento, «las decisiones del Consejo de Seguridad son tomadas por el voto afirmativo de siete miembros, *incluyendo los votos afirmativos de todos los miembros permanentes*».

### En la balanza pesa un «no» más que seis afirmaciones

LA frase que he subrayado quiere decir que cualquiera de los miembros permanentes puede impedir una decisión del Consejo mediante su voto negativo (pueden darse algunas excepciones, pero las dejamos ahora de lado para evitar la confusión). El poder de que dispone un miembro permanente para impedir con un «no» que se tome una decisión se llama, generalmente, «derecho de veto».

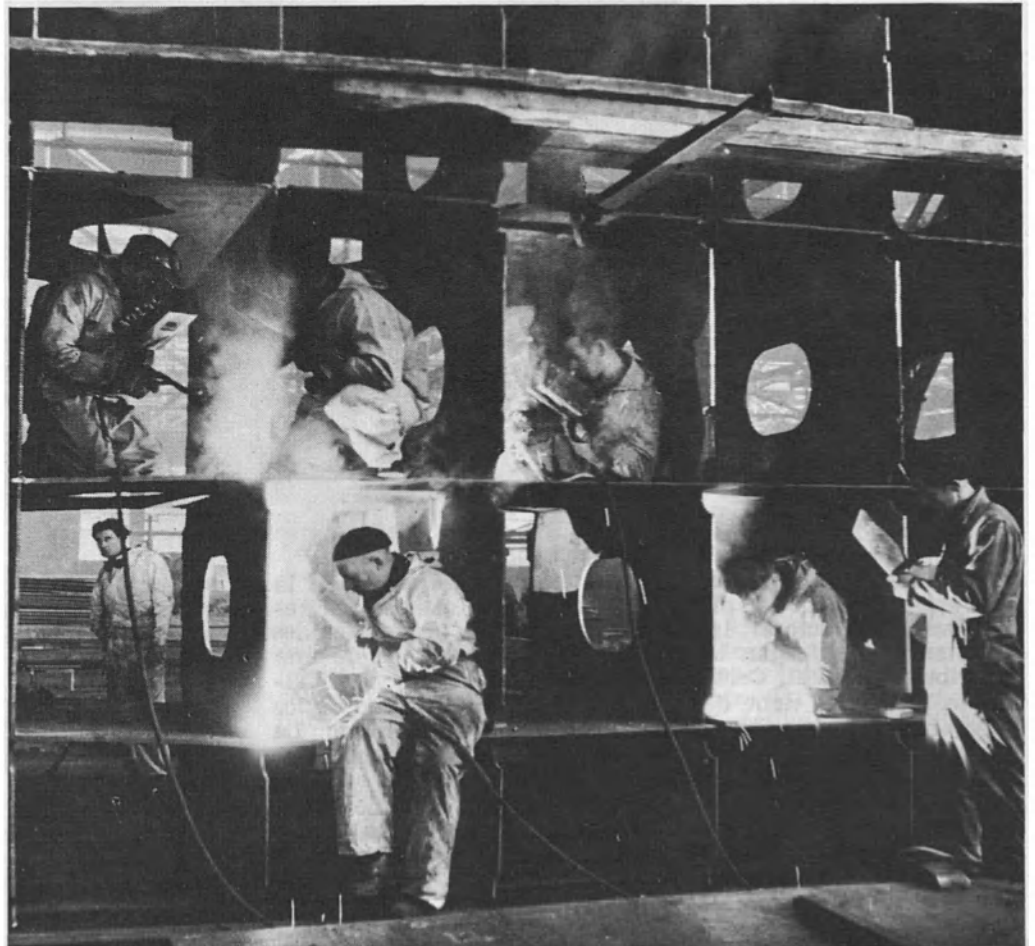
La opinión pública ha discutido apasionadamente si los dos puntos que he mencionado —la existencia de miembros permanentes y el derecho de estos miembros al «veto»— constituyen la fuerza o el lastre del Consejo de Seguridad (y por lo tanto de las Naciones Unidas). Únicamente intento darte aquí las razones por las que creo que aparecen estos puntos en la Carta de la Organización.

Debemos remontarnos hasta el año 1945. Ante la mesa de trabajo se encuentran reunidos representantes de países que han gastado pródigamente sus recursos para resistir la agresión. Si tratamos de precisar, cuales eran los más fuertes de estos países, según diversos puntos de vista —su importancia pasada, su potencia actual, su probable potencia futura— designaremos seguramente a China, Francia, el Reino Unido, URSS y los Estados Unidos. En el caso de la resistencia a una nueva agresión, estos países habrían tenido que soportar la carga más importante. Si se ponen de acuerdo, hasta el punto final y horrible de tener que emplear las fuerzas armadas, podrían detener cualquier agresión posible. Pero si se desunen, y en consecuencia, una o varias, no participarían con su ayuda en el caso de una situación crítica, entonces la perspectiva de una resistencia victoriosa a la agresión quedaría muy debilitada. Mejor que encontrar la solución en un voto de mayoría, en contra de la voluntad de uno de los miembros permanentes, sería intentar un acercamiento entre las distintas posiciones, que pudiera ser aceptado por todos. Para decirlo con menos palabras: una decisión sobre asuntos tan importantes, obtenida con un voto que supone una división entre los miembros permanentes, sería tan mala como la ausencia de decisión, y, posiblemente, peor. Se concedió la responsabilidad a los cinco miembros permanentes con el fin de que dedicaran sus esfuerzos a hallar soluciones aceptables para todos.

Confío en que lo que acabo de decir te ayudará a comprender las alusiones que encuentres en los periódicos sobre el Consejo de Seguridad y el «veto», y espero que procurarás encontrar, más amplia información a través de tus estudios antes de hacerte una idea definitiva acerca de los difíciles problemas que se relacionan con la actividad del Consejo.

Otro punto secundario referente al Consejo de Seguridad; dije antes que algunos países habían solicitado su admisión en las Naciones Unidas, pero que habían sido rechazados. El Consejo de Seguridad participa en esta clase de decisiones. Los nuevos miembros son admitidos por la Asamblea General, pero su petición ha de pasar —*primero* por el Consejo de Seguridad, en donde cada uno de los miembros permanentes puede pronunciar su «veto». Este procedimiento ha disgustado a muchas personas.

Ya te dije que la segunda línea fundamental de trabajo de



UNATIONS

**LOS ESLABONES INTERNACIONALES** se sueldan fuertemente en un astillero holandés. Algunos trabajadores yugoeslavos que gozan de becas otorgadas por la Organización Internacional del Trabajo, ayudan a los soldados holandeses a construir la quilla de una nave petrolera. Entre los más antiguos organismos especializados, la O.I.T. ha logrado que los gobiernos, los trabajadores y los patrones junten sus esfuerzos para resolver los problemas de la industria, del salario y de las condiciones de trabajo.

las Naciones Unidas, es la cooperación internacional para mejorar las condiciones que pueden dar lugar a conflictos; mas ¿qué implica esta actividad? Las malas condiciones en casi todos los campos de la actividad humana pueden contribuir a crear sentimientos de rencor, tensión u hostilidad. Los problemas económicos y sociales son infinitos. La pobreza, la enfermedad, la ignorancia; la escasez de recursos o los recursos mal empleados; la pobreza del suelo o los métodos agrícolas defectuosos; la limitación del equipo industrial o la falta de destreza para utilizarlo; la mayor parte del mundo vive en estas condiciones. Están insuficientemente desarrollados económica y socialmente. Pero ésta no es sino una parte del problema. Los países pueden ser desarrollados económicamente; pero pueden sufrir trastornos económicos y sociales, como de sobra sabemos: crisis, por ejemplo, o desavenencias entre obreros y patronos. A veces unos países perjudican a otros por las medidas que toman para solucionar sus conflictos internos: por ejemplo, estableciendo tarifas aduaneras elevadas para los productos extranjeros. ¿Cómo pueden actuar, en tales casos, las Naciones Unidas para resolver esos problemas? Es decir, ¿cómo podemos ayudarnos mutuamente a través de esta Organización internacional?

La Organización de las Naciones Unidas no puede ir a un

país determinado a construir fábricas, hospitales o escuelas. No tiene dinero ni autoridad para ello; pero, sin embargo, puede aportar su ayuda.

Naturalmente, empezamos por la creación de un comité. Le llamamos Consejo Económico y Social. El Consejo, a su vez, instituye otros comités más que llamamos Comisiones. Hay comisiones que se ocupan de los problemas económicos de las diferentes regiones del mundo: Europa, Asia, América Latina. Hay comisiones que se ocupan de cuestiones diversas: de la condición jurídica y social de la mujer, de los derechos humanos, de los estupefactantes, de los problemas sociales.

## La numerosa prole de organismos, hijos de las Naciones Unidas

**N**os detenemos a reflexionar: nuestro Consejo Económico y Social tiene un campo inmenso de trabajo, no menos amplio e importante que el del Consejo de Seguridad y la Asamblea General. Nuestro deseo no es sobrecargar la organización. Quizás sería mejor crear diversas organizaciones independientes, cada una de las cuales se ocuparía de un grupo determinado de problemas, por ejemplo, los relativos a la salud o a la agricultura. Recordamos que las naciones ya habían establecido algunas organizaciones «especializadas». Funciona desde hace largo tiempo la Unión Postal Universal, que se ocupa de que las cartas puedan circular fácilmente de un país a otro. En la época en que existía la Sociedad de las Naciones se fundó la Organización Internacional del Trabajo para mejorar la situación de los obreros. Pues bien, ahora tendremos más organismos especializados de esa clase. He aquí algunos de los que existen actualmente:

Para fomentar mejores condiciones de trabajo y justicia social: Organización Internacional del Trabajo.

Para fomentar la mejora de la agricultura y de la producción de alimentos: Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

Para fomentar la cooperación por medios educativos, científicos y culturales: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Para fomentar la cooperación internacional en la aviación: Organización de Aviación Civil Internacional.

Para fomentar las inversiones de capital con el fin de ayudar al fomento económico: Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

Para fomentar la salud y las condiciones higiénicas: Organización Mundial de la Salud.

Hay otras organizaciones, que se ocupan de los problemas de la moneda, de las comunicaciones y de las observaciones meteorológicas (investigaciones e informaciones sobre el tiempo).

En mi calidad de maestro me hubiera gustado que los hombres de Estado hubieran hecho que todos estos comités y organismos fueran más fáciles de retener en la memoria. De todas maneras la Organización de las Naciones Unidas está en pie, como una gran familia de organizaciones, con grupos de hijos pequeños en forma de comisiones, comités, juntas, etc. Ya organizados para la acción ¿cual es nuestra actividad?

La mayor parte de lo que hacen las Naciones Unidas tiene un tono tan modesto que casi temo hablarte de estas cosas. Mira lo que he leído en un periódico de hoy:

«Los Procedimientos en las Naciones Unidas. 12 de septiembre de 1955. CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Junta Ejecutiva. — Lectura de los informes preliminares acerca del proyecto conjunto de los organismos especializados para mejorar la nutrición en países insuficientemente desarrollados.»

Lectura de un informe preliminar... ¡No es gran cosa! Pero sigamos adelante. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (o UNICEF) es algo muy especial. Se puede contribuir a él directa y personalmente, sin hacerlo por mediación de los gobiernos. Cuando estuve, el año pasado, en Bélgica, ví en las calles grandes carteles invitando a la gente a aportar su ayuda económica al UNICEF. El dinero obtenido se aplica a la ayuda de la infancia de todo el mundo, sin distinción de razas, creencias, nacionalidad o ideas políticas.

## Sesenta millones de niños salvados del hambre y la enfermedad

**L**os informes no son apasionantes. Pero, de todas formas, en un informe oficial leo:

«El UNICEF proporciona materiales y equipo, especialmente en las zonas rurales, para los centros de higiene maternal e infantil, para los hospitales de niños, para las guarderías, para los servicios de salubridad escolar, para clínicas y laboratorios. La asistencia incluye el suministro de material de obstetricia: básculas, termómetros, agujas para inyecciones; material de transporte; equipos de hospital, medicamentos; sueros, vacunas, medicinas corrientes; jabón, desinfectantes, leche en polvo, ampollas de aceite de hígado de bacalao y otros complementos alimenticios; materiales para la enseñanza de la higiene; instrumental de odontología... El UNICEF proporciona leche desnatada y leche completa en polvo, ampollas de aceite con vitaminas A y D, arroz y azúcar para dietas suplementarias cuando éstas deben aplicarse durante un número determinado de años.»

Cincuenta o sesenta países contribuyen a esta organización. además de las aportaciones personales de miles de individuos; sesenta millones de niños en setenta países diferentes se han salvado del hambre o de la enfermedad. Quizás estos hechos

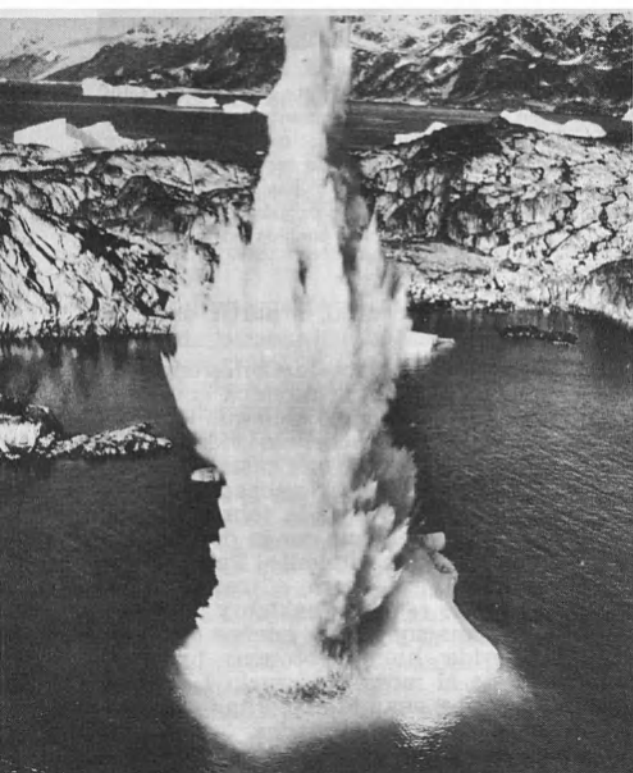


Foto Guardacostas de EE. UU.-UNATIONS.

### SURTIDOR DE HIELO

Los botes de patrulla, presos entre los grandes témpanos, hacen volar con dinamita su prisión de hielo que obstruye los caminos marítimos de Groenlandia. La cooperación internacional para la seguridad de la navegación será una realidad cuando 21 Estados ratifiquen la Convención que crea la Organización Consultiva Intergubernamental Marítima.

### LAS MONTAÑAS NEVADAS

de Cachemira sirven de fondo al campamento de los observadores de las Naciones Unidas que velan por el cumplimiento del acuerdo de cesación de hostilidades, en espera del plebiscito que decidirá la anexión de Cachemira a la India o a Pakistán.



## Querida Jenny

(Continuación)

nos den un reflejo de esa idea de «armonizar nuestros esfuerzos» y «cooperar en la resolución de los problemas sociales».

Pero volvamos al informe sobre la nutrición. En el mismo periódico se publica algo más acerca del mismo tema:

«EL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA RECIBIRÁ NUEVA AYUDA EN ALIMENTOS.»

Naciones Unidas, Nueva York, 12 de septiembre. — La Junta ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia fué informada sobre un aumento de suministros de alimentos proteínicos para beneficio de los niños subalimentados del mundo.

En la junta, formada por veintiséis naciones, se dijo que ahora eran más brillantes las perspectivas de elevar el nivel de alimentación en los países insuficientemente desarrollados.

Informes preliminares sobre el proyecto en el que está cooperando el Fondo para la Infancia con la Organización Mundial de la Salud y la Organización para la Agricultura y la Alimentación fueron sometidos a la Junta por representantes de estas organizaciones.»

## Alimentación suficiente para el mundo futuro

El tono de la noticia, como ves, sigue siendo modesto y deslucido: investigación, proteínas, problemas técnicos, representantes de los organismos especializados.

Es verdad, pero estos representantes nos hablan de la posibilidad de algo que antes nunca ha sucedido: Mil millones de personas podrán disponer de una alimentación suficiente. Quizás podamos perdonarles a estos investigadores de la OMS, la FAO y el UNICEF por hacer un trabajo oscuro y sin brillo. Una docena de hombres, originarios de una docena de países, que estudian la manera de aprovechar la soja o el maní: quizás no sea ésta una mala manera de armonizar nuestros esfuerzos.

Estudios, informes: Esto es una parte de lo que hacen las Naciones Unidas y los otros organismos especializados.

**TODAS LAS CASTAS Y RELIGIONES** son respetadas igualmente en el Centro para Tratamiento de la Tuberculosis situado en Patna, India. Es uno de los dos centros fundados por el Gobierno de ese país con ayuda de la Organización Mundial de la Salud y el Fondo de Ayuda a la Infancia. Como en la mayor parte del mundo, hay muy poco personal sanitario en Patna. El centro se ocupa de la formación de médicos, visitantes de sanidad, enfermeras, y técnicos, y suministra un servicio modelo de control de la tuberculosis con un laboratorio moderno y un equipo de rayos X.



UNATIONS

Un centro para armonizar los esfuerzos humanos debe ser también un centro de información. En tiempo de guerra la «inteligencia» es una actividad fundamental; su misión es reunir información, organizarla, analizarla y proporcionarla a quien la necesite. En una guerra contra la ignorancia, la pobreza y la enfermedad, la información es necesaria. Volviendo a mi periódico: leo que ayer ha comenzado en Estambul la décima reunión anual de las Juntas de Gobernadores del Banco Internacional y del Fondo Monetario. Dice la noticia: Ambas instituciones presentaron informes optimistas acerca de la economía mundial. Acerca de la economía mundial o sea de los sistemas económicos del mundo entero! Esto representa un gran trabajo intelectual, de información y de estudio, de varias personas.

En la actividad aparentemente opaca y monótona de las Naciones Unidas, yo incluiría las «conferencias». No parece significar gran cosa hecho de reunir gentes de diversos países y dejarles hablar, nada más que hablar. Desde luego, una conferencia puede tratar de cuestiones técnicas que sólo los especialistas son capaces de entender. Naturalmente, más de una conferencia no tiene resultados prácticos inmediatos de los que todo el mundo pueda darse cuenta. No hay motivo para que muchos de nosotros se interesen especialmente por ciertas conferencias de esa clase. Pero todos nosotros nos damos cuenta, en determinada ocasión, de que una conferencia puede ser importante. Además puede ser el síntoma de que nuestro anhelo de cooperación vive y puede prevalecer. Y la conferencia en sí misma fortalece este espíritu, como así



**LAS PETICIONES DEL PUEBLO** de Camerún — parte de los 19.000.000 de habitantes de los territorios en fideicomiso — se presentan a los miembros de la misión del Consejo de Tutela en el patio del palacio de Fon de Bikom, gobernante de la provincia de Bamenda. De los once territorios en fideicomiso, administrados por las Naciones Unidas, cuatro han avanzado mucho hacia la autonomía — de conformidad con uno de los propósitos de la Carta de las Naciones Unidas: la independencia de los pueblos no autónomos.

mismo puede señalar un momento crucial, a partir del cual nos orientamos en una nueva dirección.

Esta es la forma en que se llevó a cabo la Conferencia de Ginebra sobre la utilización de la energía atómica con fines pacíficos. A lo largo de diez años habíamos oído que la energía atómica podría servir para enriquecer la vida de los hombres. Pero veíamos que los gobiernos, que gastaban miles de millones de dólares en desarrollar la aplicación de la energía atómica, dedicaban ese dinero para la fabricación de bombas. El resultado más probable parecía ser la destrucción de la vida del hombre y no su enriquecimiento. Todo estaba rodeado de secreto y de temor. Pero ahora, a través de las Naciones Unidas, los gobiernos se reúnen; hablan y se hacen conocer mutuamente sus informaciones. Los sueños confusos de enriquecimiento de la vida humana toman forma y adquieren substancia. ¿Es éste el momento crucial? Es probable: en los problemas humanos, cuando exploramos el porvenir, debemos contentarnos con probabilidades.

¿Qué más hay, aparte de conferencias, estudios e informes?





**QUINCE JUECES** forman la Corte Internacional de Justicia de la Haya, principal órgano judicial de las Naciones Unidas, destinado a examinar las disensiones entre los Estados. Entre los asuntos que se han sometido a su dictamen se encuentran la violación de las aguas territoriales, el reconocimiento del asilo político y la cuestión de los derechos extra-territoriales. Los jueces de esta Corte representan los varios sistemas legales del mundo y las diversas culturas.

Se me ocurren tres cosas a las que me referiré brevemente: las Declaraciones, los Acuerdos internacionales y la Asistencia técnica.

Entendemos por Declaración una manifestación escrita referente a algún asunto importante sobre el que se ha llegado a un acuerdo, después de un estudio cuidadoso efectuado por los representantes de diversos países. La Declaración Universal de Derechos del Hombre es el ejemplo más conocido. Fue redactada por la Comisión de Derechos Humanos, después de muchos meses de discusión, y «proclamada» por la Asamblea General, el día 10 de Diciembre de 1948. Es un documento que contiene 30 Artículos, de una a cuatro frases cada uno.

### Todos los seres humanos nacen libres e iguales

**E**L artículo primero de la Declaración proclama un noble principio:

«Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros». Y el artículo 2° empieza así:

«Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición...»

El artículo 9° es como sigue:

«Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado».

He aquí una parte del Artículo 26°:

«Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción fundamental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos».

¿Cuál es el motivo de que esta Declaración sea tan importante que en muchos países se celebra el 10 de diciembre como «Día de los Derechos Humanos»? La razón fundamental creo que es la siguiente: la Declaración establece ciertas normas para la sociedad, y los Estados Miembros de las Naciones Unidas han dicho: «Aceptamos esas normas». Si los hombres son sometidos a la tortura, si se les niega el derecho a ser juzgados por tribunales imparciales, si se les persigue por practicar su religión —valgan estos casos únicamente como ejemplos— este hecho no es ya un atentado contra unos pocos individuos o contra la población de un solo país, sino una ofensa contra la humanidad entera.

La simple proclamación de una norma determinada no garantiza ninguna independencia, no restaura ninguna libertad, no mejora ninguna condición social. Proclamar una norma es simplemente decir unas cuantas palabras, y éstas pueden ser muy vagas, o pueden olvidarse a ser ignoradas. Algunas de las palabras y frases de la Declaración son ambiguas; y sin duda muchas de ellas no son tenidas en cuenta por los gobiernos con frecuencia. Pero no creo que esas palabras se olviden, porque fueron expresadas en nombre de todo el género humano.

Hablaré ahora de los Acuerdos internacionales. Me refiero a convenios firmados por los gobiernos que siguen una determinada línea de acción y hacen todo lo necesario para ponerlos en práctica. Bastará como ejemplo un convenio preparado por la Unesco, según el cual los países se comprometen a eliminar los derechos de aduanas para libros, revistas, periódicos, y diferentes tipos de objetos de carácter educativo, científico y cultural. Veinte países se han adherido a este convenio, y en consecuencia estos materiales son más baratos y más fáciles de obtener.

Finalmente, quiero hablarte de la Asistencia Técnica. Ya sabes lo que entendemos por «países insuficientemente desarrollados». ¿Como pueden ayudarles a progresar las Naciones Unidas? No, desde luego, dándoles mucho dinero, por lo menos actualmente. Los países mejor desarrollados no han llegado a contribuir con grandes cantidades —tendrían que ser por lo menos unos cuantos centenares de millones de dólares, según creo— que las Naciones Unidas podrían dar o prestar a bajo interés para construir escuelas, hospitales y obras análogas.

### Hombres de muchas naciones trabajan en cada país

**N**aturalmente, para innumerables aspectos del desarrollo económico los países pueden obtener préstamos del Banco Internacional o de empresas bancarias privadas. Hay otras muchas formas mediante las cuales se pueden ayudar mutuamente determinados países para desarrollarse económica y socialmente. Pero las Naciones Unidas y sus organismos especializados disponen tan sólo de una cantidad limitada de dinero para invertirlo en este tipo de ayuda: unos veinticinco millones de dólares anuales (la cifra varía de un año a otro). Se ha decidido que la mejor manera de utilizar ese dinero es ayudar a los países a formar técnicamente los hombres que necesitan y proporcionarles una parte del equipo necesario.

Los especialistas de muchas naciones que trabajan en los países insuficientemente desarrollados de todos los continentes, son ejemplos vivos de la cooperación internacional para resolver los problemas sociales y económicos.



# 1955: ¿Qué camino debemos recorrer ahora en adelante?

**H**e intentado exponerte algunos de los motivos por los que se fundaron las Naciones Unidas, y de las medidas que adoptaron los diferentes países para trabajar juntos a través de la ONU y sus Organismos especializados.

He omitido muchas cosas, ya lo sé. Pero no puedo dejar de incluir una posdata: ¿Hasta donde hemos llegado?

No se ha producido ningún cambio taumatúrgico. Al fundar una organización no se le entrega ninguna varita mágica. La guerra es una forma —la peor de todas— de resolver un conflicto por cierto tiempo. La segunda guerra mundial despejó la incógnita acerca de si Hitler iba o no iba a dominar el mundo. Pero las raíces de la guerra —que se han arraigado en nosotros hasta una profundidad que desconocemos— no se destruyen por un conflicto armado. Cada guerra deja siempre tras de sí una secuela de odios y de terror, al mismo tiempo que crea la miseria en los países por donde pasa. Las tensiones que antes existían continúan en forma diferente, a veces, y otras en forma aún más violenta. De esta manera, estos últimos diez años han constituido un período de desilusión para aquellos que creyeron que reinaría la calma en todas partes y que habían triunfado las Naciones Unidas.

No quiero, ni mucho menos, hacer un repaso de todos los puntos en donde se han producido diferencias en la última década. Hay muchas reclamaciones contradictorias, muchos antiguos rencores y miedos, muchas tensiones latentes.

## Independencia y guerra civil

**A**LGUNAS controversias han sido presentadas ante las Naciones Unidas y se ha obtenido un arreglo pacífico.

Por ejemplo, la cuestión de los Países Bajos e Indonesia. Tú sabes —¡lo espero!— que los Países Bajos gobernaron durante muchos años sobre ciertas islas del Pacífico. (¡Qué fácil para un occidental como yo decir «islas del Pacífico», como si se tratara de algunos arrecifes de coral! Estamos hablando, sin embargo, de una población de setenta millones de personas...). Después de la guerra, los indonesios aspiraron a su independencia. Hubo incomprensión y se produjo una contienda. Las Naciones Unidas han ayudado a conseguir un arreglo pacífico, según el cual se estableció una República independiente de los Estados Unidos de Indonesia.

Hay diferentes puntos de vista sobre la medida en que las Naciones Unidas pueden examinar las diferencias entre los pueblos que desean ser independientes y los que les gobiernan, y decidir la acción más conveniente. Estas disensiones han sido y son los fenómenos más penosos de nuestra época. Pero no cabe duda de que, en este caso, las Naciones Unidas han contribuido en gran manera al arreglo pacífico.

Me veo obligado a hablar de lo que llamamos la «guerra fría». En estos años hemos visto como se han ido agudizando los antagonismos entre los países comunistas y los no comunistas. Cada uno de estos grupos ha temido cualquier arreglo que pudiera fortalecer al otro. Así, no se llegó a firmar un tratado de paz referente a Alemania, y este país permaneció dividido. Sólo recientemente se ha podido llegar a un arreglo respecto a Austria. La guerra civil en China ha tenido como consecuencia que los comunistas están en el poder en la zona continental del país y el antiguo gobierno en la isla de Formosa. Y este hecho ha intensificado las inquietudes de los que temen la expansión del comunismo. Los recelos que se sentían en los países comunistas se vieron fomentados por algunos actos de los países de Occidente, entre ellos por ejemplo, el hecho de que construyeran bases aéreas militares y formaran una organización de defensa mutua (la Organización del Tratado del Atlántico Norte).

Tanto de los Estados Unidos como de la URSS llegan informes acerca del incremento que va tomando la fabricación de bombas atómicas y de hidrógeno. Esto no hace más que aumentar los temores de todo el mundo.

La guerra estalló en Corea. Este país —que había sido dominado durante muchos años por el Japón— fue dividido, como Alemania. Las Naciones Unidas reconocieron la exis-

tencia de la República de Corea, pero la Corea del Norte estaba gobernada por los comunistas. En 1950, las fuerzas armadas de esta región invadieron la República de Corea. El Consejo de Seguridad decidió que se trataba de un caso patente de agresión. (No hubo «veto» contra esa decisión: en aquellos momentos la URSS no tenía su representante en el Consejo). Fuerzas armadas de varios países —principalmente de los Estados Unidos— fueron enviadas a Corea, mientras fuerzas armadas de la China Comunista ayudaron al ejército de Corea del Norte. Y el territorio de la República coreana fue defastado por la guerra. Parason más de dos años antes de que se pudiera conseguir una tregua.

## ¿De quien depende la paz?

**L**A «guerra fría» y el conflicto coreano habían llevado a algunas gentes, en ciertos momentos, a dudar de la utilidad de las Naciones Unidas. No es un secreto que los Miembros permanentes del Consejo de Seguridad no trabajaban en completa armonía; ¿y para qué servían las restantes actividades de las Naciones Unidas si no se conseguía mantener la seguridad?

No puedo aceptar este punto de vista pesimista. Parece cierto —como lo supone la Carta— que las Naciones Unidas no pueden reforzar la paz haciendo la guerra a una gran potencia. Por lo menos, ésta es mi opinión. Un acto de esta clase sería una guerra catastrófica. Por lo tanto, realmente dependemos de la voluntad que tengan las grandes potencias de no enardecer sus disensiones hasta llevarlas a la guerra.

Sin embargo, queda en pie el hecho de que las grandes potencias no han llevado sus disensiones al terreno bélico. No conozco más que cualquier otro las consideraciones que han influido en los hombres de Estado de los distintos países. Personalmente creo que una de estas consideraciones es la de que desean seriamente evitar la guerra. Y las Naciones Unidas, con todos los arreglos de que he hablado, han hecho esto más fácil manteniendo abierta la puerta para la discusión y las negociaciones.

No es muy satisfactorio, naturalmente, decir que en fin de cuentas la paz depende de la voluntad de unas pocas grandes potencias para arreglar pacíficamente sus diferencias. Pero ésta es la realidad de la situación en que tenemos que vivir. Lo mejor que podemos hacer es facilitar los arreglos pacíficos y para este trabajo necesitamos la organización de las Naciones Unidas.

## Las condiciones cambian sin cesar

**N**o podemos arreglar los problemas al por mayor. Quizas nos equivocamos un poco cuando empleamos la palabra «problemas» para referirnos a las dificultades existentes entre los seres humanos y los grupos humanos. Tendemos a pensar que un problema no tiene más que una solución posible. Pero las relaciones entre los seres humanos son tan complejas que pocas veces podemos pensar en resolver un problema de una manera definitiva. Si todo va bien podremos aportar un determinado arreglo entre los distintos grupos y, si el arreglo es bueno, será mucho más fácil continuar ese sistema. Pero las condiciones cambian las gentes también (en realidad, a cada momento nuevos pueblos entran en escena). Y así el ajuste que logramos no encajará probablemente en las cambiantes circunstancias y necesitará también a su vez de un cambio adecuado. Nuestra tarea es hacer que estos ajustes entre los países sean lo más perfectos y pacíficos y debemos emplear todo nuestro esfuerzo para adelantar la justicia y la libertad al mismo tiempo.

Es tarde en la vida de la sociedad humana para empezar a organizar internacionalmente una cooperación de amplitud mundial; pero me viene a la mente una respuesta histórica: A un ciudadano que le preguntaba: «¿Por qué empezas a aprender el griego a una edad tan avanzada?» Catón, que tenía entonces ochenta años, le contestó: «¿A que otra edad puedo empezar?» Y es ahora cuando comenzamos nuestra obra.

"MIR" (Paz) es el nombre dado por el escultor yugoeslavo Antun Agustincic a la estatua ecuestre — donativo del Gobierno de la República Federal de Yugoslavia — que se levanta en el jardín de la ONU, en Nueva York.



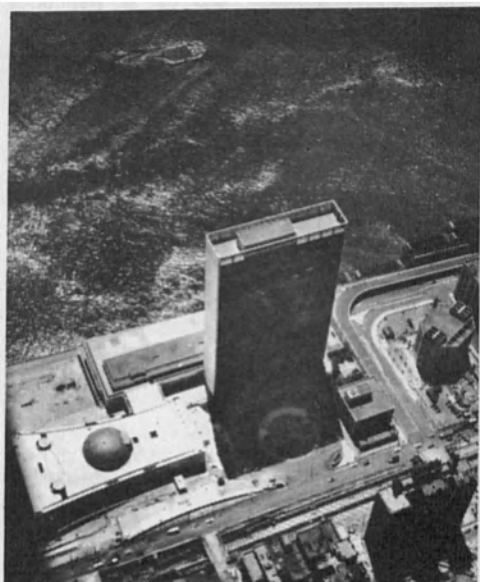
## En el jardín, la Paz os acoge

**E**N una isla fluvial, muy cerca del Océano Atlántico, se extiende el territorio independiente más extraño del mundo. Su superficie es muy reducida (9 hectáreas) pero su presupuesto es el de una nación respetable. Cuando llega la noche, la mayor parte de los 3.500 habitantes que componen su población atraviesan las fronteras y van a dormir en el extranjero, dejando a un puñado de guardianes la misión de velar por la seguridad del territorio. Las autoridades no acuñan moneda pero emiten sus propios sellos

de correo y poseen una estación de radio. Es el único país del mundo en donde se hablan cuatro lenguas oficiales. Delante de la barrera blanca que le separa de sus vecinos flotan sesenta banderas nacionales, dominadas por un pabellón azul pálido que lleva en el centro el mapa del mundo circundado de ramas de olivo. Este es el territorio de las Naciones Unidas, incrustado en la isla de Manhattan, en el corazón de Nueva York. Ir a su descubrimiento es una aventura única y apasionante.



# Descubrimiento de un extraño territorio



Los cuatro edificios de la sede permanente de la O.N.U. De izquierda a derecha : edificio de la Asamblea General, edificio de las Conferencias (a orillas del río), el rascacielos de la Secretaría y edificio de siete pisos de la Biblioteca.

**D**ESPUES de franquear la barrera pintada de blanco que se ve en la calle 45, al este de Manhattan, frente al East River, el visitante se encuentra en pleno territorio de las Naciones Unidas. Naturalmente, existen otras entradas, pues este «territorio» se extiende entre la calle 42 y la 48, por una parte, y entre el río y la Primera Avenida (Plaza de las Naciones Unidas) por otra. Allí se levanta desde 1951 —fecha en que se acabó su construcción— la sede permanente de la ONU que se podría llamar «la capital del mundo». En el corazón de Manhattan, en donde se ha utilizado para construir hasta la última pulgada de terreno, la sede de la ONU es un oasis de jardines, espacios libres y prados de césped que ocupan más de las tres cuartas partes de la superficie total. Se vuelve a encontrar de cierta manera el mismo cuadro de verdor que existió allí hace tres siglos, cuando dos inmigrantes británicos, cultivadores de tabaco, instalaron en ese lugar su plantación.

Desde su nacimiento, en la ciudad de San Francisco de California, la ONU se



Un visitante originario del Punjab—región del Lejano Oriente—en busca de informaciones.

había alojado en casa ajena, aunque muy cómodamente, primero en Londres y luego en diversos barrios de Nueva York. En dos ocasiones se instaló en París, el tiempo necesario para celebrar dos reuniones. Ahora, por fin, se encuentra en su propia casa en Manhattan, donde el Gobierno de los Estados Unidos le ha otorgado diversos privilegios e inmunidades, con inclusión del goce de la extraterritorialidad.

A la entrada del edificio de la Asamblea General, se pueden admirar siete puertas monumentales de plata y níquel, donativo del Gobierno del Canadá. En la hoja de cada puerta hay cuatro paneles esculpidos en bajo relieve que representan la Paz, la Justicia, la Verdad y la Fraternidad. Todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas, así como diversas asociaciones no gubernamentales han participado en la decoración y embellecimiento de los edificios y los jardines. Un Estado Miembro ha donado una estatua, otro una tapicería, un tercero algún cuadro... y hasta los guijarros son un donativo. Si la ONU no fuera una institución laica —aunque predica el respeto de todas las religiones— se podría comparar la sede permanente a una iglesia piadosamente enriquecida por los fieles, y donde cada visita constituye una suerte de peregrinaje.

Hémos aquí en un vasto salón de espera construido con mármol blanco y negro: Dos mujeres jóvenes —guías de la ONU— vestidas de uniforme azul pálido, salen a recibir a los «peregrinos» para acompañarles en su visita.

La fuente del jardín merece que nos detengamos a contemplarla. En medio de una plaza circular brotan sus aguas, luminosas y multicolores durante la noche. Además de dos series de chorros opuestos, un surtidor vertical asciende hasta la altura de diez metros.

## Contribución en guijarros, libros y monedas de cobre

**L**a construcción de esta hermosa fuente fue costada por la Asociación Americana para las Naciones Unidas, gracias a los fondos recogidos entre los niños de las escuelas de 42 Estados, así como los de Alaska, Hawai, Puerto Rico y las Islas Vírgenes.

El fondo del tazón de la fuente está empedrado de guijarros blancos y negros, formando listas alternas. Las mujeres de los pescadores de la Isla de Rodas trabajaron durante un mes, remuneradas por el Gobierno helénico, para recoger sobre las playas de la isla 760 sacos de guijarros negros.

A la derecha de la fuente, se levanta un edificio de siete pisos, cuya fachada mira hacia el East River: es la biblioteca de la ONU, único edificio que existía antes de la construcción del conjunto arquitectónico de la sede. Allí se alinean 760.000 volúmenes, 40.000 mapas y 1.000 obras geográficas de consulta. Todos los documentos se transmiten rápidamente a la Secretaría por un tubo neumático.

La visita se prosigue luego por el edificio destinado a la Secretaría: 39 pisos y tres sótanos, que ocupan en total un espacio de 95 metros de largo por 24 metros de ancho y 166 de alto. En esos locales trabajan los 3.500 funcionarios de las Naciones Unidas. Las fachadas oriental y occidental de este edificio están recubiertas de aluminio y de vidrio azul verdoso. En las fachadas del norte y sur se han empleado 2.000 toneladas de mármol blanco de Vermont. El interior del edificio también está construido de esta misma clase de material y de mármol negro de Italia. En los muros, se pueden contar 5.400 ventanas cuyos cristales absorben el calor y reducen las radiaciones solares. En todo el edificio se ha modificado artificialmente la atmósfera para hacerla agradable.

Una construcción extensa y baja, destinada a las conferencias, comunica la Secre-

taría con el edificio de la Asamblea General, dotado de tres sótanos y que ocupa un espacio de 132 metros de longitud, 60 de ancho y 18 de alto. Todas las salas de Consejo y de Conferencia tienen una igual dimensión: 24 metros por 44 y el cielo raso a 8 metros del suelo. En el piso bajo, el visitante sigue por un largo corredor cuyos grandes ventanales permiten ver, hacia la izquierda, el espectáculo del East River, surcado por barcos grandes y pequeños y, a la derecha, la fuente del jardín con su telón de fondo constituido por los rascacielos de Nueva York. Por los ventanales se percibe igualmente un muro bajo de mármol de color castaño que bordea un campo de césped podado. Se trata de un donativo del Gobierno de Israel, y los bloques proceden de las canteras jerosolimitanas. En medio del césped se eleva un zócalo que sostiene una pagoda oriental, dádiva de la Asociación japonesa para las Naciones Unidas. En la pagoda se encierra una campana construida con las monedas de cobre de 60 países diferentes.

La Sala del Consejo de Seguridad, en el edificio de Conferencias, es una creación arquitectónica del noruego Arnstein Arne-

## DESTRUCCION RECONSTRUCCION RESURRECCION

El pintor José Vela Zanetti, originario de la República Dominicana, ofreció a la O.N.U. un fresco de 7 metros por 1 m. 50 que se ve en el muro del Consejo de Tutela. El centro de este fresco está ocupado por un personaje gigantesco, dotado de cuatro brazos que simbolizan los cuatro puntos cardinales y que coloca el emblema de las Naciones Unidas sobre la cúpula de un mundo en reconstrucción. El resto de la pintura representa la destrucción de la familia por los bombardeos, los campos de concentración y los demás horrores de la guerra moderna, y luego finalmente su resurrección, materializada por un niño de pupilas diáfnas que mira con seguridad el porvenir.

Fotos Naciones Unidas

berg. Noruega ha ofrecido los mármoles, las puertas de ebanistería, los barandales de hierro forjado que separan a los periodistas y al público, los tapices de color azul y oro que adornan los muros, las cortinas y los sillones de los delegados y de la Secretaría. Detrás de la mesa destinada a los miembros del Consejo se encuentra una gran pintura mural, ejecutada por el artista noruego Per Krohg.

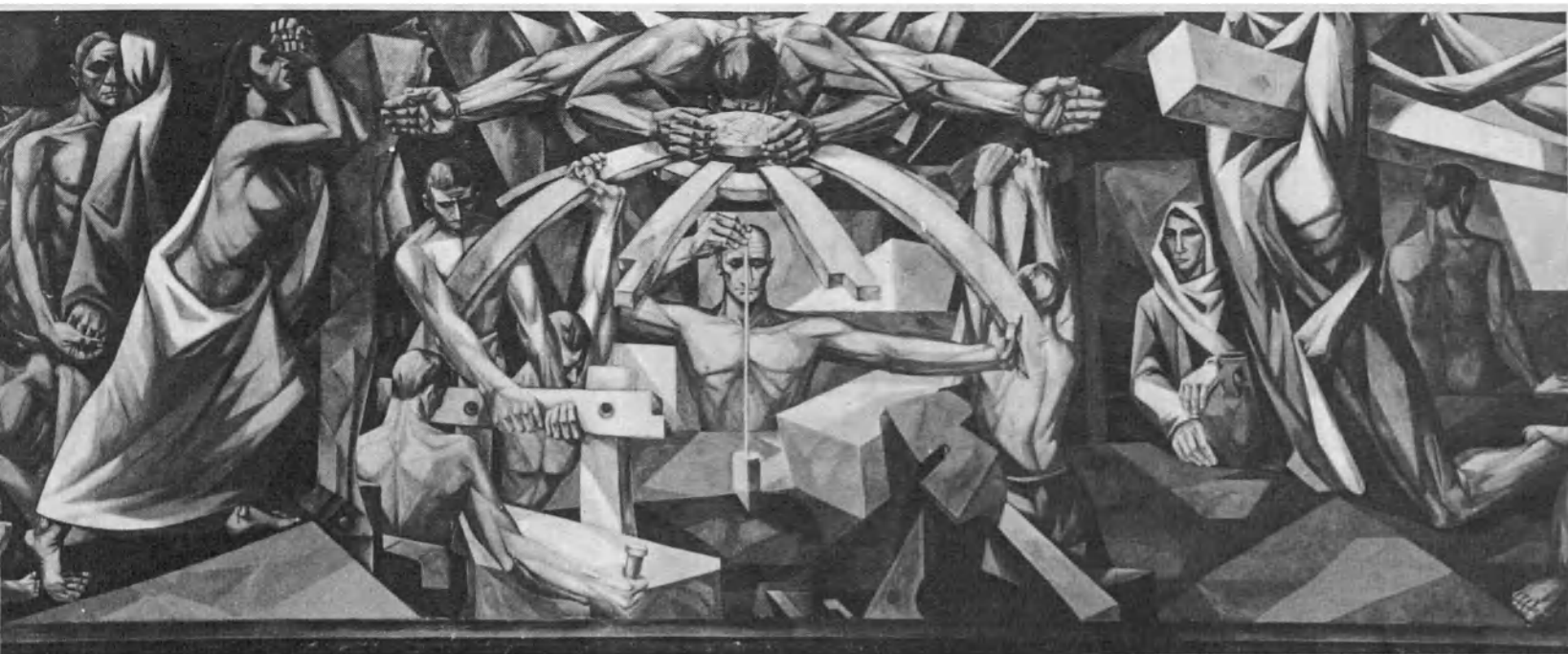
En el mismo edificio se encuentra la sala del Consejo de Tutela, cuya ornamentación es obra del danés Finn Juhl. El Gobierno de Dinamarca ha contribuido con todos los gastos. Los colores de la sala son luminosos y alegres, y el conjunto resulta muy atractivo gracias a las maderas preciosas que allí se han empleado. La alfombra, con un dibujo de franjas de varios colores, procede de Dinamarca, como igualmente las cortinas, las balaustradas, las puertas y el cielo raso, cuyo dibujo y colores de la iluminación armonizan con los de la alfombra.

A la izquierda de la Sala del Consejo, detrás de la mesa de los Delegados se levanta una gran estatua de madera, de tres metros de alto, donada por el Gobierno danés y ejecutada por el escultor Henrick Starke, de Copenhague. La estatua está tallada en el tronco de un árbol de teck y representa una muchacha con los brazos levantados como para asir una gran ave azul con las alas desplegadas.

En el mismo edificio, la Sala del Consejo Económico y Social es obra del sueco Sven Markelius y la ornamentación se ha llevado

**P A Z**  
**PROSPERIDAD**  
**I G U A L D A D**

En el edificio de las Conferencias, cerca de la entrada de los Delegados, se admira una extraordinaria tapicería, de dimensiones sin precedente hasta hoy (15 metros por 10) donativo del Gobierno de Bélgica. Los motivos de esta obra de arte son la Paz, la Prosperidad y la Igualdad. En el centro, la paloma de la paz vuela hacia la fuente de la buena voluntad. A la orilla se ven las grandes ciudades de ciertos Estados Miembros. El color dominante en esta obra es el verde, símbolo de la vida y color tradicional de la paz. Esta obra artística ha sido diseñada por Peter Colfs, de Amberes y ejecutada bajo la dirección cuidadosa de Gaspard de Wit.



**LIBERTAD**  
**HUMANIDAD**  
**FRATERNIDAD**

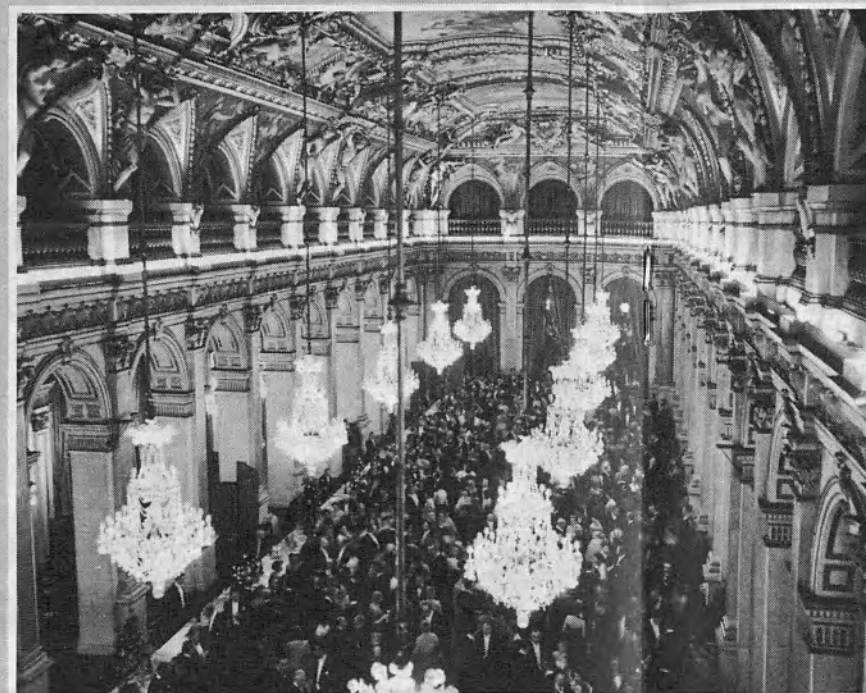
En el primer plano se encuentra un mundo pintado con matices siniestros. El resto está revestido de colores claros y brillantes. El guerrero, después de exterminar al dragón del mal, abandona su arma y entra en las Naciones Unidas. El hombre y la mujer, a la izquierda, ascienden desde los abismos de la desesperación y, a la derecha, encuentran la libertad tres prisioneros: un hombre blanco, un amarillo y un negro. La humanidad se precipita hacia el mundo nuevo para seguir al Ave Fénix. Todos vuelven a encontrarse con las manos tendidas y los brazos abiertos. La igualdad está simbolizada por un grupo humano que pesa el trigo para que cada uno tenga su parte equitativa. Tales son los temas de la pintura mural ejecutada por el artista noruego Per Krogh y que decora la sala del Consejo de Seguridad, cuya ornamentación ha sido costeada enteramente por el Gobierno de Noruega.

Fotos Naciones Unidas





**LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO**, cuna de las Naciones Unidas, se divisa más allá del "Golden Gate" (Puerta de oro) el más extenso puente suspendido del mundo.



**PARIS DIO LA BIENVENIDA** a las Naciones Unidas durante la celebración de la Asamblea General en 1948 y 1951. El Municipio, ofreció una recepción en su honor.



**UN PALACIO PREFABRICADO** albergó temporalmente a la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948 y 1951. Los edificios "temporales" fueron erigidos especialmente en los jardines del Palacio de Chaillot en París, y están todavía en servicio.

# DE SAN FRANCISCO A NUEVA YORK VIA PARIS

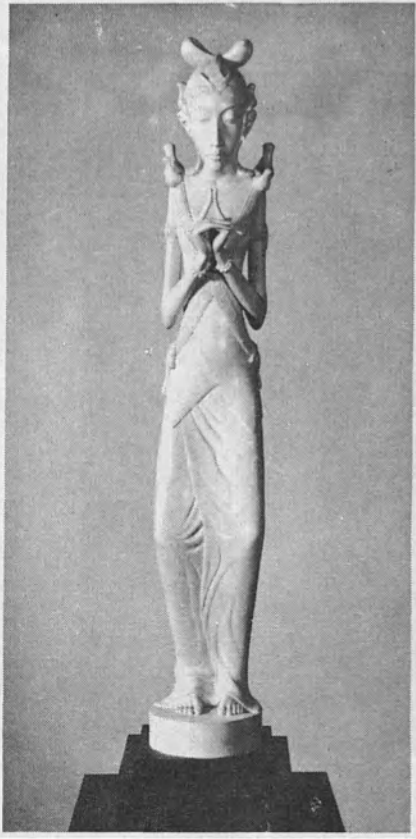


**LA SEDE PERMANENTE** de la ONU está construida en el corazón de Nueva York. El edificio de la Secretaría (derecha) tiene 39 pisos. La Asamblea General en el centro.



**FRENTE AL EAST RIVER**, la sede de la ONU (extremo, derecha) añade un nuevo elemento a la perspectiva aérea de Nueva York. En primer plano se ve Manhattan y en el fondo el río Hudson y Nueva Jersey.

UNATIONS

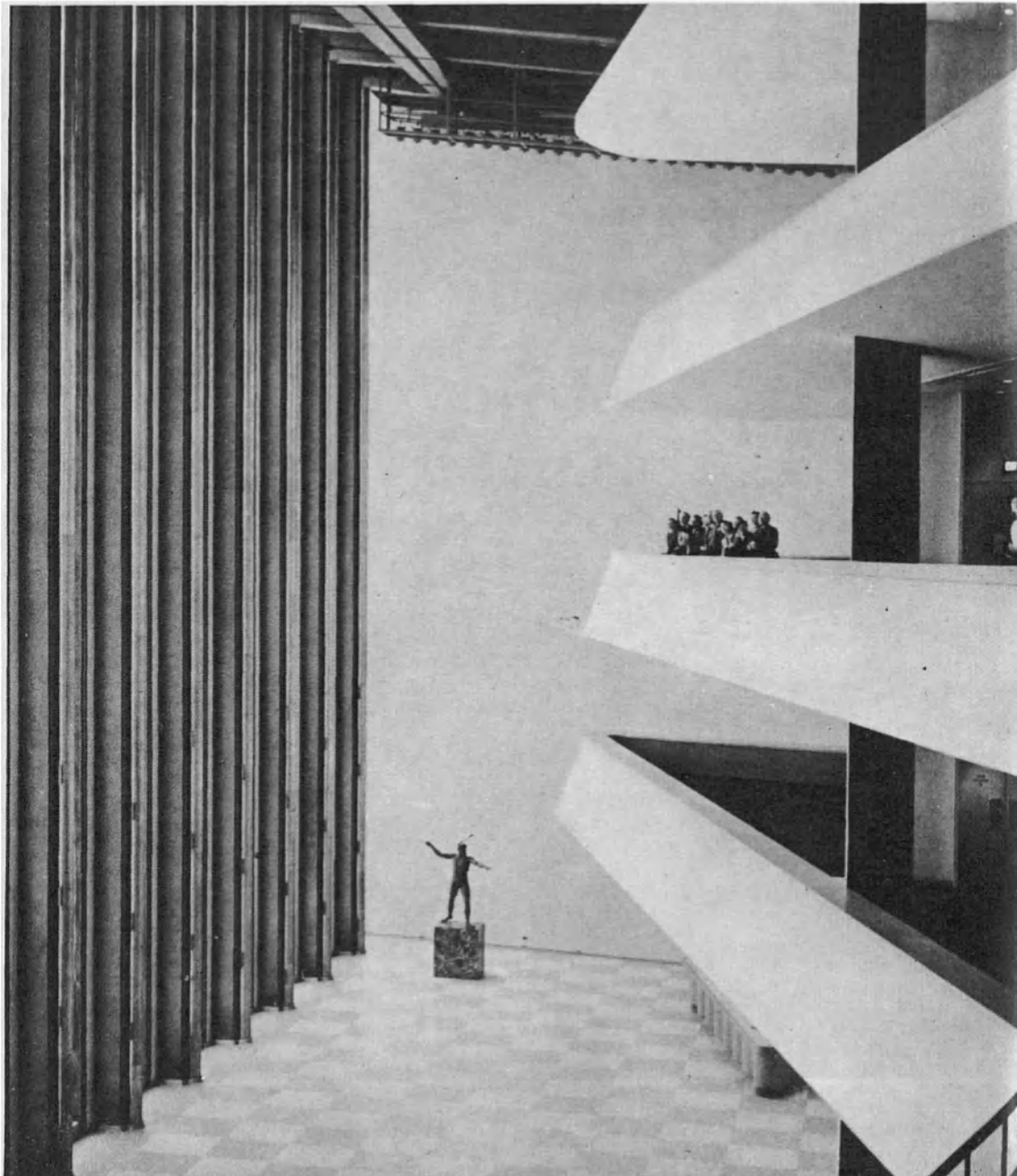


**LA PAZ OS ACOGE**  
(Continuación)

a cabo con los fondos suministrados por el Gobierno de Suecia. El artista ha querido simbolizar el contraste entre la humanidad que existía antes de la creación del Consejo y la que ha venido después. Esta es la razón por la que el cielo raso de la sala reservada al público no se ha terminado aún. Los tubos y otros materiales que generalmente están cubiertos por la obra de albañilería, aparecen aquí a la vista del público y muestran sus colores sombríos. En contraste, el cielo raso de la sala de los delegados está decorado con colores claros que van en gama descendente hasta el suelo cubierto de lozas de mármol blanco. Suecia no sólo ha ofrecido la alfombra, las maderas talladas y los barandales, las puertas y el mármol blanco sino que ha hecho donativo de un cortinaje magnífico tejido a la mano y que tiene 25 metros por 8. Es la cortina de más grandes dimensiones fabricada en Suecia: cubre una superficie de 200 metros cuadrados y pesa alrededor de 140 kilos. Está hecha de hilos de lana y de lino, entretejidos y pintados de colores vivos: púrpura, anaranjado, ocre, encarnado y azul.

La solidaridad internacional, que se expresa de modo artístico en todos los edificios de las Naciones Unidas, reviste otra forma en el jardín que bordea el East River: allí se traduce en 1.500 rosales ofrecidos por la Asociación Americana de Cultivadores de Rosas y en innumerables cere-

**ZEUS** (abajo y derecha) acoge a los visitantes en la antesala de la Asamblea General, en forma de una estatua donada por el Gobierno helénico. El dios de la mitología griega — cabeza de anciano sobre un cuerpo desnudo y juvenil de atleta — es una copia de la obra original que se encuentra en el museo de Atenas y que fué cincelada el año 464 antes de Jesucristo. Las fotografías de la parte superior de esta página representan : la estatua de la Paz — a la izquierda — ofrecida por el pueblo de Indonesia y simbolizada por un sacerdote de Balí en la actitud de la meditación; a la derecha, estatua de la Humanidad y la Esperanza, obra del escultor danés Starcke.



zos comprados con la contribución espontánea de 25.00 dólares, entregada a la ONU por una dama americana, la señora Lasker.

En medio del jardín hay una estatua ecuestre de 5 metros de alto sobre un pedestal de 9 metros, construido con mármol de color rosa pálido, extraído de las colinas de Dalmacia. Esta obra del escultor Antun Augustincic, obsequiada a las Naciones Unidas por el Gobierno de Yugoslavia, representa una mujer a la jineta sosteniendo en la mano derecha un globo terráqueo y en la izquierda un ramo de olivo, símbolo del anhelo de las Naciones Unidas por realizar la paz mundial.

El arte de la China se ha refugiado en el Restaurante de los Delegados, cuyas ventanas miran al East River, y está representado por tres hermosos cuadros, donados por el Gobierno de ese país: un paisaje dibujado a pluma por Shin-Yu, una pintura del artista Chen y una acuarela que representa un navío costearo un banco de arena para evitar un acantilado.

Los Delegados entran en el edificio de Conferencias por un vestíbulo esculpido en maderas olorosas, donación de la Nueva Zelanda. En lo alto de una escalera automática, se puede admirar sobre el muro un tapiz persa de gran belleza, ofrecido por el Gobierno de Irán. En esta obra de arte han trabajado cinco mujeres durante cuatro años.

Frente a este tapiz, «don modesto del pueblo y del Gobierno de Irán y expresión de su deseo sincero por la supervivencia de las Naciones Unidas, así como por el cumplimiento de los principios que han inspirado la creación de esta Organización», se ofrece a los visitantes una obra notable obsequiada por el Gobierno de Bélgica. Es

una tapicería de dimensiones extraordinarias, que tiene 15 metros por 10 m. y que representa la Paz, la Prosperidad y la Igualdad. El color dominante en esta obra es el verde, símbolo universal de vida y color tradicional de la paz. El diseño fue concebido por el artista Peter Colfs, originario de Amberes, y el trabajo se ejecutó bajo la dirección de Gaspard de Wit. Es profunda la impresión que esta hermosa tapicería produce en el visitante cuando da con ella de pronto en la Sala de la Asamblea General, de proporciones armoniosas, al entrar por la fachada norte, construida con materiales análogos a los de una catedral.

### Los hilos de los tapices entrelazados como los pueblos

El Presidente de la Asamblea General y el Secretario General de las Naciones Unidas disponen de oficinas que comunican directamente con la tribuna presidencial. Toda la obra de ebanistería es donativo del Gobierno de Australia. Los tapices fueron enviados como presente por el Gobierno turco: «cada hilo de estos tapices ha sido tejido con los otros, hábil y cuidadosamente, para constituir un conjunto armonioso, símbolo de cada uno de los vínculos que nos unen en el dominio internacional, entrelazados con igual paciencia».

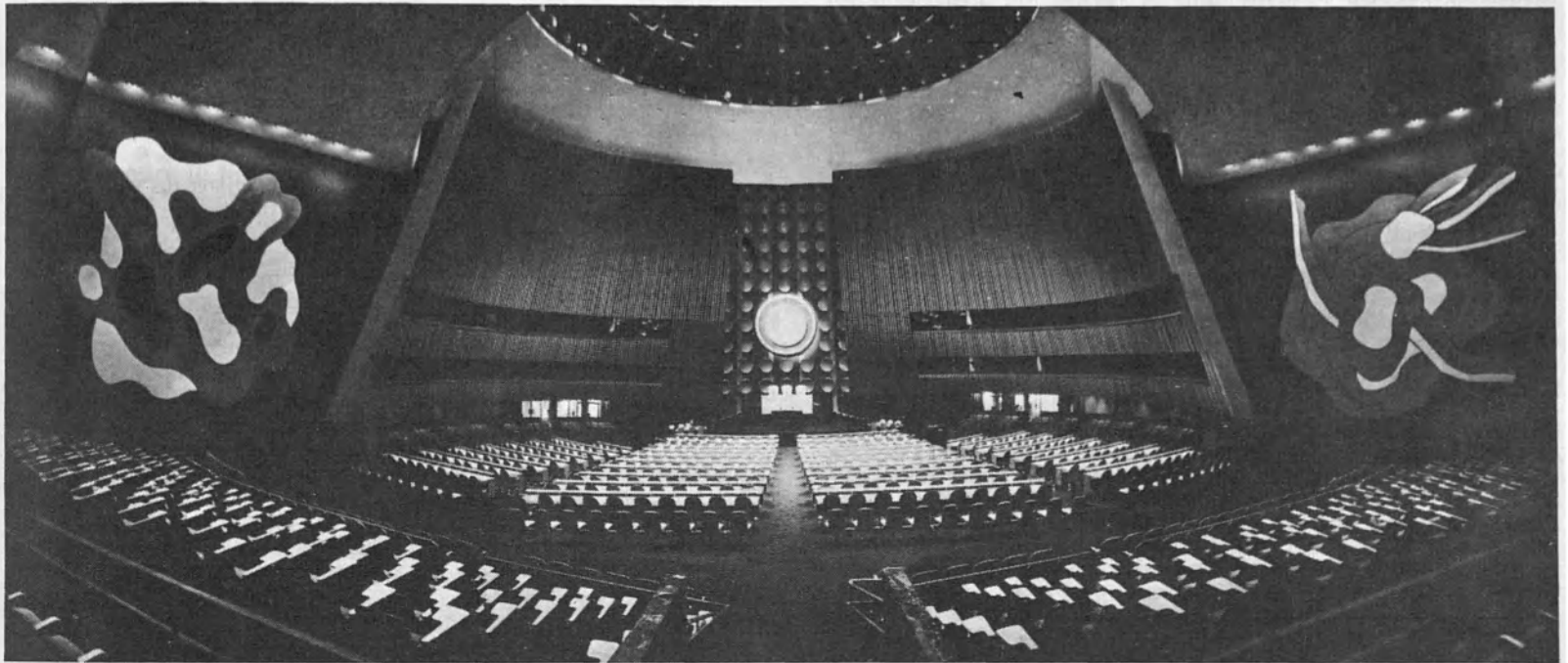
Delante de una de las salas destinadas a las Comisiones, en donde sesiona generalmente la Comisión Política y de Seguridad, se extienden dos grandes tapices blancos, tejidos a la mano, ofrecidos por el Gobierno

del Ecuador. El dibujo de color ocre y negro, estampado sobre esos tapices de lana nivea de los corderos del Chimborazo, representa los símbolos característicos de los Indios Jívaros, orgullosos habitantes de las selvas orientales de los Andes. La originalidad de ese dibujo se debe al motivo ornamental de unos alacranes entrelazados alrededor del sol.

Al pasar por la puerta que da sobre el vestíbulo en donde se han colocado esos tapices, el visitante se encuentra en una pequeña sala de conferencias, cuyos muros están cubiertos de una obra de ebanistería en encina natural encerada, procedente de los bosques ingleses. Esta obra, obsequiada por el Gobierno del Reino Unido, está dividida en paneles sobre los cuales figuran 84 motivos diferentes, inspirados por la fauna y la flora británicas. La Gran Bretaña ha ofrecido también las mesas y sillas de encina así como la espesa alfombra verde que cubre esta sala.

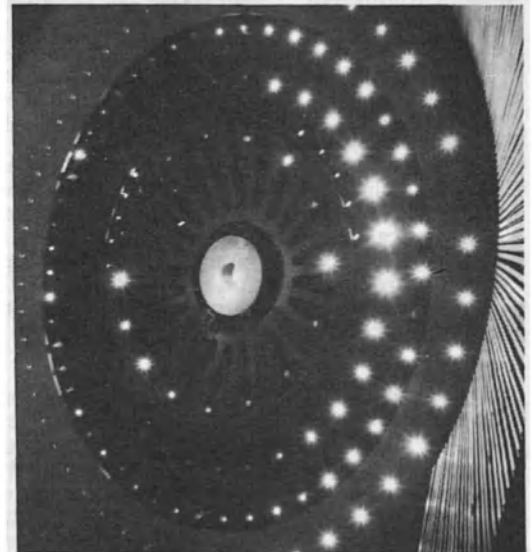
Habría necesidad de abrir todas las puertas y penetrar en todos los rincones para darse cuenta de los innumerables dones ofrecidos por los diferentes gobiernos, por las asociaciones o los particulares... Y entonces se descubrirían las alfombras de Afganistán, los tapices de la India, las esculturas de madera de Bali, obsequiadas por Indonesia, la estatua de Zeus —regalo del Gobierno helénico— y una multitud de maravillas del más diverso origen y que no han encontrado aún alojamiento definitivo.

Nuestra visita a los edificios de la sede, se termina en la Sala de Meditación y de Plegaria. Pues los más escépticos no pueden dejar de meditar y los menos creyentes de orar para que la guerra sea extirpada para siempre de la faz de la tierra.



#### SALA DE LA ASAMBLEA GENERAL.

Tiene proporciones verdaderamente bellas y armoniosas, con las siguientes dimensiones: 132 metros de largo, 60 m. de ancho y 18 m. de altura. En el hemiciclo se cuentan 2.069 butacas, de las cuales 816 están destinadas al público. En los dos muros laterales se ven dos obras abstractas concebidas por el pintor francés Fernand Léger. El cielo raso, en forma de domo, tiene una altitud de 25 metros. A su alrededor (derecha) cuatro hileras de reflectores alumbran la sala. Detrás de la tribuna presidencial está colocado el emblema de la O.N.U. (izquierda) circundado de 60 discos dorados que corresponden a los Estados Miembros y están destinados a recibir sus escudos nacionales en un próximo futuro.





# ABECEDARIO DE LAS NACIONES UNIDAS



**ALIMENTACION.** — La población del mundo aumenta cada año en proporción de uno por ciento, aproximadamente, lo que significa que tienen que ser alimentadas unas 80.000 personas adicionales por día. Es urgente conseguir mayor producción de alimentos. Con ayuda y consejo de la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO) las cosechas de maíz en Europa aumentaron por un valor de 25 millones de dólares en cinco años. Los actuales ensayos de nuevos injertos de semillas de arroz en Asia, bajo los auspicios de la Comisión Internacional del Arroz, quizás arrojen mejores resultados. La FAO ha publicado, conjuntamente con la ONU, dos estudios sobre la alimentación en el mundo con el fin de mejorar e incrementar los suministros de alimentos. Misiones de expertos se envían a diferentes países para proporcionar consejos sobre rotación de los cultivos, injertos para una mayor producción y otros problemas relacionados con las necesidades alimenticias de la población. La FAO asesora a los países insuficientemente desarrollados a través del Programa de Asistencia Técnica de la ONU. A fines de 1953 se habían llevado a cabo 165 proyectos, y más de 300 expertos, procedentes de 54 países, se hallaban trabajando en 55 países diferentes.

**ASAMBLEA GENERAL.** — Se reunió por primera vez en Londres en 1945, con asistencia de todos los Estados Miembros. Sus decisiones más trascendentales fueron: la partición de Palestina en noviembre de 1947; la Declaración Universal de Derechos Humanos en diciembre de 1948; la asistencia técnica para el desarrollo económico en 1948; la cooperación internacional para la utilización pacífica de la energía atómica, adoptada unánimemente en 1954.

**ASISTENCIA TECNICA.** — Plan mundial para ayuda de expertos a los países insuficientemente desarrollados, a fin de que puedan progresar económicamente. La Asamblea General adoptó en 1949 un programa ampliado de asistencia técnica en el cual colaboran las Naciones Unidas y los organismos especializados. Los resultados de este programa mostraron un intercambio de conocimientos, sin paralelo en la historia: en 1954 se encontraban trabajando en casi todas las zonas insuficientemente desarrolladas del mundo 1.584 expertos procedentes de 63 países diversos.

Este nuevo tipo de « taller mundial » ha contribuido al fomento de los recursos hidráulicos, recuperación de las tierras áridas, riego, problemas del consumo en países como Bolivia, Brasil, Ecuador, Costa de Oro, Grecia, Irán, Irak, Siria, Tanganyika, Yugoslavia. Las medidas de control de la malaria se han integrado en los servicios nacionales de sanidad de Afganistán, Ceilán, India y Tailandia como resultado de la asistencia y consejo de las misiones técnicas. La FAO ha asesorado a la India y Ceilán en la mecanización de los botes pesqueros. Los expertos proporcionados por la OMM han establecido servicios modernos meteorológicos en Nicaragua, Jordán, Yemen y Afganistán. La Unesco ha enviado sociólogos a Haití y Ceilán, y ha fundado centros de educación fundamental en México para los países latino americanos y en Egipto para los países árabes. Allí se han formado más de 4.500 expertos de 70 países. Más de 100 países han recibido asistencia técnica en una u otra forma. La Asistencia Técnica puede inscribirse como un proceso cooperativo de gran éxito y en plena actividad.

**ATOMOS.** — Desde los días de Hiroshima y Nagasaki —1945— la energía atómica ha sido vinculada a la bomba. Pero los átomos contienen una promesa de ilimitados beneficios para la humanidad. La Comisión de Energía Atómica no pudo obtener la firma de un acuerdo de control internacional de la energía atómica. Esto hizo difícil el incremento de la utilización pacífica de dicha energía. Pero en diciembre

1954, la Asamblea General de la ONU adoptó por unanimidad una resolución sobre la cooperación internacional para el desarrollo de la energía atómica en las industrias pacíficas. Al mismo tiempo, la Asamblea decidió convocar una conferencia internacional técnica sobre este asunto. La Conferencia de Ginebra, celebrada en agosto de 1955, tuvo como tema « Los Átomos para la paz » y estuvo integrada por los científicos de 75 países. En ella se decidió el intercambio de informaciones que hasta entonces se habían considerado secretas. Los físicos nucleares más célebres del mundo hicieron declaraciones sobre las más recientes investigaciones atómicas.

**AVIACION.** — La Organización de la Aviación Civil Internacional (ICAO) se ocupa de resolver problemas de seguridad en transportes aéreos, de ayuda a los inventores para que diseñen mejores aviones, de obtención de un acuerdo internacional sobre señales para dirigir el tráfico aéreo. Tiene 10 barcos de observación meteorológica en el Atlántico septentrional. Ha logrado la celebración de cuatro acuerdos aéreos. Da ayuda técnica sobre asuntos de aviación a unos 30 países. Coordina procedimientos regionales para la actividad de las tripulaciones de naves aéreas y equipos de tierra.



**BANCO.** — Los créditos de fomento concedidos a los países de América Latina, Europa y Asia por el Banco Internacional de las Naciones Unidas llegan a 450 por una suma total de 2.200 millones de dólares. Se emplean para expansión de las instalaciones de energía eléctrica, mejoramiento de los sistemas de transporte, importación de maquinaria agrícola moderna. La actividad del Banco está entorpecida por la no convertibilidad de algunas monedas nacionales.

**BERLIN.** — El llamado bloqueo de Berlín condujo a una situación internacional peligrosa en 1948. El Consejo de Seguridad no pudo decidir ninguna acción por causa del veto (ver Consejo de Seguridad). En mayo 1949, los Delegados de las Naciones Unidas que representaban a Francia, URSS, Reino Unido y EE. UU. firmaron un acuerdo para hacer cesar ese bloqueo.

**BIRMANIA.** — Presentó reclamación a la ONU acerca de la presencia en su territorio de tropas del « Kuomintang ». La Asamblea General de las Naciones Unidas decidió actuar en 1953. Hacia octubre de 1954 habían evacuado el territorio birmano cerca de 7.000 soldados de esas tropas.



**CARTA.** — Carta de las Naciones Unidas, firmada por representantes de 50 países en San Francisco el 26 de junio de 1945. Guía a los pueblos a la acción por un mundo mejor y desciende ideológicamente en línea directa de la Carta Magna firmada en Runnymede sobre el Támesis, hace 750 años. En San Francisco se celebró el décimo aniversario de la firma de la Carta. Esta puede ser revisada después de 10 años de vigencia pero no se han presentado hasta hoy proposiciones concretas.

**CACHEMIRA.** — La India presentó una reclamación al Consejo de Seguridad, en 1948, acusando a las tribus hostiles

fronterizas de recibir ayuda de Pakistán. El Consejo estableció una comisión especial que desarrolló su actividad y logró persuadir a la India y Pakistán para que cesaran las hostilidades. La situación en Cachemira permaneció confusa, por lo cual la misión de observadores de las Naciones Unidas, encargados de obtener una tregua, permanecen aún en Cachemira para prevenir cualquier brote bélico e inspeccionar el cumplimiento del acuerdo de tregua. Las Naciones Unidas no llegaron a conseguir la realización de un plebiscito en Cachemira, especialmente por motivo de que no se ha logrado firmar un acuerdo entre la India y el Pakistán con este objeto.

**CONSEJO DE SEGURIDAD.** — Este es el organismo de las Naciones Unidas encargado fundamentalmente de mantener la paz y la seguridad internacionales. La eficacia del trabajo de este Consejo está limitada por los desacuerdos entre las Grandes Potencias. El «abuso» del poder de veto ha impedido una acción definitiva en muchas cuestiones importantes, ya que los asuntos sustantivos deben ser decididos por el voto afirmativo de siete miembros, incluso los de los miembros permanentes.

**COREA.** — Por primera vez en la historia, la acción militar colectiva, recomendada por una organización internacional, puso fin a la agresión y, ocasionalmente, logró establecer la paz en este país devastado por la guerra. La invasión de la Corea meridional por fuerzas militares de la Corea del Norte, el 25 de junio de 1950, fué denunciada ante el Consejo de Seguridad que recomendó la acción colectiva para detener las actividades bélicas del agresor y restaurar la paz y la seguridad en esa zona. Las fuerzas armadas de 16 Estados Miembros y de la República de Corea lucharon bajo la bandera de las Naciones Unidas y alcanzaron al fin este objetivo. Fueron grandes las pérdidas en vidas humanas y en dinero, especialmente para los Estados Unidos de América.

La ONU aún no ha obtenido en Corea su finalidad principal: la unificación política y la independencia del país conseguidas por medios pacíficos. Mientras tanto, dos organismos de la ONU funcionan en Corea. El trabajo llevado a cabo por el organismo de Reconstrucción de Corea comprende: la instalación de 55.400 tornos en los telares de algodón de Corea, a fines de 1954; la importación de maquinaria y materiales para la industria coreana por un valor de 4 millones de dólares - tres prensas modernas contribuyen a aliviar la escasez de combustible; la construcción de materiales para la restauración de la planta de cemento de Samchok, única en el país. En el terreno de la sanidad, la UNKRA suministra equipos y mantiene un centro de formación para médicos y enfermeras en Taegu, lugar célebre durante la campaña de Corea. También ha establecido un centro de rehabilitación para los inválidos en Tongnae.

**CRIMEN.** — Primer Congreso sobre prevención del crimen y tratamiento del delincuente, convocado por la ONU en agosto 1955. Los 500 delegados a este Congreso elaboraron una serie de reglas y normas para el tratamiento de los presos y prepararon el camino para estudios ulteriores sobre prevención de la delincuencia juvenil.

**D**

**DERECHOS HUMANOS.** — La necesidad de un reconocimiento internacional de los derechos humanos se consignó en la Declaración Universal adoptada por la Asamblea General

en 1948. La Asamblea hizo un llamamiento a todos los Estados Miembros para que « difundan, expongan y lean esta Declaración principalmente en las escuelas...» No se ha llegado aún a una aplicación universal. Dos proyectos de convenciones, redactados por la Comisión de los Derechos Humanos, aguardan todavía la aceptación de los Gobiernos.

**DERECHO INTERNACIONAL.** — La Comisión de Derecho Internacional trabaja en problemas relativos a las aguas territoriales y al dominio marítimo continental. Sus decisiones ejercerán influencia sobre el derecho relativo a la pesca de ballenas, derecho de salvamento y soberanía.

**DESARME.** — La Comisión de Desarme de las Naciones Unidas trata de encontrar una fórmula aceptable desde 1951. Muy poco progreso se ha alcanzado hasta hoy, pero un

subcomité de cinco potencias, después de reunirse en Londres y Nueva York ha llegado a limar algunas asperezas. Se ofrecen distintas posibilidades de éxito.

**DESARROLLO ECONOMICO.** — Las Comisiones Económicas Regionales de las Naciones Unidas para Europa, América Latina y Asia proporcionan a los países de las diferentes regiones facilidades para incrementar el comercio, resolver difíciles problemas de producción y cooperar económicamente para obtener ventajas recíprocas. Entre los resultados obtenidos se cuentan: la investigación en el terreno de los más grandes ríos asiáticos para preparar medidas de control de las inundaciones; las negociaciones europeas entre el Este y el Oeste, en 1953, que condujeron a nuevos acuerdos comerciales, muchas veces por cantidades mayores de mercancías; la reunión de expertos que estudiaron en 1952 —en Bogotá— las posibilidades de desarrollar las industrias del hierro y del acero en América Latina. Siete países poseen una industria siderúrgica o se encuentran en posibilidad de poseerla muy pronto. El desarrollo económico en una escala mundial se planea y coordina a través del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. El Programa de Asistencia Técnica de la ONU para el desarrollo económico abarca todo el globo.

**E**

**EDUCACION.** — Las dos terceras partes de la población del mundo viven en la ignorancia, en la pobreza y en malas condiciones de salud. El bajo nivel de vida y las enfermedades pueden ser igualmente achacados a la ignorancia. La Unesco realiza, una campaña, en escala mundial, contra el analfabetismo, y ha establecido una red de centros asociados de educación fundamental. En la actualidad funcionan centros regionales en México y Egipto. Igualmente la Unesco dirige o auspicia cursos de formación técnica en todos los continentes. Despliega asimismo su actividad para la extensión de la edad escolar, la educación de los adultos y la ejecución de un amplio programa de comprensión internacional.

**ENFERMEDAD.** — La Organización Mundial de la Salud (OMS) dirigió en 1954, 20 campañas diferentes contra la malaria alrededor del mundo. Los resultados hasta hoy muestran una eliminación práctica de esta enfermedad en ciertos países. La OMS conduce igualmente campañas eficaces contra otras enfermedades contagiosas como la tuberculosis, infecciones venéreas, poliomielitis y erupciones cutáneas: Grecia que tenía 2 millones de casos de malaria en 1942, vió reducida esa cifra en 1949, después de una campaña de la OMS, a 50.000 casos; en Haití, 100.000 personas que antiguamente estaban afectadas de erupciones cutáneas han vuelto ya al trabajo, gracias a la OMS y participan en la lucha contra esa enfermedad.

**ESTUPEFACIENTES.** — Una oficina especial de la ONU ejerce inspección internacional para limitar la importación y la exportación, así como la manufactura de estupefacientes para usos médicos y científicos. Una Comisión de las Naciones Unidas ha elaborado igualmente un proyecto de convenio para controlar la distribución y producción de nuevas drogas sintéticas. Control para el cultivo de la adormidera, de la que se extrae el opio. La ONU ejerce vigilancia sobre tráfico ilícito de drogas y sobre las medidas dictadas por las naciones para combatirlo. No obstante, los estupefacientes son indispensables en la medicina moderna, y utilizados con este fin, pueden ser altamente beneficiosos para la humanidad.

**G**

**GRECIA:** La queja de Grecia relativa a la ayuda otorgada por los países vecinos del norte a las guerrillas griegas causó una situación explosiva en los Balcanes. La Asamblea General de la ONU despachó un comité especial para investigar los incidentes de frontera y ayudar a una mediación. La presen-

cia del comité y de los observadores de la ONU en zona fronteriza contribuyó a disminuir la tensión. En 1954, Grecia solicitó el llamamiento del último grupo de observadores de la ONU, en vista de la normalización de la situación en las fronteras septentrionales.

## I

**INDONESIA.** — Hostilidades entre fuerzas holandesas e indonesias se llevaron a conocimiento del Consejo de Seguridad en 1947. El Consejo estableció un comité especial, por cuyos buenos oficios se firmó un acuerdo de tregua en 1948. Las hostilidades se reanudaron a fines de 1948. El Consejo recomendó el establecimiento del Estado independiente de Indonesia. Las conversaciones entre holandeses e indonesios comenzaron en 1949, bajo los auspicios del Comité de las Naciones Unidas. En las postrimerias del mismo año se llegó a un acuerdo definitivo en una Conferencia de Mesa Redonda. En septiembre de 1950, el Estado de Indonesia fué aceptado como miembro de la ONU.

**INFORMACION.** — En los pasados ocho años, la Unesco se ha ocupado de resolver varios problemas referentes a la libertad de información, entre ellos el incremento de los servicios de prensa, radio y cine en el mundo; acuerdos internacionales para facilitar el intercambio de libros, películas e información científica; suministro de materiales para prensa, radio y cine, destinados a promover la comprensión internacional. Varios convenios en este sentido han sido auspiciados por la Unesco, especialmente el acuerdo internacional que exonera de derechos de aduana a los materiales científicos y educativos; y el acuerdo para el intercambio de materiales audiovisuales.

**IRAN.** — En 1946, presentó una reclamación ante el Consejo de Seguridad por intromisión de la URSS en sus asuntos internos. El Consejo examinó la cuestión y pidió que las partes litigantes le informaran sobre los adelantos conseguidos en sus negociaciones. Muy pronto anunció Irán la partida de las fuerzas soviéticas.

## J

**JUSTICIA.** — La Corte Internacional de Justicia de las Naciones Unidas tiene su sede en La Haya. Su dictámen se ha dejado oír sobre varios asuntos como el hundimiento de un barco de guerra británico en el Canal de Corfú, el derecho de asilo, los derechos de pesca en aguas situadas frente a las costas de Noruega, el petróleo de Irán y la soberanía de un grupo de islas en el Canal de la Mancha. Todos los Estados Miembros de la ONU —y cualquier otro país en ciertas condiciones— pueden hacer sus consultas a la Corte.

## M

**METEOROLOGIA.** — En determinados momentos, en el curso del día y de la noche, los meteorólogos de todo el mundo registran y difunden a través de las cadenas internacionales de radio informaciones sobre el tiempo que, igualmente, se transmiten por los sistemas telegráficos y telefónicos, en claves, mapas, y todos los aparatos técnicos de los servicios modernos de meteorología. La cooperación mundial, en lo que se refiere a la información meteorológica, es auspiciada y estimulada por la Organización Meteorológica Mundial

(WMO) de las Naciones Unidas. Los Comités técnicos de la WMO establecen normas para los instrumentos de registro del tiempo y para las claves y mapas normalizados. En consecuencia, todos los meteorólogos envían información en una forma internacionalmente aceptada. La Organización Meteorológica Mundial edita atlas internacionales de las nubes, ilustrados con fotografías de todos los tipos de nubes observados desde los polos hasta los trópicos.

**MIEMBROS DE LA ONU.** — La Organización se compone actualmente de 60 Estados pero debido al uso del veto en el Consejo de Seguridad, no abarca aún a todos los países del mundo. Hasta hoy se han vetado en el Consejo 14 solicitudes de admisión. Otras peticiones han sido negadas por falta de mayoría suficiente. La cuestión de la representación de China ha ocupado a la ONU durante varios años, y se ha venido posponiendo regularmente una decisión sobre este difícil problema.

**MIGRACION.** — Grandes movimientos de población se llevaron a cabo como consecuencia de la segunda guerra mundial. Las personas desterradas, refugiadas o «desplazadas» se contaron por millones. La Asamblea General de la ONU estableció la Organización Internacional de Refugiados en 1946. Este organismo logró mejorar la suerte de más de un millón de estas personas, fijándolas en zonas determinadas. Repatrió 73.000 refugiados y dió otras formas de ayuda a más de 1.600.000 personas «desplazadas». Sin embargo, las Naciones Unidas no han podido resolver totalmente el problema de los refugiados, y se ha establecido la Oficina de Refugiados después de la clausura de la Organización Internacional del mismo nombre (ver Refugiados).

**MINORIAS.** — Una subcomisión de la ONU se ocupa de los problemas referentes a la protección de las minorías. La subcomisión ha formulado recomendaciones sobre las libertades fundamentales, de acuerdo con la Declaración universal de derechos humanos. Igualmente la Comisión de Genocidio estudia de manera especial los actos de discriminación y violencia ejercidos contra las minorías étnicas o culturales en los diferentes países.

**MUJER.** — Un organismo de la ONU dedicado al estudio de la situación de la mujer se ha consagrado al mejoramiento de las condiciones sociales, económicas y culturales de la mujer en el mundo moderno. La Comisión ha tomado importantes decisiones en varios problemas como: igualdad de oportunidades, derecho de voto, salarios iguales.

## N

**NIÑOS.** — Hay 900 millones de niños en el mundo y dos terceras partes de esa cifra —o sea 600 millones— viven en la pobreza, desprovistos de alimento suficiente, de vestidos y abrigo. En nueve años, el Fondo de Socorro a la Infancia (UNICEF) ha prestado ayuda a millones de esos niños. Este año, más de 32 millones de niños y de madres que lactan a sus hijos, en 90 países y territorios no autónomos, han recibido los beneficios de los programas de sanidad y alimentación de la Unicef: 15 millones de niños han sido vacunados contra la tuberculosis; 8.700.000 niños y madres han sidon inmunizados contra la malaria; 2 millones recibirán tratamiento médico contra la erupción cutánea y la sífilis; y 2.700.000 recibirán alimentos en 36 países diferentes.

## P

**PALESTINA.** — El Estado independiente de Israel fué creado por resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas en noviembre de 1947. Las disensiones entre los países árabes y el nuevo Estado exigieron la acción inmediata de la ONU, y el Consejo de Seguridad creyó necesario elegir un Mediador. El Conde Folke Bernadotte, de Suecia, primer Mediador de la ONU, fué asesinado. El trabajo del sucesor condujo a un acuerdo de armisticio general entre Israel y los

Estados árabes, firmado en 1949. Sin embargo, la tensión internacional no ha disminuido, y las relaciones continúan siendo tirantes entre los adversarios. Actualmente una comisión de observadores de la tregua se encuentra en el terreno, y realiza sus trabajos con ayuda de un numeroso personal militar; pero la influencia de la ONU no ha evitado incidentes fronterizos y ataques con explosivos que han causado pérdida de vidas tanto a Israel como a Egipto. Hasta hoy, la Comisión de Conciliación, establecida por la Asamblea General en 1948, no ha conseguido un resultado definitivo.

**PRISIONEROS DE GUERRA.** — En 1950 y en 1953, la Asamblea General de la ONU hizo un llamamiento a todos los gobiernos que mantenían prisioneros en sus territorios como consecuencia de la segunda guerra mundial y les invitó a darles la oportunidad de la repatriación. Un organismo especial de la ONU se ocupó de reunir la información más completa posible acerca de los prisioneros y dió su ayuda para facilitar su regreso al hogar. En septiembre de 1954, la acción de este organismo había dado resultados positivos, y el número de repatriaciones excedía de 40.000.

R

**REFUGIADOS.** — Después de la clausura de trabajos de la Organización Internacional de Refugiados, la Asamblea General de las Naciones Unidas nombró un Alto Comisario

para los Refugiados. La enorme tarea de éste consistía en proporcionar protección internacional a 2 millones de refugiados. El nuevo funcionario tuvo éxito en resolver varios problemas, especialmente la miseria de los refugiados europeos que permanecían en Shangai después de la cesación de la IRO. En 1953 fueron instalados nuevamente 3.321 refugiados, y en 1954 la proporción de restablecimiento llegó a 500 por trimestre. El trabajo se lleva a cabo en cooperación con el Comité Intergubernamental para la Migración Europea, organización que coopera activamente con los organismos de la ONU en la solución de los problemas de los refugiados y de los inmigrantes.

Un aspecto particular del problema de los refugiados originado por el conflicto de Palestina en 1948 fué el destierro de cerca de un millón de árabes de Palestina. La Organización de Obras Públicas y Socorro para los refugiados Arabes de Palestina (OOPSRP), organismo creado por la Asamblea General de la ONU suministra ahora alimentación, cuidados higiénicos educación, previsión social y servicios suplementarios a 900.000 refugiados árabes. Este organismo, en cooperación con los gobiernos ha iniciado una serie de obras y proyectos proporcionando así trabajo y empleo para los refugiados. No ha resuelto aún la ONU el problema de los millares de refugiados árabes de Palestina pero se han hecho grandes progresos.

S

**SANIDAD.** — En 1954, después de seis años de trabajo, la Organización Mundial de la Salud (OMS) había participado en 329 grandes proyectos de sanidad en 75 países diferentes.

Las dos terceras de la población del mundo viven aún en zonas «insuficientemente desarrolladas» en donde la duración de la vida no se extiende a más de 30 años, contra 63 años en los países más avanzados. Los resultados positivos de la OMS son muchos centros de bienestar social para madres y niños en los países donde no existía ninguno, asistencia a 17 escuelas de puericultura en 1954, proyectos de ayuda directa para los adultos y niños anormales o inválidos de Europa oriental y Asia. En 1947 y 1954, la Organización concedió 4.500 becas para la formación de especialistas de sanidad.

**SEGURIDAD COLECTIVA.** — La Carta de las Naciones Unidas contiene una cláusula según la cual las fuerzas armadas de los Estados Miembros se ponen a disposición del Consejo de Seguridad para reforzamiento de la paz. Debido a las diferencias entre las Grandes Potencias no se han llegado a firmar acuerdos para la seguridad colectiva. No obstante, el Consejo de Seguridad dispuso la acción colectiva en el asunto de Corea (ver letra C).

**SEÑALES DEL TRAFICO.** — Ha comenzado a ponerse en ejecución la normalización de las señales de tráfico y de los signos en las carreteras europeas, así como la construcción de una red de arterias para el tráfico internacional, según el plan elaborado en ese sentido por el Comité técnico de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa. Las carreteras de esta red internacional han empezado a construirse o reconstruirse de conformidad con las normas aceptadas de rapidez y seguridad.

**SERVICIOS POSTALES.** — El correo puede viajar entre los países, a través de los océanos y cruzar las fronteras nacionales debido a un pequeño documento que se llama Convención Postal Universal. La Unión Postal Universal de las Naciones Unidas se ocupa de llevar a la práctica las reglamentaciones creadas por la Convención y se encarga además de llevar las cuentas del movimiento de correo entre los Estados Miembros —prácticamente entre todos los países del mundo— y de coordinar las informaciones postales para su publicación internacional. El próximo Congreso Postal Mundial se reunirá en Ottawa, en 1957, con asistencia de 94 países miembros.

**SIRIA Y LIBANO.** — El Consejo de Seguridad conoció a principios de 1946 la queja elevada por los Gobiernos de Siria y Libano contra la presencia continua de tropas francesas y británicas en sus territorios. A despecho del uso de veto, que impedía la adopción de una resolución, Gran Bretaña y Francia decidieron actuar según el punto de vista de la mayoría y todas las fuerzas fueron retiradas el último año, dando satisfacción a Siria y el Libano.

T

**TARIFAS.** — La Carta de La Habana sobre comercio internacional, incluso el establecimiento de una Organización Internacional de Comercio ha sido pospuesta indefinidamente.

Pero un Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio (GATT) es un tratado puesto en vigor sobre bases internacionales por más de 35 países y abarca mucho de la política económica de la Carta de la Habana. Muchas de las conferencias de tarifas de la postguerra han dado como resultado la protección de 58.000 tarifas cubriendo una gran parte del comercio mundial. Los países adherentes a la GATT controlan más del 80% del comercio mundial.

**TERRITORIOS NO AUTONOMOS.** — La Asamblea General de las Naciones Unidas, ante la falta de un acuerdo entre las Grandes Potencias, resolvió el futuro de Libia, Eritrea y Somalilandia, antiguamente bajo la dominación de Italia. Libia fué declarada independiente, Eritrea se federó con Etiopía. Somalilandia será muy pronto autónoma. 19 millones de habitantes de todos los Territorios no autónomos gozan del derecho de enviar peticiones al Consejo de Tutela de las Naciones Unidas y reciben la visita de misiones enviadas por este Consejo, las que formulan proposiciones para el mejoramiento y bienestar de esos pueblos. Muchas de tales proposiciones han sido ya aceptadas por las potencias administradoras.

**TRABAJO.** — La Organización Internacional del Trabajo (OIT) se propone conseguir mejores condiciones de labor mediante conferencias de representantes gubernamentales, obreros y patronos. Durante sus 36 años de existencia, la OIT ha desarrollado una acción positiva y eficaz en todos los aspectos de las relaciones del trabajo. Sus resultados más significativos se refieren sobre todos a las vacaciones pagadas, a la jornada de 8 horas, a la protección de los salarios y a la libertad de asociación. Como consecuencia del acuerdo adoptado por la Conferencia de la OIT en 1947, los marineros de todo el mundo gozan actualmente de buenas condiciones de vida a bordo. Esto ha conducido a mejorar, mediante disposiciones concretas el nivel de vida y el alojamiento de los marinos mercantes.

**TUTELA.** — El Consejo de Tutela es un organismo de la ONU encargado del examen de los informes de las Potencias Administradoras acerca de los territorios en fideicomiso. El Consejo acepta las peticiones de los habitantes de esos territorios y las examina en consulta con las Potencias Administradoras. La acción del Consejo se basa en los principios establecidos por el Sistema Internacional de Tutela para el adelanto de los pueblos no autónomos.

# EL EMBLEMA DE LA ESPIGA



Una espiga de trigo con la leyenda *Fiat panis* (hágase el pan) es el emblema de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). Ningún otro símbolo la puede convenir mejor ya que se ocupa de la alimentación de los pueblos y de innovar los métodos de agricultura, pesca y explotación forestal. La ayuda activa y los consejos técnicos de la FAO abarcan desde la forma primitiva de la cosecha en África (arriba) hasta la industria maderera de Suecia, altamente organizada. La foto de la derecha está tomada de la película sueca "El Oro Verde"



**H**ACIA 1946, a pesar de las víctimas causadas por la guerra, el número de personas que tenían que alimentarse en el mundo había aumentado de 10%, mientras la producción mundial de alimentos había disminuido de 5% únicamente. En los primeros años de la postguerra, muchos entendidos predijeron que multitud de personas perecerían de hambre. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, al fundarse hace diez años —en octubre de 1945— hizo frente a este problema mundial que consiste en obtener una mayor cantidad de alimentos para un número más considerable de gentes. En la hora actual, aunque la población del mundo ha aumentado ya de un 25%, la FAO ha podido informar en «El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación en 1955 —Revista de una Década» que la proporción creciente de la producción de alimentos sobrepaja a la elevada cifra de la población mundial.

Debido a la revolución técnica efectuada en la agricultura, en los últimos diez años, el mundo ha dado un paso dramático desde el estado de devastación y amenaza de hambre que dejó la guerra hasta una situación más holgada en que la super-

producción agrícola en algunos países constituye, nuevamente, un motivo de ansiedad. El informe de la FAO da algunos detalles sorprendentes sobre la revolución técnica que se ha llevado a cabo. La utilización de abonos comerciales en todo el mundo casi se ha duplicado desde 1939; el número de tractores en las granjas es ahora tres veces mayor; el acrecentamiento de los recursos hidráulicos en los países insuficientemente desarrollados ha sido enorme en estos años.

## Mas trigo, carne y grasas que antes de la guerra

**D**entro de esta última actividad, la China y la India constituyen un ejemplo. En el tiempo de cuatro años, se han recuperado en la India 5 millones de hectáreas de tierra, mediante un sistema de riego, mientras en la China la proporción de desarrollo ha sido casi análoga. La hibridación de las plantas y el mejoramiento de las semillas han originado más abundantes cosechas, al mismo tiempo que la utilización científica de nuevos y eficaces insecticidas ha salvado de la destrucción millones de hectáreas de cultivos.

Noticias sensacionales acerca de los

resultados obtenidos por la aplicación creciente de los métodos científicos a la agricultura se subrayan en la revista de una década de labor de la FAO. En cifras redondas, el mundo produce ahora un 30% más de trigo, carnes y grasas que en los tiempos anteriores a la segunda guerra mundial. La producción de arroz, leche y algodón ha aumentado en 20%, mientras el incremento del azúcar ha llegado a 51%. No obstante, a pesar de estos inmensos progresos y del hecho que actualmente se dispone de 2% más de alimentos por persona que antes de la guerra, puesto que la producción mundial ha aumentado de 30% en diez años, hay aún en el mundo millones de personas que no reciben una alimentación suficiente.

Pero, la deficiencia mayor no se encuentra ahora en la producción sino más bien en la distribución y comercio de los productos. Mientras ciertos países acumulan grandes cantidades sobrantes de trigo, azúcar y algodón, los habitantes de otros lugares, en el otro lado del mundo, carecen de esas mismas cosas. La FAO manifiesta que son muchos los obstáculos que existen para una distribución mundial equitativa, pero señala cuatro como los principales: el consumo no avanza al mismo paso que la



Foto ONU

producción y origina por ese motivo la acumulación de sobrantes; la producción agrícola no se amolda a las tendencias cambiantes de la demanda; el estancamiento del comercio mundial de productos agrícolas se combina con las trabas que impiden su libre circulación entre los países; y, finalmente, en muchos lugares, las ganancias agrícolas no pasan de un bajo nivel.

Estas son las razones fundamentales que hacen más urgente que nunca la necesidad de elevar los niveles de la producción y el consumo en los países insuficientemente desarrollados. Pero, la FAO aclara que un mayor incremento de la producción puede justificarse únicamente si viene acompañado por un incremento del consumo. Sin el poder de adquisición, disminuiría lógicamente la venta de los productos alimenticios. En realidad, los altos precios de los alimentos al detal después de la guerra han tendido a restringir el consumo.

La FAO ha querido dedicar especialmente su informe de una década al estado de la producción mundial de alimentos; pero, sin embargo, en esas páginas se encuentran noticias importantes acerca del estado actual de la pesca y de la explotación forestal. La producción anual de pescado

en el mundo excede de 27 millones de toneladas, o sea 20% más que antes de la guerra. Gran parte de esta expansión de la industria pesquera se debe a la más intensa explotación de las pesquerías ya establecidas en Europa, América del Norte, Japón y URSS, y al fenómeno completamente nuevo —ya que es un fruto de la postguerra— del surgimiento de la Unión Sudafricana, Perú, Angola y Chile como productores y exportadores importantes de pescado.

### Junto a la ofrenda del mar los tesoros de los bosques

**L**OS adelantos técnicos como el uso de la «sonda de ecos» para localizar los bancos de peces, la introducción de navas-fábricas equipadas para preparar y conservar el pescado en alta mar y el empleo de barcos más grandes y rápidos, con un alcance de 2.000 millas, han sido la causa de esta elevación de las cifras de la producción mundial de pescado.

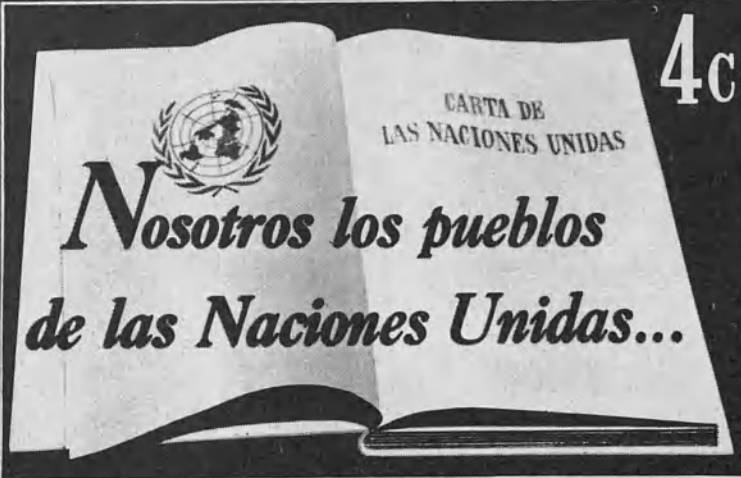
Detalles de gran interés consigna la FAO acerca de la utilización de los recursos forestales en la última década. Es digno de notarse que la cifra de la producción mun-

dial de madera (vigas, puntales, pulpa) ha aumentado de un 15 %, que es también la cifra del mayor incremento ocurrido en la Unión Soviética. Una de las ramas de la industria maderera —la producción de pulpa— aumentó en 85% más, entre 1946 y 1954, y la FAO anuncia que este año se conseguirá una mayor elevación sobre los niveles previos.

En este trascendental informe, la FAO ha hecho ver los progresos obtenidos para resolver el problema de una mayor alimentación a los pueblos. Ha conseguido un éxito parcial en uno de los principales problemas que encontró la FAO al iniciar sus labores en 1945: la necesidad de aumentar la producción de alimentos con un ritmo más rápido que el acrecentamiento de la población mundial. Pero, como lo admite la misma organización, no ha podido resolverse aún el problema de una distribución mundial equitativa de los productos alimenticios. Aunque los primeros diez años de existencia de la FAO han sido testigos de grandes y rápidos adelantos en los métodos y técnicas de la agricultura, pesca y explotación forestal, todavía hay una gran distancia que recorrer antes de que los pueblos del mundo puedan recibir una alimentación adecuada.

# TENTH ANNIVERSARY

DECIMO ANIVERSARIO



4c

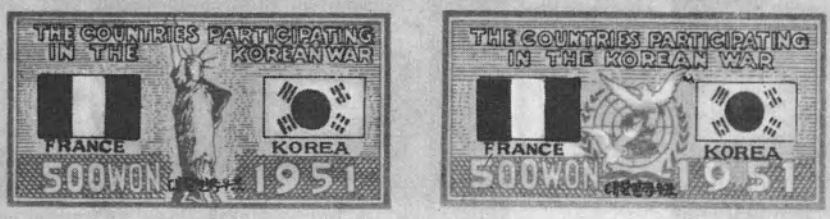
DIXIEME ANNIVERSAIRE

ДЕСЯТАЯ ГОДОВЩИНА

十週年紀念



He aquí algunos de los sellos emitidos por diferentes países en honor de las Naciones Unidas y de los organismos especializados. El sello que aparece en la parte superior, izquierda, de la página 32 es el último que han emitido las Naciones Unidas. Ha sido puesto a la venta con ocasión del décimo aniversario de su fundación. (Los sellos que ilustran esta página, en su mayoría nos han sido cortesmente facilitados por las Firms Champion y Hermouet, Paris.)



이 기념우표는 한국동맹에 참전한 우방제국에 감사의 뜻을 표하기 위하여 조제하였음  
 대한민국통신부

These stamps were issued in appreciation of the friendly nations participating in the Korean war.

Ministry of Communications  
 Republic of Korea



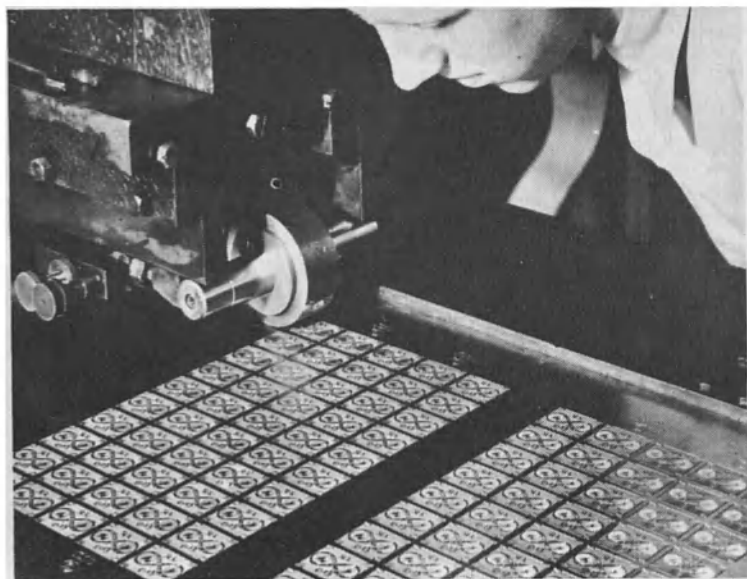




## EN CADA SELLO VA UN MENSAJE

### La Gran Familia de la ONU

El privilegio de que gozan las Naciones Unidas para emitir sus propios sellos de correo y emplearlos en el franqueo de su correspondencia no tiene precedentes en la historia. Hasta ahora, ninguna organización internacional o intergubernamental había disfrutado, según parece, de semejante derecho. La misma Sociedad de las Naciones, cuya sede se hallaba en Ginebra, utilizaba los sellos suizos, marcados con su propia estampilla. Para las Naciones Unidas no se trata solamente de una cuestión de prestigio o de una marca de independencia. Las pequeñas imágenes festoneadas que se pegan sobre millones de cartas y de paquetes que envía la ONU son otros tantos mensajes que dan a conocer por todo el mundo los propósitos y las actividades de las Naciones Unidas. Por otra parte, gracias a esos sellos, muchos millones de filatelistas — al pegar en su álbum las viñetas emitidas por la ONU— se han familiarizado a veces involuntariamente, con las tareas de la Organización mundial y de sus organismos especializados. En millares de escuelas se han fundado «Clubs de Sellos de las Naciones Unidas», amparados por las autoridades escolares que reconocen el valor educativo de esos sellos. Como la « Colección general » es un lujo que ya nadie puede permitirse, puesto que se compondrá de todos los sellos que se publiquen en el mundo, los filatelistas limitan sus ambiciones a un país, continente o asunto determinado. Desde hace algunos años, bajo la influencia del espíritu internacional, ciertos coleccionistas, cada vez en mayor número, buscan únicamente los sellos, sobres, marcas y estampillas postales que tienen alguna relación con la Gran Familia de la ONU, naturalmente, con inclusión de los sellos emitidos por los diferentes países en homenaje a las Naciones Unidas y sus organismos especializados, o de los que conmemoran algún acontecimiento importante relativo a esas organizaciones.

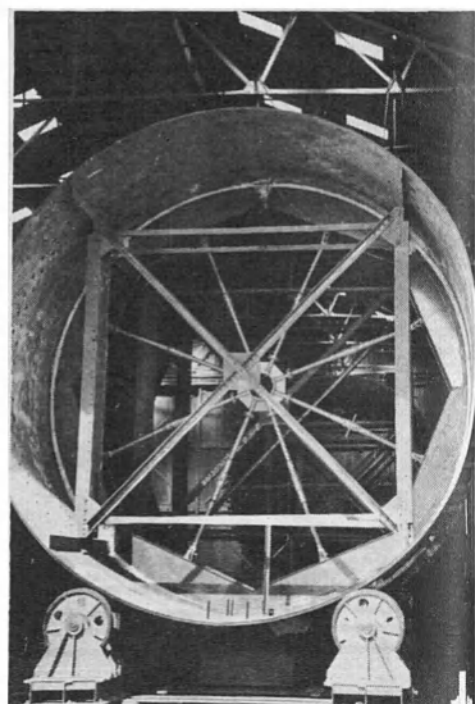
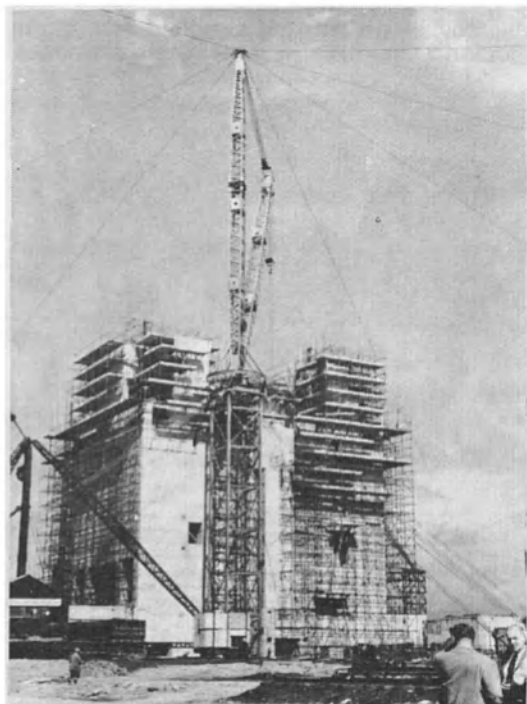


# LA EXPLOSION TROCADA EN LUZ

## NUEVA FUERZA MOTRIZ PARA LA GRAN BRETANA

Gran Bretaña espera poseer en los diez años próximos doce estaciones de potencia nuclear, que producirán fuerza motriz equivalente a seis millones de toneladas de carbón por año. Abajo, la

primera estación experimental se inaugura en Calder Hall, Cumberland. (2) Los trabajadores preparan una de las calderas de vapor, de más de veinticinco metros de alto. (3) Vista interior de la caldera.



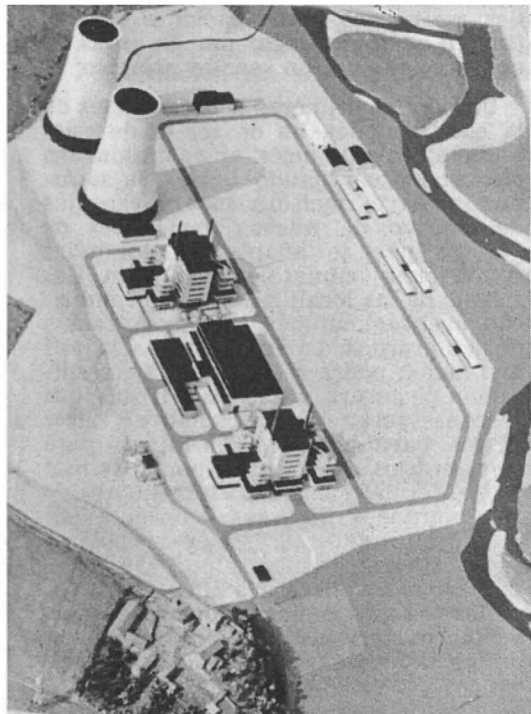


**PRIMERA CIUDAD CON LUZ ATÓMICA.** En el mes de julio de este año, la pequeña ciudad de Arco, en Idaho, fué durante más de una hora la primera ciudad norteamericana con alumbrado y fuerza motriz originados exclusivamente por la energía atómica proveniente de la Estación Nacional de Prueba de Reactores de los Estados Unidos, situada a más de treinta kilómetros de distancia. Cuando el ingeniero de la estación hizo funcionar el conmutador (arriba) la luz eléctrica atómica alumbró de manera esplendorosa la calle mayor del Arco (arriba, izquierda).

Fotos USIS

(4) Modelo de la estación de Calder Hall. Hay dos reactores a cada lado del edificio central. Torres de refrigeración (arriba, izquierda) permiten que circule de nuevo el agua utilizada en el sistema.

Fotos Ministerio Británico de la Energía Atómica.



Suele decirse que la edad atómica comenzó con la explosión de Hiroshima el 6 de Agosto de 1945. El mayor adelanto que se ha obtenido quizás en la Conferencia de las Naciones Unidas para los Usos Pacíficos de la Energía Atómica es que esta fecha ha perdido tal significado y que la apertura de la Conferencia, diez años más tarde, el 8 de Agosto de 1955, se considera como el verdadero día de nacimiento de la edad atómica. En esa jornada y en las dos semanas de discusiones que la siguieron, las ciencias atómicas surgieron del secreto, mantenido en los tiempos de guerra, y se revelaron como un nuevo y gran beneficio para la humanidad.

La Conferencia de Ginebra ha confirmado, ante todo, las palabras del Presidente Eisenhower en la Asamblea General de las Naciones Unidas, celebrada el 8 de Diciembre de 1953 : « Si la pavorosa tendencia de la utilización militar de la energía atómica pudiera cambiar de dirección, la mayor de las fuerzas destructivas hoy existentes podría convertirse en una dádiva portentosa para la prosperidad de todo el género humano. La fuerza motriz pacífica extraída de la energía atómica no es ya un sueño para el porvenir. Esta posibilidad ya comprobada, la tenemos ahora aquí, hoy mismo ».

Esta es la realidad. En cuatro países están ya funcionando hornos o « reactores » atómicos. En Ginebra, la Unión Soviética mostró fotografías, dibujos detallados y un modelo de su instalación de fuerza atómica en Obrinskoye, a más o menos 100 kilómetros al sudoeste de Moscou, que ha estado produciendo 5.000 kilovatios de electricidad para las industrias de los alrededores desde el 27 de Junio de 1954. Los Estados Unidos de América expusieron a la curiosidad pública un pequeño y moderno reactor de una producción constante de 10 kilovatios de fuerza que, circunstancialmente, fué aumentado a 100 kilovatios de potencia para dejar ver la misteriosa incandescencia azul del agua clara de la piscina cuando los rayos del núcleo de uranio sumergido penetraron a través de ella. También el Canadá y el Reino Unido expusieron modelos, fotografías y detalles de funcionamiento de algunos reactores actualmente en uso y de otros reactores más grandes que, dentro de un año o dos, producirán fuerza motriz para la industria. La fuerza motriz atómica, en una escala verdaderamente comercial, será una realidad en 1956, cuando la estación británica de fuerza motriz de Calder Hall, en Cumberland, sea puesta en servicio para producir 50.000 kilovatios de electricidad. El Reino Unido espera tener ya en servicio — hacia 1965 — una docena de estaciones a las cuales habrá que añadir, para aquella época, por lo menos una media docena más en Europa occidental.

Las mejores perspectivas para la fuerza atómica comercial las ofrece Europa, debido a que el carbón de fácil extracción va agotándose y de que sus precios son ya tan elevados que la fuerza motriz procedente del uranio resultará probablemente más barata que la del carbón. Lo mismo puede afirmarse para la fuerza hidráulica. Los terrenos fácilmente accesibles para construir presas han sido ya utilizados y las presas futuras tendrán que esta-

blecerse en los altos de las montañas, a mayor distancia de las ciudades industriales y, consiguientemente, serán más costosas. Después de unos diez años de experiencia con instalaciones atómicas de fuerza motriz, es probable que un número creciente de nuevas estaciones de fuerza motriz sean atómicas.

Los Estados Unidos de América tienen más de una veintena de reactores, pero todos ellos están destinados a hacer experiencias y han sido construidos para probar nuevos modelos, nuevos métodos de producción de fuerza y nuevos materiales de construcción. Algunos diseños radicalmente nuevos se expusieron en Ginebra, con inclusión de uno en el cual se permite que hierva el agua de refrigeración y forme vapor que, automáticamente, sirve para controlar la velocidad de la reacción atómica y ofrece, por ese hecho, una gran seguridad. Existe también un reactor que no usa como combustible barras de uranio metálico, sino que utiliza en su lugar una solución de uranio. Otra de las formas es el tipo de « piscina » en el cual un gran recipiente de agua hace de moderador de la corriente de neutrones y sirve, al mismo tiempo, de refrigerador. Los Estados Unidos de América no tienen prisa en seleccionar un tipo para la producción de fuerza motriz en gran escala, debido a que no es probable que la electricidad obtenida del átomo pueda ser allí menos costosa que el carbón, tan barato en ese país. A pesar de todo se están ya construyendo, o se hallan en proyecto varias grandes estaciones de fuerza motriz.

por  
**Gerald Wendt**

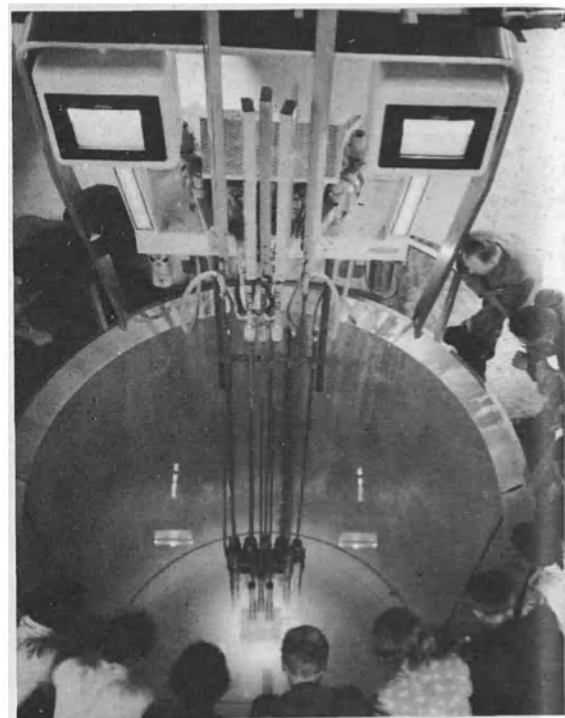
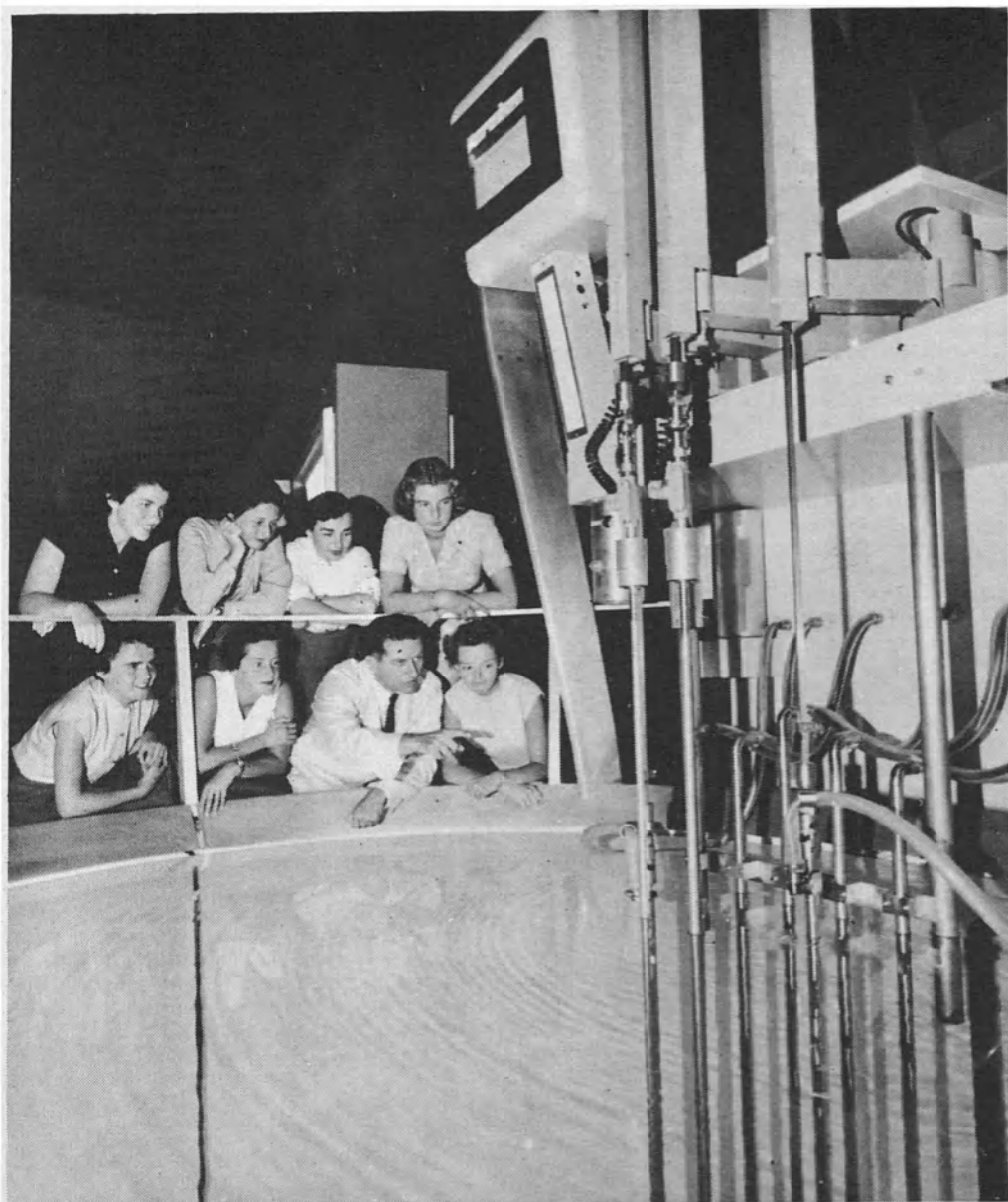
### Beneficio para los países pobres en carbón

A Ginebra han acudido sabios precedentes de 73 naciones, la mayor parte de los cuales no están todavía ocupados activamente en investigaciones sobre la fuerza motriz atómica. Y las regiones no industrializadas, que están en mejor situación para obtener un máximo de beneficio del nuevo manantial de fuerza, fueron las más deseosas de conocer los hechos revelados en la Conferencia. Por regla general, las regiones menos desarrolladas son pobres en carbón y en otros combustibles usuales, de suerte que los combustibles atómicos representan una impresionante y nueva esperanza de fuerza motriz para las industrias necesitadas. En lugares como la India, donde hay carbón disponible éste se encuentra lejos de los centros de población y es muy costoso de transportar o, en ciertos casos, no puede ser transportado por millones de toneladas, debido a que el sistema ferroviario es inadecuado. Y como una tonelada de uranio puede suministrar una fuerza equivalente a la de un millón de toneladas de carbón, y además su transporte es fácil, elimina los anteriores obstáculos y puede crear industrias y riquezas que lleguen a justificar la construcción de un mayor número de vías férreas.

El escritor y científico norteamericano Dr. Gerald Wendt es autor del número especial de «El Correo de la Unesco» dedicado al tema de «El Atomo Benéfico» (N° 12, 1954, Edición de los Estados Unidos, Marzo de 1955) del que se han publicado varias ediciones en español, inglés, francés, japonés e italiano. En la Conferencia de Ginebra sobre la utilización pacífica de la energía atómica, el Dr. Wendt prestó su contribución como Asesor científico de la Radio de la Organización de las Naciones Unidas.

## EL URANIO BAJO EL AGUA

Una de las atracciones principales de la exposición atómica organizada en Ginebra durante la Conferencia sobre la energía nuclear al servicio de la paz, fué un reactor norteamericano en pleno funcionamiento. Los visitantes, colocados alrededor de la piscina, colmada de agua azul, transparente como el cristal y de siete metros de profundidad, podían contemplar sin ningún peligro el pasmoso fulgor de la placa de uranio sumergida en el fondo. El agua formaba como una coraza protectora que impedía el paso de las radiaciones atómicas.



Fotos Copyright Union Carbide

### LA EXPLOSION TROCADA EN LUZ

(continuación)

Sin embargo, el desarrollo de la fuerza motriz atómica será lento en esos países, debido a que no es posible construir un pequeño reactor atómico que sea rentable. La construcción y el manejo de un reactor grande exigen un personal muy bien preparado, una maquinaria especial y la existencia de una industria aunque sea modesta, en los alrededores, que pueda usar la fuerza motriz. El primer problema de las regiones menos desarrolladas, frente a la edad atómica, consiste, por consiguiente, en crear escuelas especializadas de preparación para ingenieros y físicos nucleares y escuelas profesionales de formación para los trabajadores especializados que han de necesitarse. Es verdad que la energía atómica hace posible establecer industrias allí donde antes no existía esa posibilidad, pero esto no significa solamente entrar en la edad atómica, sino también entrar en la edad de la electricidad, del vapor, de la industria y del comercio modernos.

El segundo asunto importante tratado en la Conferencia de Ginebra, aparte de la promesa de la fuerza atómica, fué el empleo en la medicina,

agricultura e industria, de los materiales radioactivos que se forman en los reactores como productos secundarios y que son conocidos bajo la denominación de isótopos. Hay muchos tipos de éstos y son incontables los usos que tienen. Algunos, dotados de potentes rayos de penetración, se emplean en los hospitales para el tratamiento del cáncer y de otras enfermedades, y en la industria para reemplazar, a un costo mucho menor los incómodos y costosos aparatos de rayos X. Otros isótopos, con irradiaciones débiles pero duraderas, se utilizan en los laboratorios de investigación de 46 naciones por lo menos y se han convertido en un instrumento indispensable para estudios de investigación en química, medicina, biología y agricultura.

### Los isótopos significan ahorro de esfuerzo y dinero

Un funcionario de la Comisión de la Energía Atómica de los Estados Unidos de América ha calculado que la sola industria americana ahorra ya 100 millones de dólares al año gracias al empleo de procedimientos y de maquinaria perfeccionados de acuerdo con las nuevas indicaciones suministradas por los isótopos, y calcula que en diez años la economía será de 1.000 billones de dólares. Y en esta cifra está incluido únicamente el ahorro conseguido por los productores y no se toman en

cuenta las economías alcanzadas por los consumidores debido a los precios reducidos y la mejor calidad de muchos productos. Los reactores atómicos producen grandes cantidades de isótopos, de suerte que éstos están ya disponibles para ser embarcados a cualquier parte del mundo, lo que significa que pueden llevarse a cabo investigaciones de este tipo en cualquier lugar mucho antes de que funcione allí un reactor atómico.

Una de las primeras consecuencias de la edad atómica ha de ser la de estimular la investigación en casi todas las ciencias, exceptuando quizás la astronomía. La agricultura sacará ventajas del cultivo de nuevas variedades de plantas que se adapten mejor a las condiciones climatológicas o a las tierras de las localidades o que conduzcan eventualmente a la mecanización de las granjas. La industria de la alimentación podrá servirse de la esterilización de carnes, vegetales y frutas, que se conservarán sin necesidad de hacer gastos para ponerlos en latas o para refrigerarlos. Se podrá disponer de más alimentos porque las enfermedades de las plantas y los gusanos, que hoy destruyen cantidades enormes de víveres, serán eliminados por el empleo de nuevas irradiaciones eficaces. El uso de los isótopos radioactivos ha aclarado ya las misteriosas series de reacciones químicas mediante las cuales las hojas verdes producen sustancias alimenticias extrayéndolas del aire y del agua.

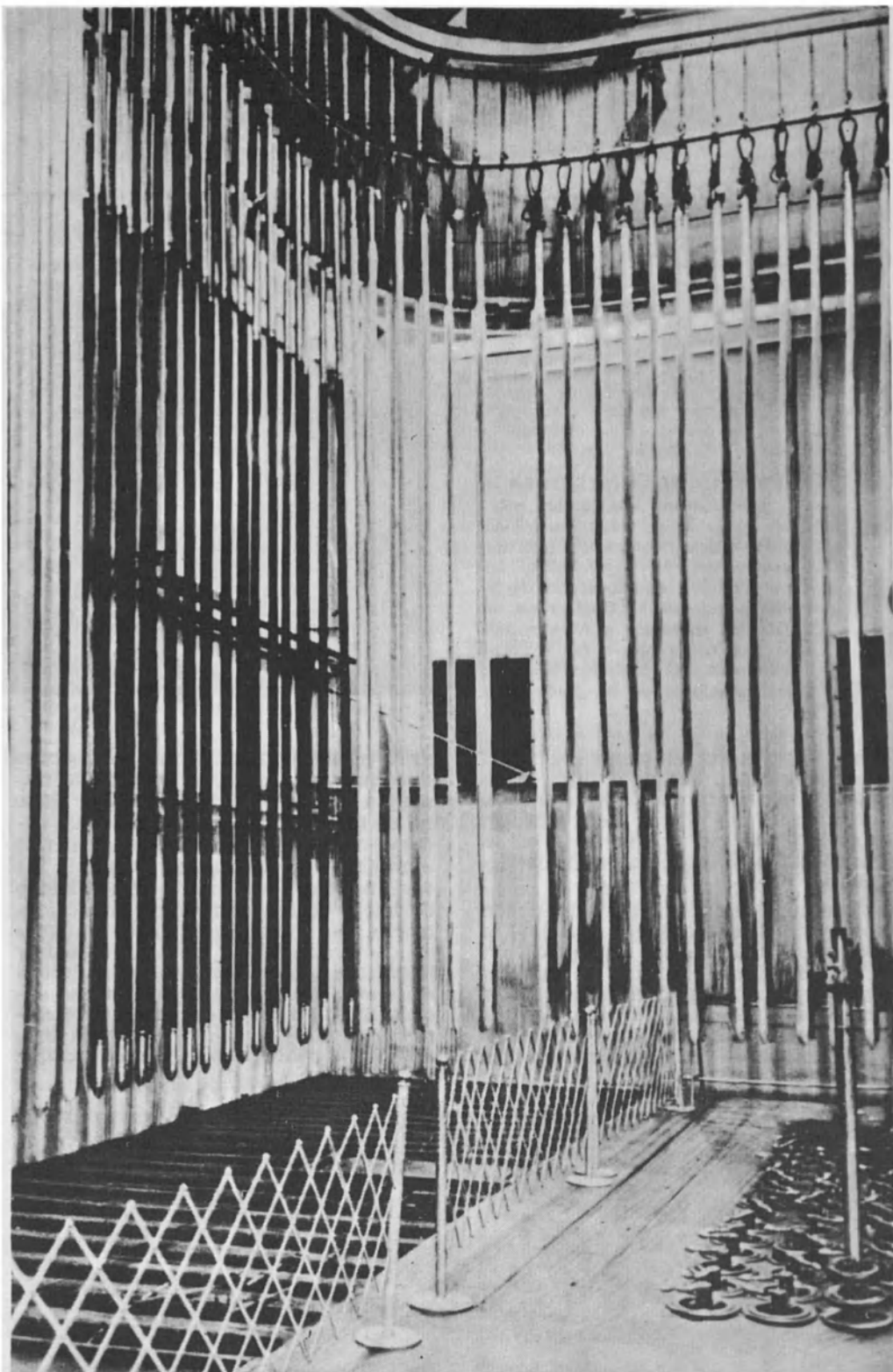
También se mejorará la salud del individuo, debido a que los procesos de la vida y la fisiología del cuerpo humano van siendo mejor y más rápidamente comprendidos. La suerte que corren los alimentos durante la digestión, el papel desempeñado por las proteínas en la nutrición, la razón del mal funcionamiento de los órganos interiores, las causas del comienzo de los achaques de la vejez : todas éstas y otras muchas incógnitas están saliendo del misterio en que yacían para ir a incorporarse a la ciencia y el resultado de todo ello ha de ser una vida más larga y más sana.

Otro aspecto significativo de la Conferencia de Ginebra fué que los trabajos llevados a cabo en estas materias, se comunicaron libremente sin la limitación de un secreto impuesto. En estas condiciones los adelantos hechos en cualquier parte del mundo llegan a ser, casi instantáneamente, propiedad de todos los pueblos. Ginebra ha restablecido la república internacional de la ciencia, en la cual las conquistas y los descubrimientos, los principios y las ideas de la eterna batalla del hombre contra la naturaleza, no son patrimonio nacional sino que pertenecen al género humano y son empleados sin miras políticas o fronteras.

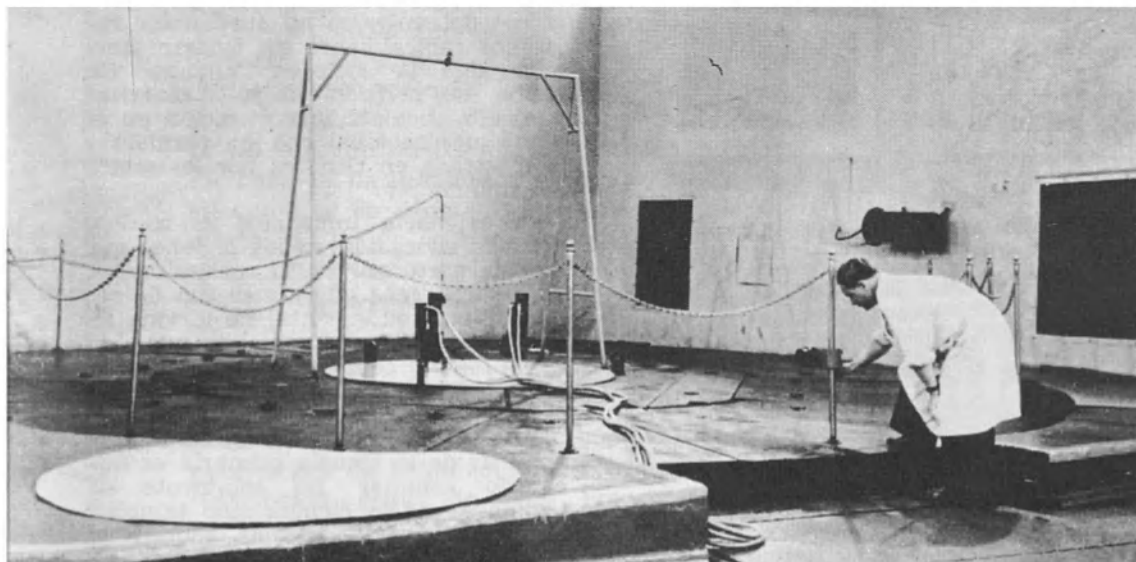
### La energía atómica : llave de una vida mejor para todos

En todo caso tratose de una reunión de sabios que departieron en armonía. No hubo medio eficaz de actuar o de establecer planes para el futuro. Se habló mucho de celebrar otra reunión internacional de esta índole dentro de dos o tres años. Se especuló sobre si había o no de fundarse una agencia internacional permanente de la energía atómica, como había propuesto el Presidente Eisenhower en 1953, cuya tarea hubiera de ser la de promover y estimular el uso de la fuerza atómica y el desarrollo de las ciencias atómicas en beneficio del mundo entero. Por razones de conveniencia estos asuntos fueron dejados a la decisión de las mismas Naciones Unidas.

A pesar de todo, la Conferencia ha hecho mucho más que llamar meramente la atención acerca de los usos pacíficos de la energía nuclear. Ha probado también que hemos llegado ya a la edad atómica y ha despertado grandes esperanzas para el advenimiento de la fuerza motriz y de la industria a regiones que carecen de ellas. Puso claramente a la vista las nuevas



Fotos Oficiales Soviéticas.



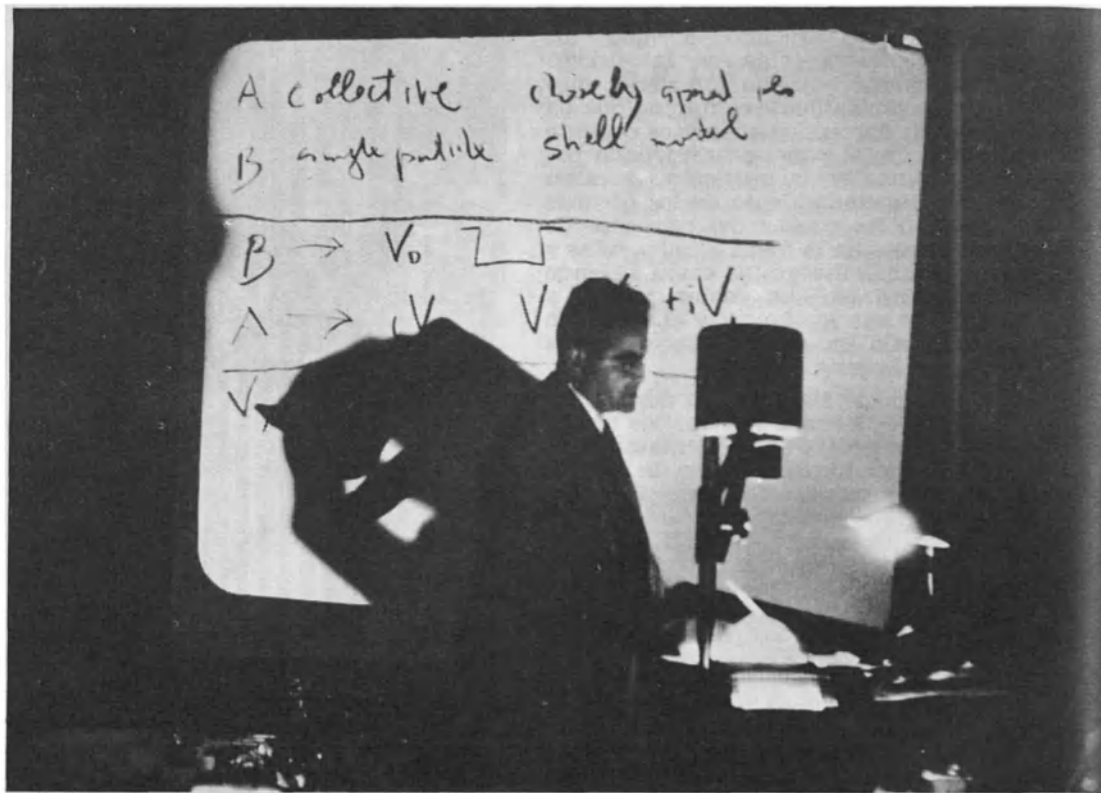
### INSTALACION SOVIETICA DE POTENCIA ATOMICA

En Ginebra, la Unión Soviética expuso fotografías, dibujos y un modelo de su instalación de potencia atómica, situada cerca de Moscú. Desde 1954, esta planta ha venido generando energía eléctrica para la industria de las regiones circundantes. La foto de la derecha muestra la parte superior del reactor soviético y, al extremo, los largos tubos llenos de uranio, o sea del « combustible » utilizado.

# LA EXPLOSION TROCADA EN LUZ

(continuación)

**UNA MANO MISTERIOSA** se proyectó como una sombra sobre la pantalla y trazó ecuaciones matemáticas mientras el físico norteamericano V. F. Weisskopf leía su profundo estudio acerca de los neutrones en la Conferencia de Ginebra sobre los « Atomos para la Paz ». Se puede ver la mano iluminada del científico alineando las ecuaciones en un epidiáscopo.



UNATIONS

perspectivas que actualmente se ofrecen para mejorar el tren de vida de la mitad del género humano, por lo menos. Virtualmente ha puesto de relieve la revolución que se ha operado en la manera de pensar de sabios y de ingenieros.

Una revolución semejante no puede ser tomada a la ligera. No será posible ignorar por más tiempo, como lo han hecho los sabios, el hecho de que las consecuencias que se derivarán para la humanidad han de ser enormes en los años y décadas a venir. La abundancia de fuerza motriz barata significa una

gran producción industrial en regiones que hoy son improductivas y que importan mercancías industriales. Esto ha de traducirse por modificaciones radicales en las normas del comercio mundial. La producción agrícola se verá también aumentada por el hecho de hacer posible la mecanización de la misma. Se fundarán nuevas ciudades en comarcas en las cuales es hoy imposible, quizás hasta en los desiertos. Antiguas costumbres han de verse sacudidas al choque de nuevas condiciones urbanas, de un nivel de vida más elevado y, sobre todo, por el efecto que

en ellas ha de producir el hábito de pensar científicamente.

En el siglo XVIII, la invención de la máquina de vapor trajo la revolución industrial en Inglaterra y el Occidente de Europa. Los primeros resultados fueron sorprendentemente malos al dar nacimiento a los barrios y viviendas miserables, al servirse del trabajo de los niños y al explotar a los obreros. Se necesitaron muchas décadas para reparar estos errores y hacer de la industria una bendición.

Esta vez puede preverse la revolución y pueden ser guiados los reajustes económicos y sociales con la finalidad de que la nueva fuerza del átomo libere al hombre de sus cadenas, se mantengan los valores culturales y la máquina haga el trabajo del individuo sin convertirlo en un esclavo. Es necesario que alguna futura conferencia atómica construya, sobre los cimientos ya puestos por los sabios en Ginebra, un edificio digno de la visión científica. Se necesitan nuevos principios e invenciones en los campos de la economía, la hacienda, las leyes y las relaciones sociales e internacionales, y que los mismos sean tan audaces como los de Einstein, Rutherford, Fermi y otros hombres de ciencia. Los conceptos físicos del universo no pueden ser revisados radicalmente sin revisar también algo la sociedad humana. De hecho, esta revisión está ya en marcha; pero ella requiere una dirección en el plano internacional que sea paralela a la mostrada en Ginebra por los sabios del mundo.

La exigencia inmediata es modernizar la educación en las regiones que han de participar en la edad atómica. La ciencia, más que nunca, ha de ser la realidad fundamental de la vida en esa edad y no podrá sacar provecho de ésta ninguna comarca que se contente pura y simplemente con el trabajo de expertos extranjeros en una civilización por la que no sienta atracción alguna. A partir de la escuela primaria es necesario asimilar no solamente las realidades de la ciencia sino también sus perspectivas y, además, adquirir el hábito de pensar.



Foto OMS-Eric Schwab

**EL EXITO SORPRENDENTE** de los isótopos radioactivos en el tratamiento médico fué uno de los temas de la exposición soviética en Ginebra. Las fotografías mostraban las diversas clases de enfermedades de la piel, curadas por el uso de los isótopos, subproductos de los reactores nucleares.

# Los lectores nos escriben...

... con toda franqueza

Esta tarde, al volver del trabajo, mi esposa me dió el número de agosto de *El Correo de la Unesco* y observó que, de todas nuestras revistas preferidas, ésta es la más fascinadora. Estoy de acuerdo con ella. Esta revista me parece excelente, porque hay una imperiosa necesidad de proporcionar al público un abundante material de interés humano, que le permita conocer la Organización de las Naciones Unidas y sus problemas.

Es imprescindible demostrar a los hombres de todos los países que las Naciones Unidas representan algo más que tediosas discusiones diplomáticas ante un micrófono, en salones revestidos de mármol, y que en la comunidad mundial entran toda clase de personas, de todas las razas y credos, que trabajan, juegan, estudian, y ruegan por una vida y un mundo mejores. Si los problemas internacionales requieren soluciones internacionales —¿y quién podría negarlo?— el desarrollo de la comprensión internacional por medio de las Naciones Unidas y sus organismos especializados es de vital importancia. Con su preocupación constante por todos los problemas humanos *El Correo de la Unesco* contribuye admirablemente al logro de ese objetivo.

Palmer Van Gundy

614 Seventh Street,  
Santa Monica,  
California. (U.S.A.)

Tengo sumo placer en expresar la satisfacción con que recibo regularmente *El Correo de la Unesco*, especialmente por tratarse de una publicación internacional de gran autoridad y excelente presentación.

Soy alumno de Bachillerato y vivo en la punta meridional de Africa, y —puesto que esta región del mundo está relativamente aislada— los ideales de las Naciones Unidas han sido hasta ahora para mí, y me imagino que para muchos otros que aquí viven, sólo

ideales, admirables sin duda, pero con escasas posibilidades de realización. Esta era mi impresión hasta que descubrí la revista que, a mi juicio, convierte los ideales de la ONU, en algo menos remoto y fomenta claramente la comprensión internacional y el mutuo conocimiento, gracias a sus importantes informaciones y a la sensación de contacto internacional que facilita a sus lectores. Tal es mi opinión y deseo que *El Correo de la Unesco* viva mucho tiempo.

Tengo 18 años y me gustaría mantener correspondencia con lectores de cualquier nacionalidad. Me intereso especialmente por la música, la cultura física, los sellos de correo, la numismática, y la geofísica. Quisiera viajar extensamente y conocer costumbres y culturas de pueblos que no sean, como yo, de descendencia británica. Mi más ferviente deseo es que los hombres puedan vivir racional y plenamente, guiando sus actos por la razón y no por los prejuicios.

Richard H. Rice

« The Briers »,  
4, Mullins Street, Mosel,  
Uitenhage, Africa del Sur.

Alentado por la noble finalidad que persigue *El Correo de la Unesco*, me tomo la libertad de señalar un problema social que debe ser ampliamente conocido: el problema de la fabricación y venta de juguetes que representan un arma o un instrumento de agresión. En los almacenes abundan los juguetes que son facsímiles de armas de toda clase, y los padres les compran a sus hijos un revólver, un fusil o un tanque con sus cañones, o alguna arma análoga con la que jugarán luego en unión de sus amigos del barrio, con sus consiguientes «heridos» y «muertos»... Si el niño aprende a ser insensible al dolor ajeno, jamás tendrá un gesto de solidaridad con sus semejantes en los

trances de dolor y, por el contrario, será indiferente y agresivo. Depositará su confianza en los medios que tenga a su alcance para el ataque y hará prevalecer la fuerza hipotética de sus armas simuladas para sentirse con derecho a imponer su voluntad. Pasando el tiempo, se volverá más cínico cuanto más potentes sean sus armas y se sentirá superior a las personas que han recibido una orientación más humana...

En cambio, el niño que ha sido criado en un ambiente de sana moral, de juegos altruistas, ingenio y deporte, se forjará un adolescente de espíritu equilibrado, con personalidad suficiente para comprender el sentido del deber y del valor sin fanfarronería.

Manuel Lopez Carrara

Cipriano Miró 2740,  
Montevideo, Uruguay.

He recibido los dos primeros números correspondientes a la suscripción que acabo de tomar de *El Correo de la Unesco*, cosa de la que estoy muy satisfecho.

Es característico de nuestra época ese esfuerzo hacia la armonía entre los pueblos y, aunque parezca normal que no tengamos todos las mismas concepciones, me produce viva satisfacción todo cuanto se haga por engrandecer al hombre librándolo de prejuicios raciales y doctrinales para enseñarle lo que es común a la humanidad entera.

Por cierto que el camino hacia la armonía universal es largo y no siempre la evolución material e intelectual de los hombres va unida a una elevación de la moral.

Mediante esta carta cumplo con un deber social, el de asociarme a una obra generosa.

M. Marcel Lesage

13, rue Pélégot,  
Enghien-les-Bains (S.-et-O.) Francia.

## A NUESTROS LECTORES

Hace casi dos años, « El Correo de la Unesco » abandonó su formato de periódico y adoptó el presente tamaño de revista. Desde entonces, sus editores y redactores no han escatimado ningún esfuerzo para mejorar la presentación gráfica y el contenido de cada número sucesivo. La revista se ha enriquecido de nuevas crónicas y colaboraciones. Se ha aumentado el número de páginas, así como se ha adoptado un papel más blanco y nítido, de mejor calidad, tanto para la cubierta en color como para el interior de la revista. La reacción favorable con que nuestros lectores de todo el mundo han recibido éstas y otras mejoras, ha sido la más grata recompensa por nuestros desvelos.

Aunque « El Correo de la Unesco » no es una publicación de finalidades lucrativas, la presente suscripción anual de 300 Francos franceses

ó \$1.50 no basta ya siquiera para cubrir los gastos de impresión y envío. Se ha vuelto necesario anunciar un aumento de precio, que se ha tratado de limitar a sus proporciones mínimas para permitir a la revista que continúe llegando al mayor número posible de lectores.

Desde el 1° de enero de 1956, la nueva tarifa de suscripción anual será de 400 Francos franceses, \$2.00 o su equivalente en moneda nacional. El número suelto costará 40 Francos, 20 centavos de dólar y así proporcionalmente en las otras monedas. Se aceptarán nuevas suscripciones o la renovación de las ya existentes, al precio de la tarifa en curso, con la condición de que se envíe su importe por correo cuando más tarde el 31 de diciembre de 1955. SUSCRIBASE O RENEVEE SU SUSCRIPCION HOY MISMO.



# Latitudes y Longitudes

★ **CULTIVO SIN TIERRA EN COREA:** El organismo de las Naciones Unidas para la reconstrucción de Corea ha ayudado a la República de Corea a crear su primera granja hidropónica, es decir una explotación agrícola cuyas plantas no se cultivan en la tierra sino en el agua, la arena y los productos químicos. La granja se inauguró recientemente en Suwon. Patrocinan este centro de investigación y de formación profesional el Ministerio de Agricultura y la Universidad Nacional de Seoul. El organismo de las Naciones Unidas para la reconstrucción de Corea expresó la esperanza de que esa explotación hidropónica permitirá a sabios y estudiantes descubrir los secretos más ocultos de la vida de las plantas. Se piensa que esas labores tendrán por resultado el aumento de la producción agrícola, que permitirá satisfacer las necesidades de la población coreana. En esa granja se encuentran cincuenta y dos cubas de cemento en las cuales las plantas crecen en la arena, y cuatro grandes cubas con agua y productos químicos.

**DEPOSITARIOS DEL SABER:** El Congreso de Bibliotecarios más representativo que se haya reunido hasta ahora acaba de tener lugar en Bruselas, del 11 al 18 de septiembre bajo el patrocinio del Gobierno belga y de la Unesco. Tan importante Asamblea mundial fué inaugurada por el Sr. Luther H. Evans, Director general de esta Organización. Los bibliotecarios, agrupados en comités, elaboraron planes para la coordinación y desarrollo de sus actividades respectivas. Esos ochocientos bibliotecarios y archiveros procedentes de unos cuarenta países se esforzaron en mostrar el papel de las bibliotecas en la vida moderna y en combatir prácticamente un viejo prejuicio según el cual las bibliotecas son únicamente el refugio de eruditos y de ancianos estudiosos que trabajan en viejas salas oscuras y polvorientas. Mostraron muy al contrario el importante papel del bibliotecario moderno, que tiene en sus manos la llave de todos los conocimientos acumu-

lados en libros como un verdadero depositario del saber y pone al alcance de las generaciones futuras todo lo que se dice, se escribe y se realiza hoy.

★ **ISOTOPOS PARA ACRECENTAR LOS ALIMENTOS:** El papel que está llamada a desempeñar la energía atómica en el campo de la producción de alimentos ha sido expuesto en Ginebra durante la Conferencia Atómica por el Dr. R.A. Silow, experto de la Organización para la Agricultura y la Alimentación quien ha expresado que hay tres medios para aumentar los recursos alimenticios: «Impedir las pérdidas, acrecer la producción por nuevas técnicas y poner en valor tierras actualmente improductivas.» La energía atómica tiene su papel que desempeñar en cada una de esas actividades. Se pueden reducir las pérdidas mejorando los medios de lucha contra los parásitos y las enfermedades de las plantas y del ganado y utilizando radiaciones para esterilizar y conservar los alimentos. El conocimiento de los procesos fundamentales de la fisiología animal y vegetal, que los isótopos radioactivos permitirán profundizar, servirá para acrecentar la producción. Y, además, las investigaciones sobre el problema del suelo y del agua acelerarán la valorización de las regiones actualmente improductivas. El Dr. Silow ha subrayado también el interés que los radioisótopos ofrecen para el estudio de las pesquerías. Se estima que las pesquerías no suministran hoy más que el 2% de la alimentación mundial, y que podrían suministrar una importante cantidad de proteínas a los países que no cuentan con producción suficiente de carne.

**GUIA DE RIQUEZAS DEL DESIERTO:** El Museo del Desierto de Palm-Springs, en California, acaba de organizar una serie de pistas a través de las cien hectáreas de su reserva desértica. Las pistas permiten el examen de un gran número de

especies vegetales raras, identificadas y descritas en una guía que se entrega a los visitantes. Por otra parte, ha abierto en sus edificios nuevas salas, consagradas a la flora y la fauna del desierto californiano, a sus recursos minerales y a su historia.

★ **DIECISEIS VOLUMENES SOBRE ENERGIA ATOMICA:** Las Naciones Unidas han decidido publicar las Actas de la reciente Conferencia sobre la utilización pacífica de la Energía Atómica que se reunió en Ginebra. Esa obra tendrá dieciséis volúmenes que se publicarán en diversos idiomas. Figurarán en ella todas las ponencias presentadas oralmente o por escrito así como las Actas de los debates entablados respecto de cada una de esas contribuciones. Se espera que la edición inglesa podrá salir a principios del año entrante. Esta serie prestará sin duda grandes servicios a los investigadores y a los estudiantes especializados en la energía atómica.

**CARTA GEOGRAFICA PARA CIEGOS:** En una escuela primaria de Delft se acaba de confeccionar un mapa de Europa en relieve, provisto de un dispositivo eléctrico y destinado a facilitar el estudio de la geografía a los ciegos jóvenes. Todos los nombres de ciudades, ríos, montañas, etc., están indicados en Braille, y un timbre se pone a sonar cuando el alumno encuentra el emplazamiento exacto del lugar geográfico. Los escolares de Delft han fabricando este mapa para los alumnos del Instituto Bartimeus de Ciegos, en Zeist.

★ **EL ARTE CINEMATOGRAFICO AL SERVICIO DE LA INFANCIA:** Se calcula que treinta millones de personas en cerca de seiscientos ciudades importantes de los Estados Unidos y del Canadá han visto la película

en tinte color de Danny Kaye sobre el Fondo internacional de ayuda a la infancia de las Naciones Unidas. Esa película tendrá en breve versiones en dieciocho idiomas y se proyectará en Asia, Europa, América Latina y Oriente Medio. Además de los espectadores canadienses y estadounidenses, el público australiano, japonés, indio y filipino tuvo ocasión de ver esa cinta. El Sr. Mauricio Pate, Director ejecutivo del Unicef estima que, por sí sola, la versión inglesa de esa película producirá no menos de ciento cincuenta mil dólares, destinados a las obras del Fondo. Esa cinta es el resultado de una gira realizada por Danny Kaye por cuenta del Unicef. La película muestra cómo esa Organización se esfuerza en proteger a los niños de Asia contra el hambre y la enfermedad.

**ENSEÑANZA DE LAS NACIONES UNIDAS:** La Organización ha ampliado con un nuevo programa su plan de enseñanza sobre sus labores y finalidades. Según este programa, destinado a las Universidades, veinte estudiantes procedentes de otros tantos países pasarán un año en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York. Durante seis meses llenarán las funciones de guías del Servicio de visitas de la Organización. Una vez terminada su formación, volverán a sus países respectivos y se darán de alta como funcionarios públicos, en el sistema escolar o como periodistas.

★ **EL DERECHO DE AUTOR EN VIGENCIA:** El 16 de septiembre entró en vigor la Convención Universal sobre Derecho de Autor, elaborada bajo los auspicios de la Unesco. (Los siguientes Estados han ratificado la convención universal: Andorra, Camboya, Chile, Costa Rica, España, Estados Unidos de América, Filipinas, República Federal Alemana, Haití, Israel, Laos, Luxemburgo, Mónaco, Pakistán y el Vaticano.) Se anuncia la próxima ratificación de Francia, Italia, Liberia, México y Suiza.

Lista de los Agentes de venta de la Unesco, a quienes se pueden solicitar ejemplares de la edición española. Otros Agentes de venta figuran en las ediciones francesa e inglesa del CORREO.

★

Argentina : Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.  
Bolivia : Librería Selecciones, Av. Camacho, 369, Casilla 972, La Paz.  
Brasil : Livraria Agir Editora, Rua México 98-B, Caixa postal 3291, Rio de Janeiro.  
Chile : Librería Universitaria, Alameda B., O' Higgins 1059, Santiago de Chile.  
Colombia : Hans Otto Ungar, Librería Central, Carrera 6d. A N° 1432, Bogotá.

## AGENTES GENERALES DE VENTA

Costa Rica : Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.  
Cuba : Centro Regional de la Unesco para el Hemisferio Occidental, Calle 5, No. 306, Vedado, La Habana.  
Ecuador : Librería Científica, Luque 233, Casilla 362, Guayaquil.  
España : Librería Científica Medinaceli Duque de Medinaceli 4, Ediciones Ibero-Americanas, S.A. Pizarro 19, Madrid.  
Estados Unidos : Unesco Publications Center, 475 Fifth Avenue, New York, N.Y.  
Filipinas : Philippine Education Co. Inc.,

1104 Castillejos, Quiapo, Manila. 3.00.  
Francia : Servicio de Publicaciones de la Unesco, 19, avenue Kléber, Paris 16°.  
Gran Bretaña : H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, Londres, S.E.1.  
Italia : G.C. Sansoni, via Gino Capponi 26, Casella postale 552, Firenze.  
México : Librería y Ediciones Emilio Orbsegón, Avenida Juárez 30, México D.F.  
Panamá : Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Panamá, R.P.  
Paraguay : Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco, N° 39-43, Asunción.

Perú : Librería Mejía Baca Azangaro 722 Lima.  
Portugal : Publicações Europa-América, Ltda, Rua das Flores, 45, 1°, Lisboa.  
Puerto Rico : Panamerican Book Co., San Juan 12.  
República Dominicana : Librería Dominicana, Calle, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.  
Surinam : Radhakishun & Co. Ltd, Book Dept., Watermolenstraat 36, Paramaribo.  
Uruguay : Oficina de Representación de Editoriales, 18 de Julio 1933, Montevideo. (2,40 pesos).  
Venezuela : Librería Villegas Venezolana, Madrices a Marrón 35, Pasaje Urdaneta local B., Caracas.

Para cualquier país no incluido en la lista solicite informes a la Unesco, 19, avenue Kléber, Paris (XVI°)

Nuestro número próximo :

# ¿ LAS MUJERES SON SERES INFERIORES ?

- “ ! No - afirma un antropólogo – La mujer es superior al hombre ! ”
- La mujer en la sociedad primitiva : análisis de algunas nociones falsas
- Adelantos conseguidos en los últimos años, en lo que se refiere a la situación de la mujer en la educación, la política y la vida social

No deje de ver nuestros números futuros :

## ■ EL AÑO NUEVO ALREDEDOR DEL MUNDO

*Cómo celebran el Año Nuevo los pueblos de diferentes países. Costumbres, folklore, significado según las distintas religiones y culturas.*

## ■ DEFORMACION DE LA HISTORIA

*¿Que hay de erróneo en los libros escolares? La edición de los libros de texto, gran industria desconocida.*

## ■ EL MUNDO HOSTIL DE LOS INSECTOS

*Modernas “plagas” originadas por los insectos. La proporción asombrosa de defunciones en las enfermedades ocasionadas por esos diminutos enemigos del hombre.*

## ■ LA LUZ MILENARIA DE BUDA

*La influencia del Budismo — la religión del Iluminado — sobre 500,000.000 de habitantes de Asia, a lo largo de 2.500 años. Los grandes monasterios de Birmania, Tailandia y Tibet. La riqueza fabulosa del arte búdico.*

## ■ BIENVENIDO EXTRANJERO

*Intercambio de personas entre diferentes países y concesión de becas internacionales como el medio más eficaz para lograr la comprensión internacional. El programa de intercambios de la Unesco. Intercambio de estudiantes y maestros. Trabajadores en el extranjero.*

## ■ EL MUSEO : PAIS DE LAS MARAVILLAS

*Viaje de descubrimiento a las regiones del arte, la ciencia, la industria y la historia natural en los museos de nuestro tiempo. Museos que relatan la biografía fascinante de los metales, el vino, los tejidos, el tabaco, etc. Transformación de los polvorosos “cementorios” del pasado.*

## MAS CEREALES PARA ALIMENTO

La producción agrícola del mundo se ha elevado hasta cerca de un 30% en diez años, y la proporción en el aumento de la producción mundial de alimentos supera ahora al acrecentamiento de la población de la tierra. Hay dos hechos sorprendentes revelados por la Organización para la Agricultura y la Alimentación en su décimo aniversario (ver detalles en la pag. 30). A pesar de la mecanización de la agricultura, los métodos tradicionales se emplean aún en varios países. Aquí, hombres de la tribu de Anuk, Etiopía occidental, baten el trigo candeal con las manos.

(Foto UNATIONS)

